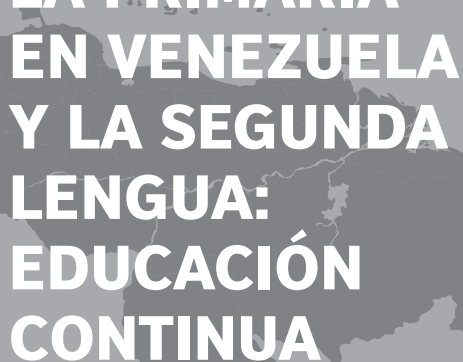


# LA PRIMARIA EN VENEZUELA Y LA SEGUNDA LENGUA: EDUCACIÓN CONTINUA

**Rosa López de D'Amico  
y Mark Gregson**  
Coordinadores







# LA PRIMARIA EN VENEZUELA Y LA SEGUNDA LENGUA: EDUCACIÓN CONTINUA

**Rosa López de D'Amico  
y Mark Gregson**  
Coordinadores



1ª edición: enero de 2019

© British Council, Av. Ppal. de El Bosque,  
Torre Credicard, Piso 3, Chacaíto,  
Caracas 1050, Venezuela  
Teléfono: 750 3900 Fax: 952 9691  
Correo electrónico:  
information@britishcouncil.org.ve  
Página web: www.britishcouncil.org.ve

© CENAMEC, Esquina de Salas,  
Edificio Sede del Ministerio del Poder  
Popular para la Educación, Piso 5,  
Caracas 1010, Venezuela  
Teléfono: 506 8193  
Correo electrónico:  
cenamec.programasdeformacion@gmail.com  
Página web: araguaney.cenamec.gob.ve

ISBN: 978-980-218-428-6  
Depósito Legal: DC 2018002043

*Impreso en Venezuela*  
*Printed in Venezuela*

**MINISTERIO DEL PODER POPULAR  
PARA LA EDUCACIÓN**

• **Aristóbulo Istúriz Almeida**  
Ministro del Poder Popular para  
la Educación

• **Rosángela Orozco Rondón**  
Viceministra de Educación

• **Nancy Ortuño**  
Viceministra de Educación Media

• **Jorge Adrián Pérez Jiménez**  
Viceministro de Comunidades Edu-  
cativas y Unión de los Pueblos

• **Gisela Toro**  
Viceministra de Educación Inicial  
y Primaria

• **Eduardo Hurtado**  
Viceministro de Instalaciones y  
Logística

• **Lenin Romero**  
Director General de Investigación y  
Formación Docente y Presidente del  
CENAMEC

# Tabla de Contenidos

- 6 **Prólogo.** *Soraya Colmenares*
- 8 **Palabras iniciales.** *Lenin Moreno*
- 13 **El impacto de la Especialización Enseñanza del Inglés en Primaria.** *Rosa López de D'Amico y Nelson Morao*
- 61 **El Programa Nacional de Formación Avanzada Especialización en Lenguas Extranjeras Inglés para Educación Primaria: en las voces de los docentes-facilitadores.** *Jhoanna Ruiz e Iván Lezama*
- 84 **Impacto del PNFA Inglés para Educación Primaria desde la Perspectiva de los Participantes.** *Yvemar Peraza y Manuel Adrián Arrijoja*
- 106 **Inglés en la Escuela Primaria en Venezuela: Experiencias año escolar 2017-2018.** *Juana María Sagaray C., María Teresa Fernández D. y Ana Sabrina Rodríguez M.*
- 129 **La Formación Permanente de los docentes en el Área de Inglés en el Sistema Educativo Venezolano.** *Rosa López de D'Amico, Ipzent Sequera e Isabel Carrillo*
- 158 **Programa de Inglés Escolar del Estado Vargas.** *Belkys Blanco*

# PRÓLOGO

---

Desde 2014 el British Council ha trabajado intensamente con el Ministerio de Poder Popular para la Educación con fines de mejorar la enseñanza de inglés en el sector público en Venezuela. Hemos brindado apoyo amplio a la Micromisión Simón Rodríguez (MMSR) -Área Inglés, dirigiendo talleres a los tutores y facilitadores y suministrado nuestro curso virtual *Pathways* y nuestra prueba de inglés *Aptis* a los docentes del programa. Más recientemente, hemos apoyado activamente el Programa Nacional de Formación Avanzada (PNFA) – Inglés en la Educación Primaria, el cual sería el primer paso para la introducción de inglés en la Educación Primaria.

Es política del British Council evaluar el impacto de todos nuestros proyectos, y el trabajo llevado a cabo con el Ministerio en la formación de docentes no es una excepción. En 2017, conjuntamente con CENAMEC publicamos *Se respira cambio: transformando la enseñanza del inglés en el sistema educativo venezolano*, libro que describe y evalúa todas las iniciativas que el Ministerio y el British Council habían tomado hasta ese momento en el campo de la enseñanza del idioma extranjero. La presente publicación representa una continuación de este esfuerzo para evaluar el impacto de estas iniciativas.

*La primaria en Venezuela y la segunda lengua: Educación continua* se enfoca en la capacitación de docentes de la escuela primaria en el área de inglés. A lo largo de un año un equipo de destacados académicos

ha recogido datos y analizado varios aspectos del PNFA. Los resultados de esta investigación están a la vista en los capítulos del libro, el cual el British Council se complace en publicar conjuntamente con el Ministerio del Poder Popular para la Educación.

***Soraya Colmenares***  
Directora, British Council Venezuela

## PALABRAS INICIALES

---

### *Segunda lengua un desafío para las misioneras y misioneros que enseñan en la escuela primaria en Venezuela durante el 2019*

El texto que organizan las profesoras y los profesores de la Micromisión “Simón Rodríguez”, permite dar cuenta pública, de un trabajo de varios años de dedicación ético político a la docencia de profesores en servicio en el Poder Popular para la Educación Básica en Venezuela.

Ellos me han dado la oportunidad de prologar esta intensa y singular compilación de unos escritos para la vida por vivir, tanto de las constructoras y constructores, como de los que les corresponde aprender en este ámbito de la enseñanza, que en lo concreto involucra a las niñas y niños de nuestra escuela primaria. Revisamos para cumplir esta tarea, algunas investigaciones asociadas al papel que adelanta la enseñanza de la segunda lengua y sus efectos en la memoria semántica en español en la transferencia pertinente en cuanto al mejoramiento del aprendizaje se refieren<sup>1</sup>.

Este efecto constituye un método de aprendizaje social, en cuyas exploraciones en algunas investigaciones se aborda la memoria como un sistema complejo en cuanto a los mecanismos sensibles que han de ser

---

1 Silvia Rodríguez Méndez (2013) El papel de la memoria en el aprendizaje de una segunda lengua. Universidad Internacional de la Rioja.



reforzados mejorando el aprendizaje en el ámbito de la escuela. Además dan cuenta, sobre la incidencia de la enseñanza de la segunda lengua, en la motivación del aprender, en la atención de las y los estudiantes en sus labores, y en el desarrollo de su rol como sujetos de aprendizajes, tanto en sus interacciones visuales y quinestésicas en la edad vivida en el nivel de educación primaria del subsistema de educación básica.

Está la motivación, la atención, y el mejoramiento de los sistemas semánticos que constituyen entonces escenarios donde las personas en su desarrollo evolutivo, en edades tempranas ponen en juego el desarrollo de sus capacidades sustantivas para la comprensión y el abordaje de significados-significantes, herramienta del conocimiento para el dominio y desenvolvimiento de la vida en la cohabitación y la convivencia social y singular en la sociedad del conocimiento. Máxime si se desea, que nuestros niños y niñas en edades tempranas tengan autonomía y puedan por consiguiente trazar rutas y vencer obstáculos en la comunicatividad que necesitan en el discurrir del tiempo y de la vida como una aventura del buen vivir.

Es en este contexto, donde también encontramos en el texto, que el aprendizaje de lenguas extranjeras simultáneo al crecimiento del niño, favorece al desarrollo de idiomas debido a la plasticidad del cerebro, además que le brinda una mejor oportunidad para la pronunciación y una comprensión empírica del lenguaje (e.g., Knudsen, 2004; Krashen, 1982).<sup>2</sup>

En este trabajo fecundo y sistemático, nuestros tutores y profesores de la Micromisión, se atreven a indagar y construir caminos pedagógicos para promover en el siglo XXI una educación bilingüe como mínimo y en la medida de lo posible, trilingüe en todos los países que cuenten con los medios para ellos, además de enunciar que se debe fomentar la educación

---

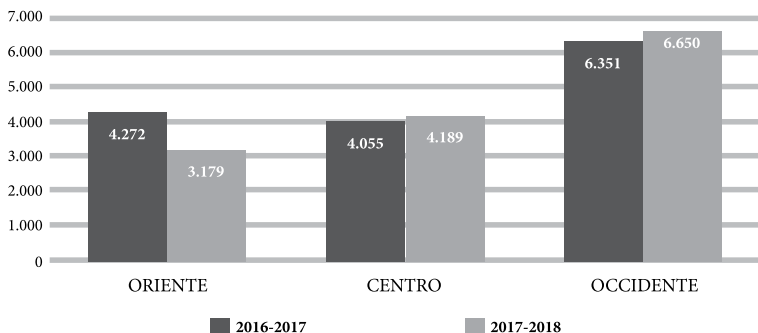
2 Así lo afirman los profesores Rosa López , Nelson Morao, en su trabajo sobre “El impacto de la Especialización Enseñanza del Inglés en Primaria: Estadística y Experiencias”. Mimeografiado 2018.

multilingüe desde la escuela primaria, armonizando la enseñanza de la lengua materna y otras lenguas más, con el fin de propiciar el conocimiento recíproco de las culturas entre los ciudadanos del mundo.

Encontraremos en el texto, las diferentes actividades y dinámicas implementadas en el Programa Nacional de Formación, a lo largo del trayecto de formación “2016-2018, en la matrícula atendida, un cambio importante en las y los estudiantes, principalmente denotado por su entusiasmo en el aprendizaje del idioma, permitiendo obtener conocimientos básicos como; el abecedario, números, colores, días de la semana, meses, horas, entre otros.

Implementando el uso adecuado del diccionario para la traducción e investigación de palabras desconocidas. Cuestiones estas subrayadas por, Glenda Jaramillo del estado Bolívar, quién afirma que las estrategias de formación más utilizadas, en la enseñanza- aprendizaje del idioma inglés para primaria han sido las actividades recreativas, canciones, dinámicas grupales, flash card, rotafolios, pizarra, diccionarios, computador “canaima” (Grenda Jaramillo, Bolívar).

### Matrícula atendida desde maternal hasta 6to grado Año escolar 2016-2017 /2017-2018 por región



**Oriente:** Amazonas, Anzoátegui, Bolívar, Delta Amacuro, Monagas, Nueva Esparta, Sucre  
**Centro:** Aragua, Carabobo, Cojedes, Distrito Capital, Guárico, Miranda, Vargas,  
**Occidente:** Apure, Barinas, Falcón, Lara, Mérida, Portuguesa, Táchira, Trujillo, Yaracuy, Zulia

Así mismo la experiencia informa en este periodo, cómo se encuentra el entusiasmo escolar que está presente en las actividades formativas, según lo advierte, Lerys Díaz, del Estado Bolivariano de Sucre, cuando señala que la y el docente participa del entusiasmo, la alegría, la motivación y el desempeño de cada uno de los participantes durante las clases de inglés, eso le llena de ganas de seguir enseñando a los pequeños cosas básicas en inglés pero, al aprenderlo de manera significativa van a recordar siempre. También, hallamos en el testimonio del maestro Larry Vargas (Rubio – Táchira) quien aplicó la construcción y el uso del tangram, en donde combinó muchas áreas del conocimiento, en particular el pensamiento lógico matemático y el inglés.

En fin de cuentas, nuestras amigas y nuestros amigos en la escuela aplican en la enseñanza de la lengua extranjera el mejoramiento de los hábitos alimentarios, tal como queda en la sistematización de la experiencia con las y los estudiantes en el aprendizaje de los hábitos de comida y conocimiento de lo que se come.

Estas prácticas tienen un método didáctico evaluativo para su desarrollo, que ubica su centralidad, en la apuesta por el aprendizaje significativo, el reconocimiento de la importancia del inglés como lenguaje de intercambio internacional y el enfoque comunicativo como características comunes de los programas formativos. Aquí podemos subrayar que el esfuerzo de nuestras misioneras y nuestros misioneros, el CENAMEC y con el apoyo del British Council, procuran que las personas e instituciones interesadas en mejorar la enseñanza del inglés en nuestro país estemos remando en la misma dirección y que podemos aprender de cada uno”<sup>3</sup>.

---

3 Profa. Belkys Blanco Gudiño. **Programa de Inglés Escolar del Estado Vargas**. coautora de los libros de inglés *My Victory*, de la Colección Bicentenario, y como tutora del Programa Nacional de Formación de docentes “Micromisión Simón Rodríguez (MMSR)” en los estados Falcón, Yaracuy y Zulia. Desde el año 2017, se desempeña como tutora del estado Vargas en los programas de formación de docentes para los niveles de educación media y primaria. Es participante de la Maestría en Inglés como Lengua Extranjera en la Facultad de Humanidades y Educación de la UCV.



Centros de Formación (MPPE) donde se forman docentes de inglés MMSR

Formación PNEA Especialización Inglés para Primaria (MPPE - MMSR)

- |                  |            |         |               |            |            |          |         |               |
|------------------|------------|---------|---------------|------------|------------|----------|---------|---------------|
| 1                | 2          | 3       | 4             | 5          | 6          | 7        | 8       | 9             |
| Amazonas         | Anzoátegui | Apure   | Aragua        | Barinas    | Bolívar    | Carabobo | Cojedes | Delta Amacuro |
| 10               | 11         | 12      | 13            | 14         | 15         | 16       | 17      | 18            |
| Distrito Capital | Falcón     | Falcón  | Guárico       | Guárico    | Lara       | Mérida   | Miranda | Miranda       |
| 19               | 20         | 21      | 22            | 23         | 24         | 25       | 26      | 27            |
| Miranda          | Monagas    | Monagas | Nueva Esparta | Portuguesa | Portuguesa | Sucre    | Táchira | Trujillo      |
| 28               | 29         | 30      |               |            |            |          |         |               |
| Yaracuy          | Zulia      | Zulia   |               |            |            |          |         |               |

***Lenín Romero***  
 Presidente de CENAMEC  
 Secretario de la Universidad Nacional  
 del Magisterio ‘Samuel Robinson

# EL IMPACTO DE LA ESPECIALIZACIÓN ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN PRIMARIA: ESTADÍSTICA Y EXPERIENCIAS

*Rosa López de D'Amico*  
*Nelson Morao*

---

En el año 2014 a raíz de la Consulta por la Calidad Educativa en Venezuela, el Ministerio del Poder Popular para la Educación inicia un proceso de formación en áreas específicas y la construcción del sistema de formación permanente para las y los docentes. Consecuentemente, en ese mismo año, a partir de la necesidad de personal docente en los liceos, se inician los Programas Nacionales de Formación (PNF) en varias áreas, el inglés fue una de estas (e.g., López de D'Amico y Gregson, 2017). En el 2015 se inicia el estudio acerca de la necesidad de acompañar a los docentes a través de Programas Nacionales de Formación Avanzada (PNFA) en diversas áreas y es así como se inicia la formalización de equipos de trabajo para la construcción de los planes de estudios y sus respectivos informes de creación que fueron aprobados en gaceta oficial. En el conjunto de programas de postgrados aprobados se encuentra la Especialización en Lenguas Extranjeras inglés para Educación Primaria.

En este capítulo se recopilan la concepción y basamento del programa, estadística y experiencias, en pocas palabras el alcance que ha tenido con la primera cohorte, a nivel nacional. Se estructura en cinco partes: breve revisión literaria para contextualizar, información oficial

del programa, metodología, resultados que se dividen en dos partes porque se presenta primero lo numérico y posteriormente se comparten las opiniones emitidas por los docentes participantes del programa, por último se presentan comentarios finales.

## Revisión literaria

*El Libertador le daba importancia al aprendizaje de lenguas extranjeras. Bolívar “proponía estudiar la lengua francesa de preferencia y dos lenguas extranjeras, ‘el inglés para la ciencia y el alemán para la guerra’”*

*(Prieto, 2006, p. 120-121).*

La importancia del aprendizaje del inglés como lengua extranjera (ILE) es reconocida en virtud del momento histórico que nos ha correspondido vivir. En Venezuela la enseñanza del ILE es de vieja data, no obstante los resultados a nivel del sistema educativo no son satisfactorios (López de D’Amico, 2010; 2015). Esto ha invitado a repensar el proceso que hemos venido realizando y revisar algunos principios básicos necesarios en el aprendizaje de una lengua extranjera. Este aprendizaje es mejor si se inicia a temprana edad, y por supuesto que se mantenga su práctica a objeto de consolidar ese conocimiento. Una lengua que no se practica se pierde.

La importancia de iniciar el aprendizaje de una segunda lengua a temprana edad está sustentada por diversos estudios relacionados con el funcionamiento del cerebro (e.g., Brown, 2001; Curtain y Dhalberg, 2010). El aprendizaje de lenguas extranjeras simultáneo al crecimiento del niño, favorece al desarrollo de idiomas debido a la plasticidad del cerebro, además que le brinda una mejor oportunidad para una pronunciación similar al nativo y una comprensión empírica de la sintaxis del lenguaje (e.g., Knudsen, 2004; Krashen, 1982). Los niños son más entusiastas, activos, desinhibidos y aprenden a través del juego.

Estos autores, entre muchos otros, han señalado las razones que justifican desde la perspectiva neurológica, biológica y social su importancia ya que facilitan el aprendizaje de las lenguas y más aún de una segunda o lengua extranjera a temprana edad.

Desde diversas teorías del aprendizaje que emergieron en el siglo XX existe el sustento que explica el aprendizaje desde la temprana edad: Skinner (conductismo), señala que el aprendizaje de una lengua es resultado de la imitación, práctica y formación de hábitos. La teoría innatista sobre la base de los factores biológicos (Brown, 2001; Chomsky, 1989; Krashen, 1982; Lenneberg, 1967), según Chomsky los niños cuentan con un equipo biológico productor del lenguaje que debería ser activado en las primeras etapas de la niñez. La hipótesis del periodo crítico (Singleton y Ryan, 2004) los primeros seis años de vida son ideales para la adquisición de una lengua. Por supuesto, también está la teoría piagetiana y muchas otras en donde se refuerza la facilidad y la importancia del aprendizaje del lenguaje desde la temprana edad. Es un hecho que los hábitos se crean desde la temprana edad y la adquisición de términos, pronunciaciones y esa necesidad de comunicarnos y explorar el mundo debe inculcarse en el periodo que niños, niñas y adolescentes pueden aprehender ese conocimiento que le será útil para el resto de sus vidas. Para que esto se pueda sostener es necesario tener una coherencia y sincronización entre lo que se hace en educación inicial, primaria y media. Es importante que exista esa sinergia debido a que en el aprendizaje de una lengua extranjera son de suma importancia las horas que la niña, niño y adolescentes comparten en el espacio educativo y su frecuencia.

La UNESCO (2005) recomienda “promover en el siglo XXI una educación bilingüe como mínimo y en la medida de lo posible, trilingüe en todos los países que cuenten con los medios para ellos” (p. 171), además señala que se debe fomentar la educación multilingüe desde la escuela primaria, armonizando la enseñanza de la lengua materna y otras lenguas más, con el fin de propiciar el conocimiento recíproco de

las culturas entre los ciudadanos del mundo. Estas ideas en el contexto venezolano no deberían resultar novedosas si conocemos la visión del Libertador Simón Bolívar con respecto a la educación en la enseñanza de las lenguas extranjeras. A esto se suma el mandato de la Constitución de la República Bolivariana de Venezuela (1999) y la Ley Orgánica de Educación (2009) con respecto a la soberanía, a la educación liberadora y al intercambio de saberes.

En el mundo existen experiencias muy interesantes con respecto a transformaciones dentro del sistema educativo (e.g., British Council, 2012) para mejorar la adquisición de una lengua extranjera, en particular inglés, con la visión de que las y los miembros de la sociedad utilicen el inglés para la comunicación que le permite soberanía, independencia económica, intercambio comercial, conocimiento científico y en fin poder plasmar las ideas. Entre los países en donde se han hecho transformaciones en sus sistemas educativos para incluir el inglés desde primaria, resalta el caso de China que luego del año 1977 incluye el inglés con carácter obligatorio en las escuelas primarias con una frecuencia de tres veces por semana. Para el año 2006 el presidente del comité del Ministerio de Educación Chen Lin afirmaba que China era el país de habla inglesa más grande del mundo (Pellini, 2005). En el eje asiático también existen otros ejemplos como: Singapur, Malasia y Tailandia. En Europa lo iniciaron los países nórdicos y Luxemburgo entre los 60 – 70, luego se extendió en muchos países de la Unión Europea en los 80; más reciente Enever (2011) muestra los casos de 23 países de la comunidad europea en donde se ha implementado la enseñanza del inglés desde la escuela primaria. En América Latina el país que sale a la vanguardia dentro de la inclusión del inglés en la educación pública primaria es Cuba como una política nacional, otros casos más recientes en América Latina, por ejemplo como política nacional son Colombia, y Chile; también tenemos Argentina y Brasil, estos dos últimos con políticas lingüísticas diversas en atención a la región.

En Venezuela, a pesar de que la apertura de la enseñanza del inglés



en el Sistema Educativo Bolivariano aparece en el 2007 (elemento este importante), no fue implementado sistemáticamente, no obstante existen experiencias en algunos estados de la enseñanza del inglés en primaria, que se iniciaron antes por la demanda de las comunidades, e.g., Carabobo, Mérida, y Barinas entre las experiencias que tienen más tiempo. En el caso Carabobo (escuelas de la Secretaría de Educación) data del año 1998, pero quizás el más significativo es el del estado Barinas que se inició en el 2003 y que logró en su momento integrar escuelas de la Secretaría de Educación y del Ministerio del Poder Popular para la Educación (e.g., Zeuch y Gregson, 2015). Desde el año 2014 se ha iniciado una transformación nacional en materia de la enseñanza del ILE a través del proceso de formación en la 'Micromisión Simón Rodríguez' (MMSR), la transformación pedagógica curricular y particularmente la creación del PNFA – Especialización en Lenguas Extranjeras inglés para Educación Primaria, programa que está presente en todos los estados del país y en este capítulo se exponen resultados altamente positivos.

## **Fundamentación**

La Especialización en Lenguas Extranjeras inglés para Educación Primaria como PNFA se inicia a finales del 2016 (ver Sagaray, Fernández y Rodríguez, 2017; Salas y Carrillo, 2017) aprobada en gaceta oficial número 41.168 conjuntamente con otros programas de postgrado (MPPE, 2018). El pensum está conformado por tres ejes y 9 unidades curriculares (ver Tabla 1). Los requisitos comprenden además de la aprobación de las 27 unidades de créditos, un trabajo de grado que se socializó bajo los parámetros establecidos por la Universidad Experimental Simón Rodríguez (UNESR), institución que acreditó la formación de los participantes (convenio MPPE – UNESR). También, cada participante en la primera cohorte realizó un curso online (Pathways) gratuito por medio de la Alianza Estratégica MPPE – British Council. Al finalizar el curso presentaron un examen de suficiencia de inglés en el cual se debe obtener al menos A2 (según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas – ver capítulo de Ruiz y Lezama)

**Tabla 1: Malla Curricular**  
Especialización en Lenguas Extranjeras inglés para Educación Primaria

<b>Eje</b>	<b>Trayecto 1</b>	<b>Trayecto 2</b>	<b>Trayecto 3</b>
<b>Investigación para la Transformación de la práctica. (Investigación)</b>	<b>Seminario 1</b> (3 Unidades Crédito) Enfoque socio crítico para la transformación de la práctica	<b>Seminario 2</b> (3 Unidades Crédito) Formación e Investigación según el Contexto problemático y línea de investigación	<b>Seminario 3</b> (3 Unidades Crédito) Formación e Investigación sobre la Sistematización y Socialización del Trabajo de Grado.
<b>Reflexión pedagógica</b>	<b>Pedagogía del amor, el ejemplo y la curiosidad</b> (3 UC)	<b>Clima Escolar: Cultura Emancipadora para el Vivir Bien.</b> (3 UC)	<b>Estudiantes, escuela, familia y comunidad</b> (3 UC)
<b>Especialidad e integración de saberes</b>	<b>Aproximación a la lengua inglés</b> (3 UC) Optativa 1	<b>El lenguaje y su uso cotidiano</b> (3 UC) Optativa 2	<b>Recursos para la enseñanza de inglés en Primaria</b> (3 UC) Optativa 3

MPPE (2018)

El eje de transformación de la práctica está centrado en el enfoque de la investigación-acción participativa y transformadora (IAPT), la reflexión y sistematización de la práctica pedagógica, la elaboración y socialización de los avances de investigación y el trabajo final de grado. Es un proceso que se inicia desde el primer día de actividad en el programa y se va construyendo con la praxis del docente en su espacio de trabajo.

El eje de reflexión pedagógica está dirigido a la construcción de referentes comunes para la dinámica transformadora en todas las áreas del conocimiento, la integración de saberes y la complementariedad, impulsando el trabajo en colectivo con todos los espacios y personas que conforman los ambientes de aprendizaje.

El eje del área de especialización busca incorporar al docente participante en el área de la lengua extranjera inglés para que se apropie de vocabulario y desarrolle las destrezas del lenguaje del idioma inglés, en particular con la visión del enfoque comunicativo para que comparta con sus estudiantes en la semana y ambos vayan aprendiendo en colectivo. Al mismo tiempo, el participante va construyendo los saberes que conjuntamente con la experiencia en los espacios de aprendizaje, le van a permitir transformar contrastando la complejidad de la práctica a través del eje de la IAPT.

Los trayectos comprenden 16 semanas, de las cuales hay encuentros semanales y trabajo a distancia, además de su quehacer que realizan durante la semana en donde ponen en práctica lo que se trabaja en el eje de la Especialidad e integración de saberes. En cada trayecto también participan en seminarios, talleres, encuentros, foros que se generan de la dinámica en el centro de formación en donde se encuentren, zona educativa, MPPE y/o actividades específicas del área que se planifiquen.

## **Metodología**

Este es un trabajo de investigación de campo, de naturaleza descriptiva. Se realizó un monitoreo desde el inicio del programa en

noviembre 2016, el seguimiento fue a través de los tres trayectos en el año escolar 2016 – 2017. Algunos debieron extenderse hasta finales del 2017, que implicó inicio de un nuevo año escolar 2017-2018 debido a las interrupciones que se dieron en el año escolar por la situación política del país, esto fue más notorio en el Distrito Capital, Miranda, Vargas, Mérida y Táchira. Las socializaciones de los trabajos de grado se realizaron en el 2018.

Además de la información numérica y los porcentajes que se aplicó a los datos, también se les solicitó a los docentes participantes (denominaremos participantes) que compartieran sus experiencias en este programa, esto fue de manera voluntaria y varios enviaron sus relatos; algunas citas son presentadas en la sección de resultados. Estos fueron solicitados a los participantes a través de los tutores en cada estado, y se recibieron en formato digital. Es importante destacar que para la primera cohorte, los participantes se registraron por medio de sus zonas educativas respectivas. Esta decisión obedeció a que cuando se inició esta cohorte se visualizó como un estudio piloto en donde se ubicó un centro de formación por estado que en la gran mayoría fue en la ciudad capital, las excepciones fueron en Falcón, Guárico, Monagas, Portuguesa y Zulia en donde hubo dos centros de formación y en Miranda con tres centros de formación:

**Tabla 2: Distribución de los centros de formación en el país**

Entidad federal	Lugar
Amazonas	Puerto Ayacucho
Anzoátegui	El Tigre* - Soledad
Apure	San Fernando de Apure
Aragua	Maracay
Barinas	Barinas
Bolívar	San Felix
Carabobo	Valencia

Cojedes	Tinaquillo
Delta Amacuro	Tucupita
Distrito Capital	Caracas
Falcón	Coro – Punto Fijo
Guárico	Zaraza - Calabozo
Lara	Barquisimeto
Mérida	Mérida
Miranda	Charallave – Guarenas - Mamporal
Monagas	Maturín - Caripe
Nueva Esparta	La Asunción
Portuguesa	Guanare - Acarigua
Sucre	Cumaná
Táchira	San Cristóbal
Trujillo	Valera
Vargas	La Guaira
Yaracuy	San Felipe
Zulia	Maracaibo – Ciudad Ojeda

\*Iniciaron solo en El Tigre

El perfil de los participantes solicitado era maestros integradores en servicio, trabajando con estudiantes en el aula, no próximos a la jubilación y preferiblemente laborando en 4to, 5to y/o 6to grado. Algunos, no cumplían con el requisito de estar trabajando solo en los grados mencionados, pero fueron aceptados porque estaban en las listas recibidas. Los grupos debían conformarse máximo de 30 participantes. Para su momento había poco conocimiento de qué se trataba el programa, algunos se incorporaron porque sus directores los habían enviado y muchos también creían que iban a un curso de inglés.

## Resultados

En noviembre 2016 iniciaron 801 participantes en los centros de formación a nivel nacional. Ellos estaban estudiando en paralelo con el año escolar 2016 – 2017, debieron haber culminado a finales del 2017, pero por las situaciones de inestabilidad en algunos estados, algunos tuvieron que continuar con grupos en el año escolar 2017 – 2018. Entonces este grupo inicial en general le hicimos un seguimiento durante dos años escolares. La cantidad de participantes que culminó su formación es de 436. Es importante destacar que se había previsto un máximo de 30 participantes por cada centro de formación, pero no en todos se llegó al máximo, y muchos que habían llegado y no cumplían con el perfil de tener estudiantes o que pensaron que era un curso de inglés, luego de un mes se fueron retirando, entonces la data inicial se toma a partir de tener un mes en la formación (4 encuentros).

**Tabla 3: Número de participantes en la Especialización en Lenguas Extranjeras inglés para Educación Primaria**

Estado	Inicio	Final
Amazonas	20	9
Anzoátegui	23	8
Apure	30	16
Aragua	43	20
Barinas	30	16
Bolívar	30	17
Carabobo	20	15
Cojedes	32	18
Delta Amacuro	31	10
Dtto Capital	24	14
Falcón	54	42
Guárico	60	36

Lara	31	18
Mérida	23	10
Miranda	65	30
Monagas	52	35
Nueva Esparta	18	6
Portuguesa	28	16
Sucre	32	22
Táchira	21	9
Trujillo	27	16
Vargas	23	11
Yaracuy	28	18
Zulia	56	24
<b>Total</b>	<b>801</b>	<b>436</b>

La siguiente tabla que se presenta a continuación contiene el número de matrículas atendidas, participantes que se formaron y la identificación de los municipios en donde se ubican las escuelas en las cuales los participantes trabajaron con los niños y niñas.

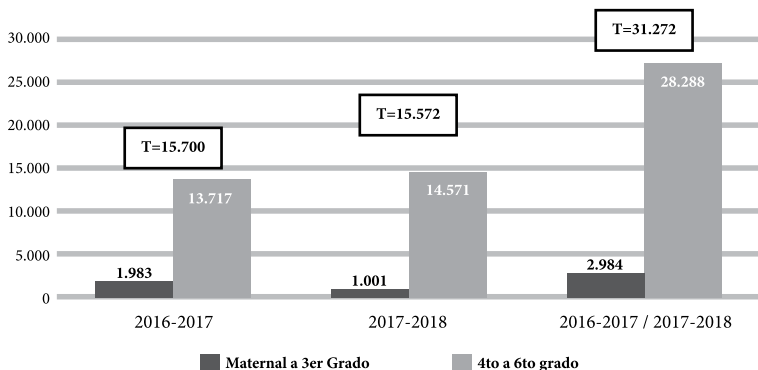
**Tabla 4: Especialización en Lenguas Extranjeras inglés para Educación Primaria: Matrícula y Municipios 2016- 2018**

	Matrícula 2016/2017	Matrícula 2017/2018	Escuelas		Total	Municipios	Participantes
			Urbana	Rural			
<b>Amazonas</b>	1050	400	6	3	9	Atures	9
<b>Anzoátegui</b>	307	292	4	5	9	Independencia, Simón Rodríguez, Guanipa	8
<b>Apure</b>	480	515	13	3	16	San Fernando	16
<b>Aragua</b>	459	478	14	8	22	Libertador, Ribas, Francisco L. Alcántara, Santiago Mariño, Girardot, Zamora, Mario Briceño Y.	20
<b>Barinas</b>	559	841	8	6	14	Barinas	16
<b>Bolívar</b>	562	495	12	4	16	Caroní	17
<b>Carabobo</b>	443	506	17	0	17	Miranda, Valencia, San Diego, Carlos Arvelo 2	15
<b>Cojedes</b>	434	451	10	7	17	Tinaquillo	18
<b>Delta Amacuro</b>	487	724	9	1	10	Tucupita	10
<b>Dto Capital</b>	443	458	13	2	15	Libertador	14
<b>Falcón</b>	1153	1055	28	13	41	Miranda, Colina, Zamora, Carirubana, Falcón	42
<b>Guárico</b>	718	717	12	4	16	Francisco de Miranda, Mellado, Camaguan, Ortíz, El Calvario, Infante, Zaraza	36
<b>Lara</b>	458	453	10	6	16	Andrés Bello, Palavecino, Torres, Jiménez, Crespo, Iribarren, Simón Planas	18

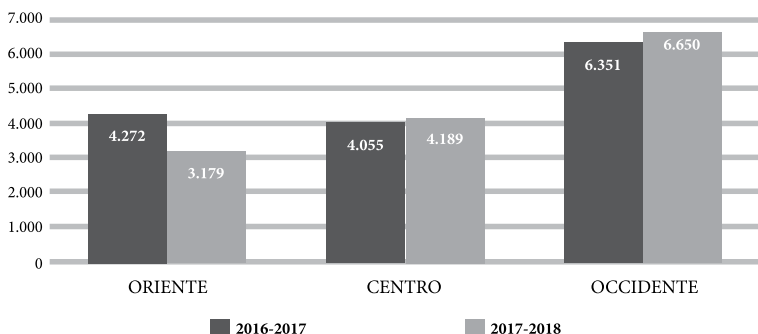


<b>Mérida</b>	237	239	476	5	6	11	10	Libertador, Miranda, Campo Elias, Santos Marquina, Sucre, Rangel
<b>Miranda</b>	885	895	1780	24	3	27	30	Urdaneta, Independencia, Cristóbal Rojas, Tomás Lande-er, Paz Castillo, Plaza Urdane-eta, Zamora,
<b>Monagas</b>	1022	1024	2046	21	14	35	35	Maturín, Acosta, Piar, Zamo-rra, Caripe
<b>Nueva Esparta</b>	225	219	444	6	0	6	6	Arisмени, Gómez, Marca-no, Península de Macanao, Mariño
<b>Portuguesa</b>	598	591	1189	7	9	16	16	Unda, Guanare, Papelón, Turén, Araure, San Rafael de Onoto, Páez
<b>Sucre</b>	942	990	1932	14	8	22	22	Bermúdez, Sucre, Ríoero, Benítez, Andrés Eloy Blan-co, Montes, Cruz Salmerón Acosta
<b>Táchira</b>	301	292	593	9	2	11	9	San Cristóbal, Libertad
<b>Trujillo</b>	496	782	1278	4	12	16	16	San Rafael, Valera, Escuque, Motatán, Pampanito, Urdane-eta
<b>Vargas</b>	101	194	295	2	2	4	11	Vargas
<b>Yaracuy</b>	571	568	1139	15	5	20	18	La Trinidad, San Felipe, Ura-chiche, Bruzual, Nirgua, Boli-var, Peña, Veroes
<b>Zulia</b>	684	724	1408	21	3	24	24	Lagunillas, Cabimas, Maraca-ibo, Jesús E. Losada
<b>Total</b>	<b>13615</b>	<b>13903</b>	<b>23.772</b>	<b>254</b>	<b>110</b>	<b>364</b>	<b>436</b>	

**Gráfico 1:** Matrícula atendida desde maternal hasta 6to grado – Año escolar 2016-2017 /2017-2018



**Gráfico 2:** Matrícula atendida desde maternal hasta 6to grado – Año escolar 2016-2017 /2017-2018 por región



**Oriente:** Amazonas, Anzoátegui, Bolívar, Delta Amacuro, Monagas, Nueva Esparta, Sucre.

**Centro:** Aragua, Carabobo, Cojedes, Distrito Capital, Guárico, Miranda, Vargas

**Occidente:** Apure, Barinas, Falcón, Lara, Mérida, Portuguesa, Táchira, Trujillo, Yaracuy, Zulia

## Opiniones

Las opiniones basadas en los escritos recopilados son sumamente ricas en información relacionada con experiencias metodológicas, pedagógicas, anécdotas, actividades con las comunidades, entre otras. Para efectos de plasmarlas en este capítulo se clasificaron en cinco categorías que son las que más se repiten en todos los relatos: a) Metodología y motivación; b) Transformación personal, c) Interdisciplinariedad, d) Integración de la comunidad, e) Interculturalidad. Se seleccionaron algunas citas de los relatos realizados por los participantes y se presentan a continuación, también se anexan cinco relatos completos que ejemplifican diversas realidades y que refuerzan lo planteado en las cinco categorías.

a) Metodología y motivación: Los y las docentes participantes están convencidos de la importancia de la metodología utilizada en este programa, porque esto les permitió generar un alto nivel de entusiasmo y motivación entre los estudiantes. A continuación se ejemplifica con las siguientes citas:

Las diferentes actividades y dinámicas implementadas en el P.N.F.A. a lo largo del trayecto, produjo un cambio importante en los estudiantes, principalmente denotado por su entusiasmo en el aprendizaje del idioma, permitiendo obtener conocimientos básicos como; el abecedario, números, colores, días de la semana, meses, horas, entre otros. Implementando el uso adecuado del diccionario para la traducción e investigación de palabras desconocidas.... Lo más utilizado de enseñanza-aprendizaje para el idioma inglés para primaria han sido las actividades recreativas, canciones, dinámicas grupales, flash card, rotafolios, pizarra, diccionarios, computador "canaima" (Grenda Jaramillo, Bolívar)

El cambio fue muy notorio y satisfactorio ya que durante

ese proceso de enseñanza aprendizaje del inglés básico para primaria, obtuvieron palabras y pronunciaciones en su vocabulario nuevo, deletrean nombres de los objetos y materiales encontrados en su entorno diario, los días de la semana los números telefónicos de familiares y amigos, describen las prendas de vestir de compañeros, los objetos encontrados en el aula entre otros (Alejandra Morao – San Felix, Bolívar).

En estas opiniones se destaca la importancia de las técnicas, materiales y prácticas utilizadas con los estudiantes en la escuela. También en la segunda cita se señala el uso del inglés en la cotidianidad, en los diversos espacios y situaciones en los espacios escolares. Otro aspecto que fue mencionado por varios docentes es el cambio de actitud que observaban en los estudiantes, que en un principio parecían no interesarse por el inglés, y que tenían problemas de conducta, luego a través de las diversas dinámicas y recursos se fueron incorporando. En este sentido se tiene la anécdota de la docente Carmen Sofía Castillo (Cojedes) quien en la socialización de su trabajo de grado comentó como los estudiantes más inquietos en la clase, una vez que se involucraron con el proyecto de la radio escolar, se convirtieron en líderes en la clase de inglés incorporándose en todas las actividades e incluso su buen dominio del vocabulario de inglés. Otra opinión bastante completa en donde se expone el cambio de actitud de los estudiantes se presenta en la siguiente cita:

Con la inserción de la enseñanza del inglés en nuestra institución pude observar un aumento en cuanto a la motivación e interés de los estudiantes por aprender y formar parte de este nuevo sistema de enseñanza, ya que el mismo rompe con el método tradicional del vaciado continuo de conocimientos de forma casi robotizada en nuestros estudiantes. El uso de nuevas e innovadoras estrategias y recursos de aprendizaje nos permitió vivir gratas experiencias en el incremento de los niveles de

participación de los niños y niñas, en especial con los del sexto grado. Un grupo de jóvenes de diferentes locaciones de la ciudad que a pesar de haber mostrado al inicio del año escolar un bajo rendimiento académico debido a la falta de interés que presentaban por las actividades académicas formales, poco a poco fueron mostrando mayor interés en el aprendizaje, en especial, del idioma inglés. Sobre todo, a nivel conversacional. La manera en la que fue impartida cada clase les brindó la posibilidad de hacerse parte de ellas, haciéndolas más interesantes y entretenidas para ellos. El uso de flash cards, big books, títeres, juegos y muy en especial música y canciones fueron elementos preponderantes en el completo desarrollo del proceso de formación de estos niños en esta área. Ha sido tan grande el impacto de la inserción del inglés en primaria en nuestra escuela que niños con problemas de conducta y hasta déficit de atención mejoraron notoriamente con este nuevo método de enseñanza en el cual todos y todas son partícipes y protagonistas del proceso formativo, incluyendo padres y/o representantes, cocineras, docentes, personal administrativo y obrero y por supuesto los niños y niñas de la institución.” (Raúl Barrios, Sucre)

En el perfil del participante se especificó que fuese docente integrador, que no era necesario tener conocimiento del idioma inglés. No obstante, se registraron participantes profesores de inglés que estaban trabajando como docente de aula, y en este particular se cita la experiencia en materia metodológica de una docente de inglés:

Definitivamente, no hubiera sido posible sin la formación recibida en el programa de formación, gracias a las estrategias, actividades y recursos adquiridos en el programa pude corroborar lo importante que estos son en el aprendizaje de un nuevo idioma sobre todo en

niños. A pesar de ser especialista en el manejo del idioma, desconocía la metodología más adecuada para enseñar el idioma a niños. Realmente, no tiene nombre ver el entusiasmo, la alegría, la motivación y el desempeño de cada uno durante las clases de inglés eso me llena de ganas de seguir enseñando a los pequeños cosas básicas en inglés pero, al aprenderlo de manera significativa van a recordar siempre” (Lerys Díaz, Sucre)

Esta opinión es bien importante, porque incluso refuerza resultados de investigaciones previas en donde se demostró que en los países de estudio de las universidades venezolanas donde se forman docentes no se trabajaba la enseñanza del inglés para primaria, que si bien es cierto no se practicaba en la mayoría de las escuelas públicas, pero tampoco era desconocido que si lo hacían en algunas escuelas privadas (e.g., López de D’Amico, 2015).

Este programa de postgrado está dirigido a docentes integradores, porque la finalidad es que la o el docente de aula sea quien trabaje con el inglés, no obstante en los relatos se encontraron varias experiencias en donde los docentes participantes se convirtieron en el docente especialista de inglés y trabajaba con varios grupos, estas son experiencias que se seguirán repitiendo hasta que tengamos suficientes docentes formados. También la formación estaba dirigida para que se trabajara en 4to, 5to y 6to grado, sin embargo hay varios casos de participantes que tuvieron sus experiencias en maternal (e.g., Leny Hernández, Aragua) y en los primeros grados de primaria. Para cerrar se invita a leer el anexo 1 en donde en el relato se recopila lo planteado en esta categoría.

b) Transformación personal: En esta categoría se presentan algunos comentarios en donde los participantes hablan de sus transformaciones, del cambio de actitud, de sus temores, porque como se mencionó anteriormente, este PNFA fue estructurado para trabajar con el perfil del docente integrador que no tiene conocimiento del inglés, incluso al principio del programa algunos manifestaron que habían tenido experiencias negativas con el inglés, por eso es valioso leer acerca de sus vivencias:

Al inicio mostré algo de temor por iniciar el PNFA pero luego al entablar amistad con mis compañeras y las dinámicas de nuestras facilitadoras el grupo se afianzó y los temores se acabaron, mis compañeras de labores me dan su apoyo por lo cual me siento cada vez más motivado por seguir mi formación. (Alvín Rodríguez, Bolívar)

Esta experiencia para mí fue muy enriquecedora en muchos aspectos, a pesar de no tener ningún conocimiento de inglés en el postgrado sentí que me daban las herramientas necesarias para abordar las clases y las estrategias aprendidas me servían para desempeñar las otras áreas de aprendizajes. En este nuevo año escolar, continuaré con la experiencia ya que me permite estar en un aprendizaje constante del idioma. Realmente es productivo e importante integrar el inglés en primaria, es más, debería abordarse desde la etapa de inicial.” (Belkys Rivero Acuña, - Sucre)

Este año pasado fue extraordinario aunque al principio fue un poco difícil en cuanto a la pronunciación del inglés mis alumnos se sentían emocionados cuando veían los dibujos, vídeos, canciones, adivinanzas entre otras, su entusiasmo por aprender cada día era más intenso sin embargo me regocijaba al ver sus caritas sonrientes y sus ojos iluminados de alegría, sabía que era un trabajo arduo y eso me complacía, mis compañeros y compañeras de trabajo traían escritos para que yo se los tradujera pero siempre mi respuesta era “vamos a aprender las dos” y se sentaban a ver a los niños y niñas hablar inglés, muchos de mis compañeros quieren empezar a estudiar inglés y yo espero que puedan lograrlo ... este programa debe llegar a cada rincón de nuestro país, de nuestro estado y de cada región para que cada niño y niña pueda experimentar estas

vivencias y logren una mejor educación a nivel personal, que puedan lograr sus metas y que cada maestro pueda aprovechar sus conocimientos para llevarlos a un mejor futuro, porque nuestros niños y niñas son el futuro de nuestro país. Hoy le doy gracias a mis profesoras por estar allí ayudándome a superar mis miedos y mis temores. Felicidades a todos los del programa. (Laura Salaya, Sucre).

También hay opiniones en donde se destaca que había interés en aprender inglés desde hacía tiempo pero no habían tenido la oportunidad: “En cuanto a mi crecimiento personal y académico estas clases del P.N.F.A de Inglés para Primaria, me han llenado de mucha satisfacción porque estoy realizando lo que a mí me gusta (estudiar Inglés), además puedo compartir estos conocimientos de una manera divertida” (María Petit, Yaracuy).

Otro aspecto observado es la autoestima de los participantes, que como se resalta en los comentarios anteriores, el trabajo en equipo y la disposición a trabajar fue clave para el logro de sus objetivos. También ellos demuestran una gran satisfacción porque sienten que entienden y se comunican en inglés, y más importante aún es que reconocen sus limitaciones, pero se esfuerzan para que sus estudiantes tengan conocimientos del idioma inglés. Estos participantes además tienen grandes habilidades manuales y una creatividad impresionante para trabajar con diversos materiales y recursos que logran maravillas para hacer del proceso enseñanza-aprendizaje un arte, como realmente debe ser. Además están muy claros que ellos están facilitando a los estudiantes su prosecución con los estudios de este idioma:

Podamos llevar el inglés de una manera más práctica y más fácil a la escuela y de esta manera cuando los niños y niñas inicien la secundaria no lo vean como algo extraño y difícil, como hasta ahora ha sucedido, y se vayan familiarizando con este idioma; al igual que a nosotros nos ha sido de mucha ayuda por las diferentes habilidades para



nuestra formación como maestros del futuro. (Rejannis Cova, Cumaná)

El hecho de estar aprendiendo inglés en paralelo con sus estudiantes hace que exista ese compromiso, pero también refuerza su confianza y la autoreafirmación:

Con el pasar del tiempo durante el desarrollo de estas estrategias los niños y niñas fueron perdiendo el miedo para pronunciar, la confianza entre el grupo y la docente se fue fortaleciendo a través de la motivación así como, la integración de sus madres y representantes a lo largo de este proceso. (María Vegas, Cojedes)

En los procesos de socialización se ha visto el orgullo de estos docentes participantes de comunicarse con un inglés básico pero con mucha pasión y entrega en la elaboración de recursos y múltiples actividades para que sus niños sean mejores que ellos, por ejemplo, en Amazonas, la maestra Yaritza Solano logró que sus estudiantes hicieran diálogos fluidos, con excelente pronunciación, en donde se logró la máxima de que 'los estudiantes superan al maestro' que debe ser la meta de todo docente. Otra anécdota interesante a compartir es la sucedida en la entrega de los libros del proyecto piloto de primaria en Caracas a los directores de las escuelas de los maestros que estaban participando en el PNFA y los niños hicieron demostraciones, uno de estos niños cuando el Prof. Lenín Romero (presidente de Cenamec) le preguntó si hablaba inglés, el respondió tranquilamente "ya casi lo domino", con una gran naturalidad y le comenzó a mostrar las cosas que ellos hacían en clase.

c) Interdisciplinariedad: En esta categoría se encuentra un elemento básico que presenta el enfoque que se tiene en la enseñanza de la lengua extranjera inglés en el sistema educativo venezolano, el cual es evidenciado en los libros de la Colección Bicentenario (*My Victory*), en las unidades curriculares del PNF y PNFA, el intercambio de saberes entre las áreas, la complementariedad y el aprendizaje significativo.

Los docentes participantes en todos los espacios demostraron como combinaban experiencias con diversas áreas del conocimiento, a continuación se presentan algunas citas:

Se generó un entusiasmo por la clase de inglés, como por ejemplo, al iniciar con el tópico de los números, los niños en la hora de receso, armaban grupos para jugar “Stop” pronunciando los números en inglés. Lo mismo ocurrió en el área de educación física cuando el profesor los manda a enumerarse. También se generó un entusiasmo en los representantes, ya que los mismos participaron en algunas clases, donde se sintieron agrados, al observar el recurso utilizado por la maestra al explicar vocabulario. Se trabajó con el time, donde los niños y niñas quedaron preguntando: what’s the time?, en el receso, salida, trabajo con grupos estable y respondiendo con toda naturalidad (Heika Rada, Sucre).

En lo que respecta a mi experiencia durante el año escolar 2016-2017 fue de gran impacto porque además de facilitar conocimientos en inglés en primaria, tuve la oportunidad de articular los contenidos de todas las áreas, el uso de material de provecho, los valores y el contexto del estudiante con la manera de enseñar en inglés oraciones, diálogo e historias enmarcadas cotidianas; lo cual, originó en los niños y niñas gran interés por pronunciar y comprender el idioma inglés, y, lo más relevante aún, es que este aprendizaje ha fortalecido nuestra cultura; en consecuencia, existe mayor impacto en la internalización (efectiva y afectiva) de contenidos desarrollados, tal es el caso que los estudiantes para el día de las madres me presentaron la idea de elaboración de tarjetas decoradas con frases en castellano para pronunciarlas en inglés, y aunque esto fue un reto para mí porque tuve que practicar y aprender nuevas oraciones los resultados

fueron excelentes porque los niños y niñas demostraron más seguridad en el momento de decirle los poemas a sus madres y las madres se emocionaron y comprendían lo que sus hijos les expresaron y es que los gestos y motivación de los niños lograron sensibilizar a sus mamás (Margeidi Millán, Sucre).

Durante las socializaciones de los trabajos de grado se observaron muchas experiencias y se refieren dos. La primera es del maestro Larry Vargas (Rubio – Táchira) donde aplicó la construcción y el uso del tangram, en donde combinó muchas áreas del conocimiento, en particular el pensamiento lógico matemático y el inglés. Otro ejemplo interesante lo presentó la docente Yraima Gamboa (Distrito Capital) con su trabajo de grado ‘Empleando el idioma inglés en la mejora de los hábitos alimentarios’ en donde sistematizó su experiencia con los estudiantes en el aprendizaje de los hábitos de comida y conocimiento de lo que se come. Además tiene la experiencia en los dos años escolares de trabajar con este tópico y destaca:

la incorporación de la cultura venezolana en el aprendizaje de una lengua extranjera a través de la gastronomía, donde los estudiantes realizan recetas prácticas y sencillas, degustaciones, con hortalizas, legumbres y frutas, típicas de la zona, haciendo el seguimiento desde la siembra hasta la cosecha apoyados por la familia, reconociendo al trompo de los alimentos como guía alimentaria del Instituto Nacional de Nutrición en nuestro país; en dichas actividades los niños hablan en inglés. De esta manera, desde nuestras aulas realizamos transformaciones a través de la enseñanza de este idioma, también con nuestros trabajos de investigación, para así cubrir necesidades de nuestros estudiantes enmarcada en la triada escuela-familia-comunidad, y de esta manera nuestros estudiantes son también multiplicadores de esta importante

transformación en sus hogares ya que los padres también aprenden inglés, gastronomía y teatro, cultura necesaria para la construcción del país a través de valores como la solidaridad, la honestidad, la responsabilidad y el patriotismo.

d) Integración de la comunidad: En esta categoría hay experiencias muy interesantes en donde el inglés salió del aula de clase, para estar presente en diversos espacios de la escuela y la comunidad en general, además del compartir con todas las personas que hacen vida y se relacionan en la escuela, ejemplos:

mi trabajo lo desarrollo en una zona rural, ha sido muy bien aceptado por los niños, y su atención a las clases es muy satisfactoria, como la motivación que sienten por día a día experimentar con nuevas palabras y construir nuevas frases que generen una conversación efectiva y afectiva entre sus compañeros. De igual manera ha sido un impacto positivo en niños y niñas de otros grados quienes se acercan al aula de clases, revisan los cuadernos de sus amigos y buscan escuchar el vocabulario para hacer repeticiones. También es necesario agregar que los docentes han sentido la necesidad de incluir el inglés como parte de su planificación debido a la demanda de los mismos estudiantes, por lo tanto se ha vuelto una ola de aprendizajes en nuestra institución el apropiarse de esta lengua extranjera que definitivamente abrirá muchas puertas a los niños, niñas, jóvenes y adolescentes que se desenvuelven en nuestra escuela, sin olvidarnos de la colaboración que han prestado sus padres, madres y representantes en la elaboración de recursos y el compromiso que los niños y niñas asistan con regularidad a clases, y de esta manera cumplir con el cambio a transformar una educación tradicional a una educación

innovadora capaz de responder a la calidad educativa que tanto se busca obtener (Stefani Palumbo Bruna – Sucre)

El impacto que tuvo el inglés básico para primaria fue la preparación de los docentes en esa área, para primaria ya que en años anteriores no se había dado. En lo personal, me agrada compartir nuevas experiencias con mis alumnos, colegas, padres y representantes en mi entorno social y laboral. (Alejandra Morao – Bolívar).

Hay relatos orales en donde los niños y niñas han comenzado a saludar a todas las personas en la escuela en inglés, incluyendo directores, heladeros, obreros, por mencionar algunos, y estos además se han emocionado y les responden el saludo motivados. También hay obreros que entran en la clase de inglés y disfrutan junto a los niños esa hora de inglés. Otra experiencia, es ver a padres con lágrimas en los ojos, emocionados cuando ven a sus hijos hablando inglés y en otros espacios también hay padres que han comenzado a aprender inglés con sus niños. Se han creado pequeñas comunidades de aprendizaje con el inglés, algunos docentes han creado sus grupos de interés para reforzar el inglés en los espacios escolares. En realidad, en muchos espacios se ha logrado revolucionar la escuela con la emoción y la metodología que se trabaja el inglés en educación primaria.

También hay experiencias muy importantes de incorporación de todas y todos como lo señala la ley Orgánica de Educación, por ejemplo:

Los niños con atención especial muestran mayor interés y destreza al poner en práctica la pronunciación de este nuevo vocabulario. La incorporación de este idioma dentro de su rutina diaria pedagógica logró un gran impacto favorable debido a que los niños a través de algunas estrategias como lo fueron las 'flash card' para el reconocimiento de personas, objetos, animales; pudimos trabajar con

el damero educativo para conocer el abecedario y su pronunciación, entre otros materiales didácticos que se pudieron utilizar y elaborar en aula para el desarrollo de las clases, los niños en atención especial mostraron un interés mayor por el aprendizaje de esta lengua extranjera durante el desarrollo de las clases incluso en ocasiones proyectaban ideas para próximas clases, estos niños con sus pocas destrezas realizaban sus trabajos manuales y participaban de las pequeña micro clases que se desarrollaban dentro y fuera de las aulas. ... como sugerencia de los niños se solicitó un espacio a la docente de aula para ellos colocar, exponer los trabajos realizados durante sus clases, a dicho lugar lo llamaron “MI RINCON DEL SABER”, esto ocasionó un impacto mayor dentro de la institución pues al cerrar nuestro primer proyecto de aula ellos solicitaron exponer sus trabajos realizados en inglés, al hacer esto, uno de los niños en atención especial pidió explicar ante los demás maestros y alumnos sus trabajos y lo que habían aprendido para ese tiempo, logrando que los demás niños de la institución mostraran interés en aprender este nuevo idioma e incorporarlo a su vocabulario. (Salazar Yolimar, Bolívar)

Otros dos relatos se comparten en los anexos dos (2) y tres (3) en donde se evidencia la experiencia de la radio comunitaria en Trujillo (se mencionó anteriormente otra de las radios comunitarias en Cojedes) y el relato de la docente de Miranda en donde hay elementos que aportan a esta categoría y a la anterior.

e) Interculturalidad: En esta categoría se ubican las opiniones que se centran en las experiencias de trabajar en ambiente plurilingües, en particular con experiencias muy interesantes con los idiomas indígenas de nuestro país. Estas experiencias fueron reportadas por participantes de Monagas, Delta Amacuro y Amazonas. Es de suma importancia

destacar estos aspectos pues también contribuye a derrotar un mito de que no se pueden aprender varias lenguas o de que va a minimizar la lengua materna, muy por el contrario estas experiencias refuerzan la teoría existente de la contribución para afianzar las lenguas e incluso el reconocer la importancia de que nuestros niños y niñas hablen diversos idiomas. A continuación se citan algunas opiniones:

mi experiencia en el 6to grado sección C fue agradable, proactiva, significativa, ya que hubo un encuentro de culturas. El grupo de estudiantes pertenecientes a la etnia Warao mostraron interés en cada clase participativa impartida, la que más les llamó la atención fue el recurso utilizado; (tarjetas, cuentos, ilustrados) de esta manera ellos entendieron los contenidos de los alimentos que consumimos en nuestra región, los números del 1 al 5 y el saludo, esto influyó positivamente porque ellos aprendieron a utilizar palabras en los tres idiomas, castellano, inglés y warao. La educación intercultural bilingüe propicia el mantenimiento y la utilización oral y escrita del idioma nativo en los pueblos indígenas; la lectura y escritura debe formar parte de la cotidianidad, experiencia y emoción que permitan a los educandos comprender el mundo en que vive (Aracelia González, Delta Amacuro)

En Delta Amacuro la maestra Glamerys Rengifo con sus estudiantes de 5to grado elaboraron un proyecto de diccionario básico ilustrado de español, inglés y warao. Además en la E.P.N.B. "Ceferino Rojas Díaz" las dos docentes participantes que trabajan en esa institución realizaron diversas actividades en conjunto exaltando los tres idiomas:

Los niños mostraron mucha motivación y también participación porque fueron capaces de crear con mucha creatividad sus propias cartillas usando materiales desechables, investigaron palabras en inglés y el equivalente en su idioma materno warao para realizar el mismo. Los

representantes también se entusiasmaron y participaron en dicha investigación al manejar las palabras ayudando a sus hijos.

Los niños escribieron algunas poesías relacionadas con la conservación del ambiente en los tres idiomas, los cuales fueron recitados por niños de 4, 5 y 6 en un encuentro con el ministerio público el día del ambiente, cada grado la recitó en un idioma para mejor entendimiento de los presentes. Se realizó una actividad cultural para el cierre de proyecto circuital numero #3,... se prepararon niños... con un baile típico de nuestros indígenas waraos llamado el Nijarabaka, donde los niños actuaron relatando la historia y luego cantaron la canción en warao e inglés, con el mismo ritmo y melodía que lo cantan y lo bailan nuestros indígenas, se fusionó este baile con el alma llanera cantada en inglés para cerrar la actividad con nuestro joropo venezolano...

Es importante resaltar que los niños han tomado más interés en ambos idiomas, y más cuando se trata de participar en actividades culturales donde se resalta el amor a nuestros indígenas y que de esta forma se muestra que el inglés no desplaza nuestra lengua materna, al contrario la integra y sirve como motivación para el aprendizaje de nuestros estudiantes. (Glamerys Rengifo y Danmarlis Cabrera, Delta Amacuro)

En Amazonas también se presentaron experiencias en contextos plurilingües, e igualmente un aspecto que se recalcó es la importancia que debemos dar a las lenguas indígenas y en particular identificarlas por su nombre correspondiente y evitar la expresión ‘hablan en lengua’ para referirse que es una lengua indígena. En Amazonas hay docentes que trabajaron con grupos de estudiantes en contextos trilingües: español, inglés y yekuana, baré, currupaco o jivi por mencionar los señalados en



la socialización.

Para cerrar esta categoría, se invita a leer las experiencias en el anexo 4 acerca del idioma chaima en Monagas y el anexo 5 que refuerza esta categoría y la interdisciplinariedad.

En esta parte final de la sección de resultados, también es justo señalar que a pesar de que un alto número de docentes participantes manifiestan la gran receptividad que tuvo el inglés al iniciarse, también encontramos unos pocos que señalan que al principio no fue fácil, no obstante con una buena metodología y actitud del docente es posible incorporar a los estudiantes. Por ejemplo:

En cuanto a la participación en el aula, al inicio se presentaron varios choques debido a que un grupo de alumnos se negaban a recibir las clases de inglés, pero, a través de charlas formativas y participación especial en las micro clases lograron enamorarse de las actividades realizadas por su docente y esperaban con ansias los siguientes encuentros. Entre las experiencias observadas, fueron que los niños de los demás grados se acercaban a preguntarme cuando les tocaba las clases de inglés a ellos, eso motivó a que finalizando el año escolar los alumnos preguntaran si yo sería su docente, lo cual me llena de satisfacción por la gran labor realizada (Alvin Rodríguez – Bolívar)

Para cerrar esta sección se utiliza esta cita que encierra el impacto que muchos señalaron en cuanto a esta experiencia de formación:

La enseñanza del idioma inglés en educación primaria le está brindando oportunidades, en igualdad de condiciones, a los niños y niñas de nuestro sistema educativo. Esto permite el desarrollo de habilidades en los niños para fortalecer sus conocimientos y experiencias en su formación. Además,

de apropiarse del idioma en situaciones cotidianas. Como profesional me siento orgullosa de ser de los primeros docentes en formarse para llevar el idioma a la escuela, además en lo personal de adquirir ciertas habilidades con el idioma. En cuanto al PNFA, me han dado una formación con un calor humano por parte de las facilitadoras y los compañeros del grupo, el desarrollo de las clases con la elaboración de los recursos que hacen la clase dinámica y más agradable a los niños. Queda la expectativa de que se continúe con la formación para otros compañeros y que de una vez por todas, todos los niños del sistema educativo venezolano aprendan el idioma inglés en las escuelas públicas. (Heika Rada Antón, Sucre)

### **Comentarios finales**

La importancia de la enseñanza de idiomas a niños y niñas desde temprana edad o a nivel de primaria ha sido objeto de análisis de muchos autores. La inclusión de la enseñanza del inglés en el subsistema de educación primaria es un gran paso para la realización de cambios profundos en el proceso de enseñanza aprendizaje de niños y niñas de todo el país. Con las opiniones recolectadas se evidencia la riqueza y se corrobora la teoría de la importancia de las lenguas en la edad infantil y de esta manera Venezuela también pasa a conformar ese grupo de países que incorporan el estudio de lenguas extranjeras como política nacional. Esta primera cohorte demostró que es posible que los niños y niñas hablen inglés a partir de la introducción del inglés por parte de sus maestros integradores, y que es sumamente importante la metodología que se emplea para lograr que ellos vean el inglés en primaria no como una materia aislada sino como parte de un todo en donde pueden utilizar las palabras y expresiones en la cotidianeidad. Esta experiencia práctica, encierra la visión que tenía el Viceministro (para ese momento) Humberto González cuando en el año 2016 se planteó este PNFA de inglés para primaria, a continuación se presentan extractos de una

entrevista que se le realizó:

El maestro integrador debería enseñar inglés y todas las áreas en su grado. La información es integral, entonces la formación sería mucho más rica si se forman de manera integral. El inglés está metido en nuestra vida cotidiana, desde las tecnologías que manejamos tienen información en inglés.... No vedar áreas es lo importante para el maestro integrador, no segmentar.... Es importante que se comprenda que no son propiamente la clase de inglés, sino un terreno que se abre dentro de la enseñanza integral. ... De esta manera el maestro puede utilizar el inglés en cualquier tema. ... Un maestro que está aprendiendo, puede ayudar a ese chamo... que tenga una formación en inglés y no se achicopale para trabajar o incorporar aspectos de inglés incluso en otras áreas. Es darle confianza, la idea es que es un terreno que se abre en la educación integral.... Los maestros no están preparados y por eso se está dando la formación. Es abrirle un nuevo terreno.... Un maestro que está aprendiendo es justamente el mejor maestro posible para un chamo que también quiere estar aprendiendo (entrevista realizada el 26/12/2016)

Desde que se inició la experiencia de la transformación pedagógica en el área de inglés en educación básica, año 2014, se han realizado cambios a nivel ministerial, no obstante se ha mantenido la visión de la importancia de la presencia del inglés en el currículo, la integración de las áreas y la interculturalidad, esto se ha registrado en diversas entrevistas a las autoridades de turno, e.g., Maritza Loreto (jefa de zona educativa, entrevista realizada diciembre 2012), Nora Alvarado (Directora General de Formación del Personal Docente MPPE; 2012), Maigualidad Pinto (Directora de currículo MPPE y viceministra, 2013), Silvia Medina (Coord. Nacional de la Micromisión Simón Rodríguez, 2016) viceministros de educación Humberto Gonzalez (2016), Yoama

Paredes (2017), María Eugenia Piñero (2018), Gisela Pinto (2018) (e.g., Zeuch y Gregson 2015; López de D'Amico y Gregson, 2017).

Este ha sido un programa novedoso y exitoso por los resultados obtenidos, basta con observar las caras sonrientes de las niñas y niños, maestras y maestros que sienten que pueden comunicarse en inglés, o transmitir conocimientos básicos en inglés, pero que además le aporta al maestro otros elementos para su desarrollo académico. La Profa., Maria Eugenia Piñero, destacaba con orgullo que:

el programa nacional de formación avanzada el inglés para primaria, que no lo tiene ninguna otra universidad y somos nosotros, el Ministerio Del Poder Popular para la Educación a través de la Micromisión Simón Rodríguez, que estamos dando esa formación a las maestras y los maestros para que se les de las clases de inglés a nuestros niños, a nuestras niñas y a nuestros jóvenes desde el enfoque de la educación que nosotros estamos planteando, que es una formación desde la práctica pedagógica, es una formación que incluye la reflexión pedagógica y la transformación a partir de las investigaciones, las innovaciones y las expediciones pedagógicas y el compartir de experiencias que hacen nuestros maestros y maestras. .... Esa visión responde a la visión de integralidad que nosotros manejamos en el currículo y en esa perspectiva consideramos que nuestros maestros deben integrar y articular todos los procesos pedagógicos curriculares que se dan en la escuela, que es el espacio de concreción de la formación de nuestros niños y nuestras niñas. A mí me parece que es una experiencia novedosa, interesante y que le da concreción a la visión de la propuesta pedagógica curricular que nosotros tenemos, el currículo como un todo, integrado, articulado que lleva a una formación que no fragmenta, que todo lo contrario, que articula,

que integra y que forma en la conciencia de nuestros niños esa visión de totalidad (entrevista a María Eugenia Piñero – Viceministra de Educación para el momento de la entrevista, 02/05/2018)

Es necesario seguir profundizando en la política lingüística del país en materia de la enseñanza de las lenguas extranjeras y en el caso que nos compete, el inglés como lengua extranjera (ILE). El sistema educativo bolivariano presenta una plataforma ideal para iniciar el aprendizaje del ILE desde la temprana edad y permitirle a nuestros adolescentes en educación media que ya tengan un conocimiento básico, pero que además tengan las mismas oportunidades que los jóvenes que vienen de la educación privada, quienes desde hace años en el país incluyen el inglés en primaria e incluso en educación inicial. Es por esta razón que el colectivo de tutores de la MMSR en el área de Inglés, conjuntamente con el MPPE y la alianza estratégica con el British Council ha trabajado en todo este proceso de la inclusión del inglés en educación primaria para oficializar una práctica que de hecho se encuentra en nuestro sistema educativo venezolano, e incluso en muchos espacios desde la educación inicial. Ahora cuenta con todo este contingente que se ha formado, no solo las y los docentes participantes, niños y niñas, sino todas las comunidades que vivieron la experiencia.

### **Referencias:**

- Brown, H. (2001). *Teaching by Principles*. White Plains, NY: Addison-Wesley Longman
- Chomsky, N. (1989) *El conocimiento del lenguaje. Su naturaleza, origen y uso*. Madrid: Alianza Editorial.
- Constitución de la República Bolivariana de Venezuela (1999) *Gaceta Oficial número 36860*. Diciembre, 31 1999.
- Curtain, H. y Dahlberg, C. (2010). *Languages and children – Making*

- the match. Boston: Pearson
- Enever, J. (Coord). (2011). Early language learning in Europe – ELLiE. Londres: British Council
- Knudsen, E. (2004). Sensitive periods in the development of the brain and behavior. *Journal of Cognitive Neuroscience*, 16, 573-582
- Krashen, S. (1982). *Principles and Practice in Second Language Acquisition*. Oxford, UK: Pergamon Press.
- Lenneberg, E. (1967). *Biological foundations of language*. Nueva York: John Wiley & Sons.
- Ley Orgánica de Educación (2009). *Gaceta Oficial de la República Bolivariana de Venezuela*, 5929, agosto, 15, 2009.
- López de D'Amico, R. (2010). *La Enseñanza del Inglés en Venezuela*. En I. Canton, R. Valle, R. Baelo y R. Cañón (comp.). *Retos educativos en la sociedad del conocimiento*. CD ISBN 978-81-92651-10-5. Universidad de León, España.
- López de D'Amico, R. (2017). *Experiencias en la Micromisión Simón Rodríguez en el área de Inglés*. En López de D'Amico, R. & Gregson, M. (2017) (coords.) *Se respira cambio. Transformando la enseñanza del inglés en el sistema educativo venezolano*. (pp. 13-66) Caracas: British Council & CENAMEC. Available at <<http://www.teachingenglish.org.uk/article/se-respira-cambio>>
- López de D'Amico, R. y Gregson, M. (Coord.). (2017). *Se respira cambio. Transformando la enseñanza del inglés en el sistema educativo venezolano*. Caracas: British Council y Cenamec. Disponible <<http://www.teachingenglish.Org.uk/article/se-respira-cambio>>

- Ministerio del poder popular para la educación. (2014). Informe de la consulta sectorial por la calidad educativa. Caracas: autor.
- Ministerio del Poder Popular para la Educación (2018). Programas Nacionales de Formación Avanzada. Caracas: Autor
- Pellini, C. (2015). Escuelas de Idiomas: Los chinos estudian inglés. Disponible en: <https://historiaybiografias.com/al04/>
- Prieto Figueroa, Luis B. (2006). El magisterio americano de Bolívar. Colección Claves de América, N° 31. Caracas: Ediciones de la Fundación Ayacucho.
- Sagaray, Fernández y Rodríguez, (2017). Inglés en la escuela primaria en Venezuela. En López de D'Amico, R. & Gregson, M. (2017) (coords.) Se respira cambio. Transformando la enseñanza del inglés en el sistema educativo venezolano (pp. 227-257) Caracas: British Council & CENAMEC. Available at < <http://www.teachingenglish.org.uk/article/se-respira-cambio>>
- Salas, J. y Carrillo, I. (2017). Expectativas de formación en el programa nacional de formación avanzada de Especialización en lenguas extranjeras inglés para educación primaria. En López de D'Amico, R. & Gregson, M. (2017) (coords.) Se respira cambio. Transformando la enseñanza del inglés en el sistema educativo venezolano. (pp. 259-302) Caracas: British Council & CENAMEC. Available at <<http://www.teachingenglish.org.uk/article/se-respira-cambio>>
- Singleton, D. y Ryan, L. (2004). Language acquisition: The age factor. Clevedon, Reino Unido: Multilingual Matters
- The British Council (2012). Who needs English? El futuro de la enseñanza de lenguas extranjeras en Venezuela (informe). Caracas: Autor

UNESCO. (2005). Hacia las Sociedades del Conocimiento. [Transcripción en Línea]. Disponible en <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001419/141908s.pdf>. [Consulta: 2011, Enero 15].

Zeuch, E. y Gregson, M. (2015). La enseñanza del inglés en la escuela pública venezolana: evidencias, experiencias y perspectivas. Caracas: British Council y Universidad Central de Venezuela. Disponible: <[https://englishagenda.britishcouncil.org/sites/default/files/attachments/f145\\_venezuela\\_combined\\_final\\_v2.pdf](https://englishagenda.britishcouncil.org/sites/default/files/attachments/f145_venezuela_combined_final_v2.pdf)>



## Anexo 1

### *Experiencia Significativa: Vinculación de Inglés Para Primaria*

Janet Josefina William Alcalá, Licenciada en Educación (sin mención). Institución Educativa: U.E.N. Simón Rodríguez (Edo. Bolívar). Docente titular de 1° grado efectuando la vinculación de inglés para primaria en el 4° sección "A" en el turno de la mañana.

Desde el inicio de la vinculación de Inglés para primaria en la Unidad Educativa Simón Rodríguez, los alumnos se mostraron interesados, en su mayoría les gustaba participar en las dinámicas, ensayo de canciones en inglés y en los juegos, los cuales hicieron más fácil la integración, interacción e inclusión de todos los alumnos, aunque al principio había un grupo de 5 niños que se mostraban desinteresados, al pasar algunas semanas fueron integrándose y adquiriendo interés al punto de que uno de ellos fue el más destacado del grupo.

Por otra parte, al principio la docente de aula de ese grado tomaba esa hora de inglés para planificar o revisar exámenes, pero progresivamente se fue mostrando cada vez más interesada, integrándose al grupo, participando y aprendiendo como una alumna más.

Es importante destacar que no solo los alumnos de 4° grado pudieron participar y aprender a través de esta vinculación, sino que también los alumnos de primer grado sección "A", (a los que les doy clases como maestra de aula) ya que en conjunto llegamos a un acuerdo, ellos me prometían portarse bien durante mi ausencia con la condición de que a mi regreso al aula yo les debía enseñar algunas palabras en inglés, y así lograron aprender algunas canciones en inglés y cada vez exigían más porque les gustó mucho poder hablar algunas frases en otro idioma.

En general en la institución la mayoría de los docentes y alumnos están deseosos de poder ser beneficiados y aprender inglés desde sus salones de clases, a diario me preguntan en los pasillos que cuándo es

mi graduación y que cuando me asignan como docente especialista de inglés, ellos consideran que ya eso es un hecho y están esperando a que llegué pronto el inglés para todos en nuestra escuela.

Por otro lado, a nivel personal ha sido una gran experiencia, de mucho provecho, además de ser una gran oportunidad de acceder a un postgrado totalmente gratuito y así avanzar en mi profesionalización y mejorar la praxis docente; en lo personal ha sido muy beneficioso, pues me ha abierto los ojos a una nueva cultura.

En esta preparación no solo estoy aprendiendo un nuevo idioma, sino que he aprendido cómo enseñar el inglés de una forma divertida y todas y cada una de las estrategias aprendidas en este postgrado también se pueden aplicar en todas las áreas de formación, brindándole al alumno una nueva forma de aprender, de manera divertida, dinámica y significativa.

## **Anexo 2**

### ***Experiencia PNFA Enseñanza del Inglés en la Escuela Primaria Rooney Villarroel. - Edo Trujillo***

Transcurre el año escolar 2016-2017 en la escuela Bolivariana Francisco Briceño Araujo, escuela ubicada en el Municipio Urdaneta del estado Trujillo, es una región rural del estado la cual se caracteriza por ser una zona agrícola por excelencia, productora de un amplio porcentaje de los rubros como las hortalizas y verduras que son consumidos a nivel nacional. Desde este poblado se pone en marcha la enseñanza del inglés a los niños de 5to sección de la escuela mencionada anteriormente en iniciativa de la formación de docentes en el Programa Nacional de Formación Avanzada (PNFA) en la cual el docente a cargo de la sección cursa la formación para implementarla con los estudiantes a cargo.

En el PNFA de la enseñanza del inglés en primaria, se vivieron experiencias muy enriquecedoras y fortuitas ya que se realizó de una manera diferente, dinámica y llena de entusiasmo por parte de los docentes en función de participante como de los docentes facilitadores. Viviéndose un clima de total armonía en cada uno de los encuentros sintiendo una energía de gran familia entre cada uno de los participantes.

En las clases presenciales el camino no fue fácil pero se luchó y se sintieron las ganas de seguir siempre adelante para aprender nuevas técnicas de enseñanza las cuales facilitarían el trabajo de los participantes al momento de impartir sus clases en el área de inglés en cada uno de los ambientes de aprendizajes en los que se desenvolvían. A título personal puedo mencionar las siguientes observaciones realizadas a los facilitadores, participantes y estudiantes atendidos.

A los facilitadores: excelentes personas primeramente con gran corazón y por supuesto preparación en cuanto el área del inglés, dieron lo mejor de ellas para transmitir sus conocimientos y hacer la formación progresiva ya que muchos de nosotros estuvimos en un nivel muy bajo

del inglés y con los conocimientos de la facilitadoras pudimos avanzar con gran notoriedad. Además en las estrategias utilizadas estaban adecuadas al nivel de los participantes y por supuesto dirigidas a su vez a los estudiantes que se iban a atender. Estrategias dinámicas y divertidas hacían que las clases presenciales fuesen totalmente animadas, pudimos convertir con el mínimo material obras de arte que nos servían para impartir nuestras clases en nuestros ambientes de aprendizaje, es por ello que siempre se estará agradecido por la constancia y cariño con que recibimos las clases.

A los participantes: entusiasmo ante todo, bastaba con estar presente en cada una de las clases para ver la motivación que tenía cada uno de nosotros para ir a los eventos, la calidad de las clases, el material utilizado, las estrategias y dinámicas, eran solo una de las cosas que hacían esta formación un estudio distinto a la universidad convencional, es por ello que cada uno de nosotros estuvimos dados siempre al cambio, a nuevas maneras de dar nuestras clases, nuevas formas de ver la pedagogía y lograr que todo puede ser diferente aplicando recursos sencillos que pueden ser muy significativos para los estudiantes de las escuelas.

Nuestros estudiantes estuvieron muy animados en el transcurso de las clases que íbamos impartiendo, en mi caso particular, a primera impresión los estudiantes se notaron un poco nerviosos por lo que imponía manejar otro idioma, aunque a través del diagnóstico realizado se pudo detectar que los estudiantes ya habían visto en el año escolar anterior algunos tópicos relacionados al inglés pero que en su mayoría se les olvidó por falta de practica y porque fue muy básico y de poco interés para ellos; luego de que se practicaron las clases que adquiríamos en las presenciales del PNFA, se notó el cambio, se observó que los estudiantes solicitaban más horas de clases de inglés de las que se planificaban en la semana y que si por alguna razón no se daban pedían que se recuperara y así tener más tiempo para ver inglés.

El entusiasmo de los estudiantes fue de mucha satisfacción para mi persona, se podía ver como querían cada vez más clases de inglés y

manifestaban que era por la manera como se les daba las clases, dibujos, actividades fuera del salón, grabaciones de micros, visitas a la radio, juegos, dinámicas, ambientación del salón con el English Space, fueron una de las cosas que los estudiantes manifestaban para saber que las clases de inglés eran divertidas e interesantes para ellos.

Referente a la estrategia más fuerte empleada para la enseñanza del inglés fue la grabación de los micros radiales, fue una estrategia de impacto para los estudiantes como también para el docente y los representantes de cada estudiante, puesto que llevó un dominio progresivo en primer lugar de los nervios que representaban estar en una cabina de radio y saber que varias poblaciones estarían escuchando sus voces a través del gran medio de comunicación que es la radio, de lo cual los estudiantes una vez dominado esto entraron en confianza y pudieron grabar sus voces y fueron escuchados por una gran cantidad de personas ya que la señal de la emisora cuenta con un amplio radio de señal escuchado en la mayor parte del municipio, ya que los micros radiales estaban en la programación regular de la emisora y eran transmitidos a diario a través de ella así como también de radios web de otras instituciones educativas que están alrededor de la escuela.

Esta estrategia de los micros fue trabajada en articulación con el docente de recursos para el aprendizaje (CRA) de la escuela, ya que fue el encargado de la edición de los micros y de guiar la visita de los estudiantes a la cabina de grabación, en la cual los estudiantes se mostraron súper alegres porque era una experiencia única y que para la mayoría de ellos era su primera vez frente a los equipos de radiodifusión. Los representantes también manifestaron el orgullo que representaba para ellos escuchar a sus hijos en la radio y hablando en inglés lo cual para ellos fue de gran asombro y satisfacción el trabajo realizado con sus niños.

A título personal y profesional el programa de formación avanzada influyo enormemente, transformado la pedagogía que tenía hasta la actualidad, ya que me permitió extender mi radio de creatividad para

hacer de la educación una educación nueva y que despierte el mayor interés en los estudiantes para que para ellos el aprender sea algo diferente y por supuesto divertido, saliendo de los antiguos esquemas, planteando mayores alternativas para que el arte de enseñar sea más extenso, más agradable. Este programa permitió transformarme como docente, ya que ahora los recursos no son excusas para dar clases, cada vez surgen diferentes maneras y medios de enseñar, sin tener que limitar a las famosas cuatro paredes que representa un ambiente de clases, salir al jardín, salir a la cancha, visitar la comunidad son una de las pocas cosas que se pueden hacer para la enseñanza del inglés de otras áreas de aprendizaje, el programa de formación avanzada transforma al docente, hace un docente nuevo gracias a la iniciativa de la Micro misión Simón Rodríguez y al British Council por hacer que este proyecto sea puesto en marcha y que de seguro seguirá transformando vidas a través del arte de enseñar que imparte el PNFA particularmente en el área de Inglés en Escuela Primaria.

### **Anexo 3:**

#### ***Experiencia: Impacto de la enseñanza del inglés en la escuela rural Docente: Raiza Varela. Valles del Tuy - Miranda***

A partir de la consulta nacional realizada por la calidad de la educación en Venezuela, se establece la necesidad de plantear la enseñanza del inglés a nivel de la Educación Primaria, con el fin de obtener una educación de calidad para todos y todas, donde se desarrolle realmente la pedagogía del amor y el ejemplo, permitiendo lograr que estudiantes expresen con espontaneidad la curiosidad hacia su entorno y ambiente donde se desenvuelve.

La enseñanza del idioma inglés en el 4to grado de la U.E.N.B «Las Mercedes» Escuela Rural Bolivariana, ubicada en la población de Cúa, Valles del Tuy del Estado Bolivariano de Miranda, ha sido de gran impacto, no sólo para los estudiantes; sino también para la escuela y la comunidad, ya que los niños han desarrollado habilidades comunicativas a través de este idioma, apoyándose en novedosas estrategias didácticas y recursos existentes en su entorno llevadas a cabo por la docente del grado.

A los niños les agrada conocer y poner en práctica otro idioma diferente al materno, esto les ha permitido obtener una base fundamental para poder desenvolverse cuando ya estén en la secundaria, así como también comprender y comunicarse con otras personas, y de esta manera lograr el sueño de nuestro país como lo es que nuestros niños y niñas tengan una educación de calidad sin barreras y se dé la verdadera transformación en el educando.

El aprendizaje de este idioma inglés ha sido una ventana abierta para todos los estudiantes, hasta los que presentan Necesidades Educativas Especiales, en este grado tengo una niña con discapacidad auditiva, un niño con retardo mental leve y otros niños que se les dificultaba participar de manera oral, por la gran timidez que tenían, hoy día sus padres,

comunidad, personal de la institución se han quedado sorprendidos de como la motivación a través de la enseñanza del inglés, ha colocado ese granito de esperanza para lograr con éxito una educación integral y trascendental , estos niños se atreven a conversar en inglés delante de un público, esto es verdaderamente gratificante, por la cara y expresión de felicidad de cada uno de ellos. Todo esto ha sido compartido a nivel circuital, municipal y estatal en los congresos pedagógicos.

Al poner a los estudiantes de educación primaria en contacto con otra lengua diferente a la que ellos hablan, se propicia la interculturalidad e impulsa a la vez sus capacidades, creatividad, autoestima y seguridad; permitiéndoles así comunicarse entre ellos y conocer otras culturas. Este es un programa innovador que se debe seguir implementando y formando a los docentes para que todos los niños puedan aprender de una manera práctica y armoniosa otro idioma.

Es importante resaltar que los niños de otras aulas están emocionados y también quieren aprender inglés, una de las grandes experiencias también fue tres clases especiales de inglés a 48 niños de Educación Inicial, y sus cuatro maestras, solicitado por los mismos niños, el resultado ¡Súper excelente!, y lo más impactante de todo es que los niños de cuarto enseñan a los más pequeños.

El uso del recurso de la Canaima permitió despejar los juegos violentos que tenían, para incorporar canciones y actividades educativas en inglés.

En nuestras manos está el futuro de nuestros niños y niñas de la patria y en la verdadera enseñanza de calidad. El docente juega un rol de suma importancia para que haya amor hacia nuestro país VENEZUELA.



## **Anexo 4: Escuela Primaria Bolivariana Indígena “Euxebio Caripe” Caripe, Monagas**

### ***Experiencias de la Enseñanza del Inglés para Primaria en una Escuela Intercultural Bilingüe. 2017-2018***

Docente: Prof. Arquímedes Velásquez.

La EPBI “Euxebio Caripe”, es una institución que atiende una matrícula de 126 estudiantes desde maternal hasta 6to grado, en su mayoría niños indígenas chaima de varios sectores aledaños. Además de las áreas de aprendizaje exigidas en el currículo nacional, se enseña vocabulario básico y estructuras sencillas, frases y oraciones simples, del idioma chaima, que ha estado en proceso de revitalización en este pueblo. Por ser la escuela intercultural bilingüe, es obligatoria su enseñanza, y es punta de lanza en el proceso de implementar esta lengua en las comunidades.

Con la introducción de la enseñanza de inglés a los grados 4to, 5to y 6to se temía que hubiera un desplazamiento y se colocara en desventaja el trabajo que se ha venido haciendo en la escuela en la enseñanza del idioma chaima durante los últimos diez años. Tal situación motivó una consulta interna y la consideración del impacto/riesgo en la institución, por la situación de vulnerabilidad en que ha estado la lengua chaima. Sin embargo, conforme al acuerdo logrado, habiendo iniciado con un ambiente piloto en el año escolar anterior, especialmente con los estudiantes de 6to grado, se ha encontrado una experiencia muy significativa y satisfactoria en el aprendizaje de ambos idiomas en los niños y niñas. Por supuesto, ha requerido de los especialistas y demás docentes tratar de mantener el equilibrio, en plena conciencia que los dos idiomas son 2da lengua para los niños.

En pleno acuerdo con el especialista de idioma chaima, los docentes de aula y el especialista en inglés para primaria se establece una metodología de enseñanza que bien pudiera denominarse ‘comparativa’. La mayoría de los niños conoce vocabulario chaima, expresiones de

saludos, presentarse a sí mismo y a otros, pedir permiso, algunos nombres de animales y plantas, el cuerpo humano, vocabulario relacionado a los objetos del aula y sus implementos de clase, entre otros. Entonces, las lecciones se planifican, para ambos idiomas, atendiendo a los tópicos: Animals, Health, Us, Geography and Environment. Eso permite incluso que en la enseñanza del vocabulario se establezcan las comparaciones. A los niños se les escucha decir con frecuencia: “Ah, esto es lo mismo que en chaima... y en español significa...” Al enseñar vocabulario de chaima, luego remarcan: “eso en inglés se dice...” De tal manera, que estableciendo comparaciones han ido asimilando ambos idiomas. Uno sirve de referencia al otro y facilita el aprendizaje.

Por otra parte, las estrategias y recursos para la enseñanza de inglés son compartidas con el docente de chaima y su implementación ha contribuido no sólo a facilitar el proceso de enseñanza y aprendizaje de manera amena y funcional sino también a la valoración de estos idiomas por los discentes en su formación y ampliación de la cosmovisión. Se ha logrado muy buena articulación en los especialistas de idioma y hay motivación en los niños en el aprendizaje de ambas lenguas.

Es así como se ha venido estableciendo una convivencia sana, significativa y relevante en la enseñanza de los idiomas chaima e inglés en esta institución indígena, que aspiramos se fortalezca en el transcurrir del tiempo y rinda muchos frutos en el alcance de los objetivos de cada área, así también experiencias pedagógicas que sirvan de referencia a otros pueblos indígenas y a la posteridad.

## Anexo 5

### ***Experiencias con los idiomas (warao-ingles-castellano), como logros significativos de la interculturalidad: valorando los idiomas y la lengua materna (warao).***

Yiannelis Arismendi.

Experiencia en el 6to grado sección A, de la E.P.B.N. Carlos Rafael Contreras, ubicada en Raúl Leoni I. San Rafael, Estado Delta Amacuro. Durante los periodos escolares: (2016-2017-2018).

Resultado muy gratificante incorporar en el aula de clases estos idiomas: inglés-warao, ya que representó muchas alegrías y nuevos aprendizajes con el grupo de niños y niñas, en la utilización de los textos de inglés para primaria, dramatizaciones, exposiciones de la franja verde en warao e inglés, los valores. Además de incorporar a una niña de primer grado para las poesías y valores en inglés, resultó fabuloso. Todo ello con el esfuerzo y empeño de padres y representantes, niños y niñas.

Todo el trabajo pedagógico en el aula dentro y fuera de ella se logró, ya que nuestra casa de estudios fue representada por estos niños en encuentros circuitales, parroquiales e institucional a través de las experiencias y logros significativos, quedando muy bien representada. Las presentaciones quedaron seleccionadas para representar a la escuela a nivel nacional por (CORPOELEC), cabe destacar que este grupo de niñas y niños pertenecen al grupo estable de la institución en teatro: Cesar Rengifo, desde sus inicios en el año (2015-2016), con su primera obra de teatro en inglés y warao: los guardianes de la electricidad, quedando seleccionada para representar al estado en la ciudad de Caracas a través de CORPOELEC. Zona educativa alegó que les gustó mucho la obra porque motiva a preservar y ahorrar la energía eléctrica, la obra se presentaba cada vez que se podía en actividades culturales de la institución y encuentros circuitales, parroquiales, ya que su mensaje era interpretado por 5 guardianes: el rayo, el agua, el viento, el fuego y el sol. Trataba de como enseñaban a los habitantes de un pueblo el ahorro

de la electricidad, gustó mucho porque era divertida y muy motivadora.

Se continuó trabajando en las aulas practicando el vocabulario sencillo y cotidiano, también apoyando a los demás colegas y alumnos de otros grados y secciones para que tengan una noción básica del inglés, mientras se pudo, y a los alumnos les gusta porque es fácil y divertido.

En toda la escuela tanto los niños como el resto del colectivo educativo se muestran motivados cada vez que se impartía el inglés en el aula, ya que había una fusión del warao e inglés en las distintas actividades realizadas.

En lo personal debo reconocer que el inglés me apasiona muchísimo aunque no lo domino en su totalidad, pero lo entiendo, lo escribo y hablo lo cotidiano, ya que desde pequeña lo manejo por amigos y películas y canciones en inglés, estudie un poquito por correspondencia y realice mini curso de inglés instrumental en la UNEFA.

Con el PNFA inglés para primaria pude conocer y aplicar nuevas estrategias fabulosas e innovadoras, que permitieron utilizar en mi vocabulario y con los niños y niñas nuevos métodos en el aula de clases.

Al British Council, la MMSR, a los facilitadores, tutor y coordinadora nacional: Muchas gracias por su tiempo, tolerancia y enseñanzas.

# EL PROGRAMA NACIONAL DE FORMACIÓN AVANZADA ESPECIALIZACIÓN EN LENGUAS EXTRANJERAS INGLÉS PARA EDUCACIÓN PRIMARIA: EN LAS VOCES DE LOS DOCENTES-FACILITADORES

*Jhoanna Ruiz e Iván Lezama*

---

## **1.- Introducción**

Educación para todos significa educación de calidad para todos. En el mundo de hoy, esto implica tener en consideración a las muchas y variadas culturas y contextos lingüísticos que existen en las sociedades contemporáneas; por ello, la enseñanza de lenguas extranjeras constituye hoy en día uno de los principales retos a los que los sistemas educativos deben hacer frente por lo que despierta gran interés el revisar los procedimientos que se ponen en marcha para mejorar su calidad así como el desarrollo de modos de enseñanza eficientes.

En este sentido, el estudio de las lenguas extranjeras resulta de vital importancia y hasta obligatorio en distintos países de este continente. Ruiz Ruíz (2018) reseña que en Costa Rica “para el año 2008 se inicia, luego del Plan Nacional de Desarrollo de País, el programa “Costa Rica Multilingüe” 2008-2017, que viene a atender la necesidad de aprender el inglés expresado por jóvenes en el país” (p.14). Aún cuando desconocen

la cantidad de docentes de inglés que necesita la nación y que de los 3600 con los que cuentan alcanzan un nivel intermedio (Córdoba y Araya, 2010).

En el caso de Colombia, luego del proyecto Colombian Framework for English –COFE- del año 1995, ha incrementado la necesidad del estudio del inglés como lengua extranjera. En este se resaltó la necesidad de atender no solamente la formación inicial de los docentes, sino de emprender programas de desarrollo profesional –PDP– para docentes de primaria y secundaria en ejercicio sobre la base de modelos internacionales y de las experiencias nacionales, impulsa entonces en el 2007 el Programa Nacional de Bilingüismo (Cárdenas, González y Álvarez, 2010).

Cuba por su parte, anunció recientemente la obligatoriedad del dominio del inglés como requisito de grado para todos los estudiantes universitarios el nivel B1+ de acuerdo a los principios que rigen el Marco Común Europeo<sup>1</sup>; razón por la cual, inicia este año 2018 una nueva edición del proyecto ELT Roadshow para la formación de los docentes de acuerdo a las últimas tendencias internacionales con profesores de inglés de distintas universidades del país producto de la alianza entre el Ministerio de Educación Superior y el British Council<sup>2</sup> que tiene veinte (20) años de presencia en ese país, siendo la organización para las relaciones culturales y educacionales en la isla aliada para la reformulación de la política de idiomas. En el caso de la educación primaria se ha tratado de implementar, de hecho en las escuelas primarias existen excelentes libros de textos pero cuentan con pocos profesores de inglés. (Universitarios cubanos por más calidad, 2018)

En Venezuela, el sistema educativo está organizado en subsistemas, niveles y modalidades; en primer lugar, el subsistema de educación básica

1 El Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER) es el estándar internacional que define la competencia lingüística. Se utiliza en todo el mundo para definir las destrezas lingüísticas de los estudiantes en una escala de niveles de inglés desde un A1, nivel básico de inglés, hasta un C2, para aquellos que dominan el inglés de manera excepcional.

2 Consejo Británico

integrada por los niveles de educación inicial (de 0 a 6 años), primaria (1ro a 6to grado) y media en dos opciones, media general (1ro a 5to año) y media técnica (1ro a 6to año) y el subsistema de educación universitaria que comprende el pregrado y postgrado. Además de las modalidades que vienen a ser las variantes educativas para atender personas que puedan requerir adaptaciones curriculares como: educación especial, educación de jóvenes, adultos y adultas, educación rural, educación para las artes, educación militar, educación intercultural, educación en fronteras y educación intercultural bilingüe (Ley Orgánica de Educación LOE, 2009). En el caso de la enseñanza de idiomas extranjeros resulta limitada ya que tradicionalmente es obligatorio el inglés solo en el subsistema de educación media; sin embargo, en la búsqueda por la calidad educativa, diferentes transformaciones de programas, propuestas de proyectos se han dado en el país, diferentes experiencias interesantes se pueden reseñar al respecto.

En el año 2007, el Ministerio del poder popular para la Educación (MPPE) en el Currículo del Subsistema de Educación Primaria Bolivariana incluye en el área de Lenguaje, Comunicación y Cultura la enseñanza de inglés para 4to, 5to y 6to grado (MPPE, 2007) Sin embargo, el poco seguimiento, la no obligatoriedad de esta política educativa y la carencia de docentes del área para atender este nivel resultó en el poco éxito de su implementación.

Para el año 2016, el MPPE en el marco de la Micromisión Simón Rodríguez (MMSR), anuncia la creación del Programa Nacional de Formación Avanzada (PNFA) en Lenguas Extranjeras: Inglés para educación primaria, en una unión de esfuerzos con el British Council; PNFA que tiene como objetivo la formación de maestras y maestros de educación primaria para trabajar con inglés en las escuelas del país. Por ello, el presente estudio se encuentra enmarcado en una investigación nacional apoyada por el Ministerio del poder popular para la Educación y el British

Council y tiene como finalidad develar el significado de este programa de formación avanzada a maestras y maestros en voces de sus facilitadores.

En esta iniciativa, los facilitadores fueron docentes especialistas en el área, algunos egresados de la primera cohorte del programa de formación en inglés y otros, quienes ya fueron facilitadores en esa primera cohorte pero todos de la educación media, aun así decidieron asumir esta nueva experiencia de ser formadores de maestras y maestros de educación primaria para este PNFA. Cabe destacar que antes de iniciar con los grupos de participantes, estos facilitadores recibieron una formación previa de parte del British Council, en la cual se les dio nociones para abordar los primeros materiales con los cuales iban a empezar la formación de los participantes, siendo una visión enfocada para el trabajo en educación primaria.

Es por lo anterior que resulta interesante conocer este proyecto desde la visión de aquellos que forman-formadores donde el crecimiento continuo y en colectivo, el empoderamiento, la revisión y reflexión de la praxis educativa, el intercambio de estrategias y recursos para la enseñanza de inglés viene a ser parte del día a día convirtiendo cada clase en un compartir de saberes entre facilitadores y participantes de distintos subsistemas de educación reflejando una concepción distinta del proceso de formación docente tal como se establece en la Micromisión Simón Rodríguez.

Como guía a la presente investigación planteamos las siguientes interrogantes:

- 1.- ¿Cuál es el significado del programa de acuerdo a la opinión de los docentes-facilitadores que participaron en el PNFA en lenguas extranjeras Inglés para Educación Primaria en el marco de la Micromisión Simón Rodríguez?
- 2.- ¿Cuáles son los aportes del PNFA a la formación del maestro del nivel de educación primaria?



## **2. El Programa Nacional de Formación Avanzada Especialización en lenguas extranjeras: inglés para educación primaria**

Este programa, al igual que los otros que posee el Ministerio del Poder Popular para la Educación, nace en respuesta a la consulta por la calidad educativa que se realizó en Venezuela durante el año 2014, en la que uno de sus resultados fue la importancia que posee la formación docente como factor determinante de la calidad educativa. El Programa Nacional de Formación Avanzada Especialización en lenguas extranjeras: inglés para educación primaria, en su génesis nace con la visión de que el docente de primaria sea quien inicie al estudiante en la enseñanza del idioma inglés, esto basado en múltiples investigaciones, además como lo refiere Saragay, Fernández y Rodríguez (2017) en su investigación que forma parte del libro *Se Respira Cambio*:

En el contexto actual, el MPPE y el British Council han unido esfuerzos y, con base en la experiencia y estructura de la Micromisión Simón Rodríguez en Lenguas Extranjeras—Inglés, que arrojó muy buenos resultados, y en los aprendizajes relacionados con el idioma inglés del programa DiPELT, se desarrolló el Programa Nacional de Formación Avanzada (PNFA) de Especialización en Lenguas Extranjeras: Inglés para Educación Primaria, con el fin de formar docentes integrales que trabajen con el idioma inglés en primaria en todos los estados del país (p.229).

Cuando inicia el programa en el 2016, tenía una matrícula de participantes de 801 docentes de Educación Integral y para mediados del 2018 la matrícula es de 470 docentes, quienes atendieron estudiantes en sus escuelas enseñándoles inglés en su mayoría desde el 4to hasta el 6to grado. Este programa se diseñó para atender los 24 estados, con 31 centros de formación a nivel nacional y contando con un equipo de 46 facilitadores, bajo el acompañamiento de 25 tutores y un coordinador Nacional (ver López de D'Amico y Morao).

### **3. Metodología y análisis**

El presente estudio se ubica dentro de la investigación cualitativa, estas investigaciones buscan entender e interpretar los fenómenos sociales desde la visión de quien lo vive, lo experimenta, tomando seriamente el contexto donde se dan los procesos y es que en el mundo de hoy, la vida personal, social e institucional se ha vuelto cada vez más compleja, lo que hace cada día más arduo los procesos metodológicos para conocerla con profundidad; de aquí que en los últimos años ha nacido una diversidad de métodos, procedimientos, técnicas e instrumentos, sobre todo en las ciencias humanas para abordar la realidad social (Martínez, 2006). Puede tratarse de investigaciones sobre la vida de la gente, las experiencias vividas, los comportamientos, emociones y sentimientos, así como al funcionamiento organizacional, los movimientos sociales, los fenómenos culturales y la interacción entre las naciones (Corbin y Strauss, 2002).

Se asume una orientación metodológica orientada hacia la fenomenología-hermenéutica método que será utilizado por los investigadores en todo momento ya que la mente humana es interpretativa por naturaleza. A nivel de la fenomenología se buscará el significado, la esencia de cómo las personas experimentaron esta actividad formativa y a nivel de la hermenéutica se intentará interpretar ese significado, partiendo de un inicio sin hipótesis reduciendo al mínimo la influencia de las propias teorías, intereses e ideas y haciendo un esfuerzo por captar toda la realidad que se presenta a la conciencia; es decir, el investigador bajo este método está interesado primordialmente por el estudio del significado esencial de los fenómenos así como por el sentido y la importancia que éstos tienen (Van Manen, 2003).

#### **3.1 Participantes de la investigación**

El conocimiento científico, bajo el paradigma cualitativo según Leal (2005) “no se legitima por la cantidad de sujetos estudiados, sino por la cualidad de su expresión” (p.143) por lo que no se le da importancia a la

cantidad muestra, sino que se establecen una serie de criterios claros y concisos en relación con la investigación.

En el caso de este estudio, se tomó una muestra de los cuarenta y seis (46) facilitadores, siendo esta de trece (13) los que asumieron responder el instrumento y ser parte del proceso de investigación convirtiéndose en informantes claves ya que permitieron comprender en profundidad la “realidad” desde su perspectiva del PNFA de Inglés para Primaria.

**Cuadro 1. Docentes-Facilitadores entrevistados**

#	SEXO	EDAD	TITULO DE PREGRADO	ESTADO
1	F	25	Lic. en Educ. Integral / Lic. Educ. mención Inglés	Apure
2	F	60	Profesora de Inglés	Aragua
3	M	37	Profesor de Inglés	
4	F	44	Lic. en Educ. Integral / Lic. Educ. mención Inglés	Bolívar
5	M	63	Lic. en Filosofía/ Lic. Educ. media mención Inglés	Distrito Capital
6	F	34	Lic. en Educ. Integral / Lic. Educ. mención Inglés	Delta Amacuro
7	M	32	Lic. en Educ Lenguas Extranjeras mención Inglés	
8	M	34	Lic. en Educ Lenguas Extranjeras mención Inglés	Falcón
9	F	27	Lic. en Educ. media mención Inglés	Guárico
10	F	41	Lic. en Educ. Integral / Lic. Educ. mención Inglés	Miranda
11	F	35	Lic. en Educ. Integral / Lic. Educ. mención Inglés	Táchira
12	F	39	Profesora de Inglés	Vargas
13	F		Lic. en Educ. mención Idiomas Modernos	Zulia

### 3.2 Recolección de la información

El procedimiento así como las técnicas de recolección de la información en la investigación cualitativa se pueden agrupar en tres grandes categorías de acuerdo a lo que señala Corbetta (2007) “la observación directa, las entrevistas y el uso de documentos” (p.302). Sobre la base de lo precedente, en esta investigación se emplearon la observación, la revisión documental y la entrevista, en este caso, la entrevista semi-estructurada la cual de acuerdo a Hernández, Fernández y Baptista (2006) “es más flexible y abierta, se basa en preguntas donde el entrevistador tiene la oportunidad de incluir preguntas adicionales para obtener mayor información del tema” (p.96) lo cual nos permitió obtener información valiosa ofreciendo una visión más amplia del tema resultando en el estudio de gran apoyo para entender el mundo desde la perspectiva de los entrevistados y así lograr desmenuzar los significados de sus experiencias ya que como plantea Martínez (1998), dicha técnica “es un instrumento técnico que adopta la forma de un diálogo coloquial, flexible, dinámico, más bien libre y no directo” (p.94). Complementado con la observación “la técnica clásica y más usada para adquirir información donde el investigador va tomando notas que luego son revisadas” (idem).

Se realizaron trece (13) entrevistas a los Docentes-Facilitadores del PNFA de distintos estados del país (ver anexo A) entre enero y abril del año 2018 en algunos espacios de socialización de los trabajos de grados de los participantes de este programa de formación avanzada. A través de cuatro (4) preguntas generadoras que permitieron a cada uno de ellos indagar en su propia realidad formativa y formadora, sus experiencias y conocimientos en el marco del desarrollo de este programa, todo de manera espontánea y en un dialogo abierto, enmarcado en situaciones bastante específicas, pero que a la vez implican el despliegue de prácticas comunicativas en las cuales se construye y manifiesta el ser humano en su complejidad e integralidad.

Vale subrayar, que en ocasiones se hizo uso de las redes sociales para

clarificar o solicitar más detalles de la percepción de los profesores de este programa de formación; sin embargo, la riqueza mayor estuvo en los encuentros cara a cara podemos definir tales encuentros como una conversación de poco formalismo, ya que somos parte del equipo de Tutores Regionales del Programa de la Micromisión Simón Rodríguez hecho que favoreció en gran medida la colaboración e interés de los docentes que ofrecían no solo con las respuestas escritas sino también con el intercambio de opiniones en las conversaciones, sus movimientos y gestos toda la descripción de este programa.

### **3.3 Análisis de la información**

En este proceso se tomó en cuenta cada uno de los elementos recabados en el desarrollo de la investigación, de acuerdo a la opinión de Glense (2006), “el análisis de datos implica la organización de lo que se ha visto, escuchado y leído para que puedas entender lo que has aprendido” (p.127). Por su parte, Coffey y Atkinson (2003) consideran que:

El análisis es un proceso cíclico y una actividad reflexiva; el proceso analítico debe ser amplio y sistemático pero no rígido, los datos se fragmentan y dividen en unidades significativas, pero se mantiene una conexión con el total; y los datos se organizan según un sistema derivado de ellos mismos. Como un todo, el análisis es una actividad inductiva guiada por los datos (p.12).

En consecuencia y por la naturaleza cualitativa de este estudio, la interpretación y análisis de la información se orienta por el procedimiento sugerido por el Método Inductivo según Strauss y Corbin (2002). El procedimiento seguido para la interpretación y análisis de la información, con el método inductivo, se abordó de la siguiente manera:

- 1.- La información obtenida de las entrevistas escritas se dividió en párrafos con la intención de identificar los incidentes, e interacciones

que expresaron la vivencia de los facilitadores, lo que opinan y piensa con respecto al PNFA de Inglés para Primaria. De este proceso se denominó código, a un vocablo (palabra, frase, término) que representa situaciones significativas para el entrevistador, al repetirse con frecuencia en otras entrevistas. Luego se realizaron agrupaciones y comparaciones constantes en la identificación de códigos que describen y narran hechos, que a su vez también permitieron descartar información que no era significativa para la investigación.

2.- La agrupación de los códigos encontrados de acuerdo a sus características, generó una serie de enunciados relacionados con las explicaciones que dan sentido a la información aportada por los facilitadores con el fin de crear una imagen representativa, un guion o patrón coherente, extrayéndose de allí propiedades, categorías y conceptos. Al ser agrupados los conceptos, se logra identificar las categorías que corresponden a tales conceptos, algunas cambiaban o se mantenían de acuerdo a los nuevos aportes de la información.

3.- Luego de haber realizado el microanálisis de los registros obtenidos, se colocaron en las Propiedades, palabras o frases que dan significado a la realidad expresada por el facilitador y que a la vez permiten derivar condiciones y consecuencias que son agrupadas por tener coincidencias en el discurso y que permiten construir o definir los conceptos empleando la perspectiva interpretativa para dar sentido y significado a los mismo las verdaderas categorías que conceptualizarán nuestra realidad deben emerger del estudio de la información que se recoja, al hacer el proceso de “categorización” (Martínez, 1994)

**Cuadro 2.- Proceso de Categorización**

PROPIEDADES	CONCEPTOS	CATEGORIA
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Formación.</li> <li>- Preparación.</li> <li>- Recursos.</li> <li>- Aportes.</li> <li>- Didáctica.</li> <li>- Estrategias.</li> <li>- Planificación.</li> <li>- Contextualización</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aprendizaje del inglés en las escuelas públicas venezolanas.</li> <li>- Un cambio de percepción en los maestros.</li> <li>- Puesta en práctica muchas estrategias nuevas que han favorecido el proceso de enseñanza y han hecho más significativo el uso del idioma inglés.</li> <li>- Formación humanista y más acorde al contexto en el cual laboramos.</li> <li>- Se hace hincapié en el uso del material de reciclaje para la elaboración de los recursos.</li> <li>- Los representantes se sintieron motivados a tal punto que participaron en los cierres de proyectos.</li> <li>- Creatividad para el diseño de estrategias y recursos instruccionales.</li> <li>- Trabajo en equipo e interés por la investigación reflejado en las discusiones dirigidas y las socializaciones en clases.</li> <li>- Sensibilización del estudiante con el idioma.</li> <li>- Excelente formación que a la vez recibimos nosotros como facilitadores.</li> <li>- Responde a una necesidad importante en la educación venezolana, como es la formación en lenguas extranjeras desde los primeros niveles de la escolaridad.</li> </ul>	<p><b>Programa de formación Innovador</b></p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>-Formación.</li> <li>- Preparación.</li> <li>- Inclusión</li> <li>-Capacitación.</li> <li>-Experiencia.</li> <li>-Vivencia.</li> <li>-Continuidad.</li> <li>-Amplitud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A través de dinámicas y juegos se enseña el inglés de manera divertida.</li> <li>- Gran oportunidad para potenciar la enseñanza del idioma inglés de los niños y las niñas en edad escolar mediante la preparación de los y las docentes del área de integral en este idioma.</li> <li>- Permitirá al niño ir adquiriendo los conocimientos básicos en las cuatro habilidades speaking, writing, reading and listening, haciendo énfasis en el speaking.</li> <li>- Cuando ellos lleguen a la educación media ya estén familiarizados con el idioma.</li> <li>- Lograr aumentar la motivación de sus estudiantes.</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>Beneficio para niñas y niños de educación primaria</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Selección.</li> <li>-Tecnología.</li> <li>- Asesorías.</li> <li>-Flexibilidad.</li> <li>- Material autóctono.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Selección cuidadosa de los docentes.</li> <li>- Tomar en cuenta ciertos aspectos tecnológicos que deben ser considerados.</li> <li>- Disponer de asesores desde el inicio de la formación para los Trabajos de grado.</li> <li>- Hacer el incentivo más atractivo para los facilitadores.</li> <li>- Flexibilidad con el horario y asistencia a las formaciones.</li> <li>- No sólo repetirse, sino mantenerse y ampliarse.</li> <li>- La comunicación entre los diferentes enlaces al momento de dar directrices y requerimientos.</li> <li>- Proveer equipos de computación a los participantes y facilitadores.</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>Futuras cohortes</b></p>



## **Categoría: Programa de Formación Innovador**

Esta categoría surge de la forma como cada facilitador en torno a la pregunta generadora fue expresando su opinión existiendo coincidencia en que este PNFA es percibido como una nueva opción que surge para la enseñanza de idiomas en Venezuela, revolucionando las escuelas públicas y siendo además una muestra de inclusión, ya que a través del mismo se ha logrado la incorporación de los padres y representantes en el proceso educativo, debido al interés que mucho de ellos han demostrado al ver que sus hijos, a diferencia de ellos en su momento, están viendo inglés en primaria en las escuelas públicas, situación que a muchos padres agradó y que a otros les incomodó porque no a todos los niños se les está dando inglés, como lo expresa uno de los facilitadores entrevistados en la siguiente cita:

Ha generado expectativas desde los padres y representantes, hasta a los alumnos y docentes, ya que viene a aportar conocimientos de otro idioma a todos los involucrados directa o indirectamente. Los padres se sienten complacidos, los alumnos se sienten motivados y los profesores se sienten comprometidos ya que están asumiendo nuevos retos.

Estas palabras permiten que exista coincidencia entre los facilitadores acerca de que de esta manera se sensibiliza, desde primaria, al estudiante con el idioma inglés, lo que contribuye a disminuir el impacto que sufre el niño cuando ingresa al primer año de educación media general y se encuentra con la realidad de aprender un idioma diferente al que él habla. Por otro lado el tiempo histórico nos muestra que incorporar la enseñanza del inglés en primaria es una realidad necesaria, realidad manifestada por uno de los facilitadores al expresar lo siguiente en la entrevista:

Es una gran oportunidad para potenciar la enseñanza del idioma inglés de los niños y las niñas en edad

escolar mediante la preparación de los y las docentes del área de integral en este idioma. Antiguamente éste solo lo podían impartir en las escuelas y/o colegios privados y ahora se les está dando la oportunidad a todos nuestros niños y niñas de que aprendan el idioma desde pequeños para comunicarse e incluso poder usarlo como su segunda lengua.

Las palabras del facilitador anteriormente citadas, muestra en su lectura que las condiciones actuales de la sociedad, la necesidad de comunicación más allá de nuestra frontera representa un reto para nuestra sociedad lo que nos lleva a reflexionar en la necesidad de manejar algún idioma extranjero. En el caso del inglés, es uno de los idiomas más hablado del mundo como el español y además es usado para la ciencia, tecnología y la investigación. En una de las respuestas dada por los facilitadores se expresa lo siguiente:

Para los participantes ha sido una experiencia estupenda, gracias en buena parte al aporte del British Council. La mayoría de ellos no tenía ninguna formación previa. El programa les permitió abrir un área novedosa en su práctica docente. Prácticamente todos están de acuerdo en que con ello lograron aumentar la motivación de sus estudiantes.

Es por ello que formar a nuestros maestros en la enseñanza del inglés para primaria es necesario y debe ser un proceso permanente que responda a una realidad vista desde la transformación pedagógica de la educación en Venezuela. Los facilitadores reflejaron además, que no es solo una formación con una sola dirección, sino un intercambio de saberes donde ellos como profesores de educación media, lograron mejorar y aprender estrategias para la enseñanza del idioma que pusieron en práctica en sus liceos y los acerca más a sus estudiantes y estos al idioma siendo una gran ventaja para la motivación.

## **Categoría: Beneficio para niñas y niños de la educación pública primaria**

En lo que respecta a esta categoría se pudiese sistematizar comenzando por el hecho de que el PNFA de Inglés para Primaria es la respuesta a la necesidad de crecimiento, de formación del maestro venezolano, con la dirección de favorecer a niñas y niños de la educación primaria de todos los planteles de Venezuela y que para poder dar respuesta a la misma se debe empezar por la sensibilización y formación de los docentes - participantes que asumieron esta responsabilidad y que la gran mayoría de los que lo han hecho, pocos conocimientos tienen en el idioma, pero que han logrado a través de la guía de su respectivo facilitador, un cambio en la percepción hacia el idioma, empoderándose del mismo de una forma gradual, tal como es expresado por el siguiente facilitador en su aporte para esta investigación:

Más allá del conocimiento en el área de inglés, como en las estrategias de su enseñanza, le permite ser más creativo en lo que enseña y compartir esa noción con los niños, un área a la que mucho de ellos tanto como docentes y estudiantes estaban excluidos, bien sea por prejuicios impuestos por algunos actores sociales que apostaban a acercar el aprendizaje del inglés en la escuelas públicas venezolanas, aquí veo a maestras a las que este PNFA les tocó y revolucionó el arte de enseñar todas las áreas del conocimiento desde el inglés

El logro del cual habla el facilitador entrevistado, se refleja en las estrategias y aportes que ellos mismos con su creatividad han implementado con sus participantes en la formación y estos a su vez con sus estudiantes en sus salones de clases, en las escuelas públicas donde labora cada participante. Bien sea, con canciones o con juegos, permitiendo así que los niños vean al inglés como parte de su día a día, rompiendo de esta manera con ese enfoque exclusivo del inglés que solo era visto en las instituciones de educación primaria privadas.

Por otro lado, también está lo que ha significado asumir el PNFA de Inglés para Primaria como un beneficio dirigido hacia niñas y niños que cada docente tiene en su salón de clases, poniendo en práctica aquel principio que nos dejó Pablo Freire (1967), cuando estableció la siguiente premisa: “Nadie educa a nadie, nadie se educa así mismo, las personas se educan entre sí con la mediación del mundo”(p.61); es decir el Inglés para primaria en los salones de clases se convirtió en la oportunidad para que el docente y sus estudiantes crecieran juntos en el intercambio de saberes y experiencias. Esto se refleja en las palabras expresadas por uno de los facilitadores refiriéndose a sus participantes:

Para los participantes ha sido una experiencia estupenda, gracias en buena parte al aporte del British Council. La mayoría de ellos no tenía ninguna formación previa. El programa les permitió abrir un área novedosa en su práctica docente. Prácticamente todos están de acuerdo en que con ello lograron aumentar la motivación de sus estudiantes.

Esta realidad que está actualmente escribiendo la historia de la enseñanza del inglés en Venezuela, es producto del resultado de la Consulta Nacional por la calidad educativa en Venezuela del año 2014 que abrió un abanico de oportunidades para emprender cambios significativos en la educación venezolana y que desde la Micromisión Simón Rodríguez Lenguas Extranjeras: inglés y el Programa Nacional de Formación Avanzada Especialización en Lenguas Extranjeras Inglés para Educación Primaria están siendo asumidos e impulsados para lograr alcanzar la calidad educativa que requieren nuestros niños y jóvenes.

### **Categoría: Futuras Cohortes**

En la primera categoría se menciona en la sistematización que algunos padres y representantes preguntaban por qué algunos estudiantes veían inglés y otros no. Las coincidencias en el proceso de sistematización de esta pregunta generadora, nos dice que para que el inglés llegue a

todas las escuela primarias de Venezuela, desde la percepción de los facilitadores, es necesario que el PNFA de Inglés para Primaria continúe hasta que se logre un número de docentes formados, en palabras de uno de los entrevistados cuando afirma categóricamente lo siguiente:

Por supuesto que debe repetirse, ya que todas las escuelas a nivel nacional deberían tener a sus maestras y maestros capacitados para enseñar el inglés a sus estudiantes, por lo menos que cada escuela tenga un especialista. Hay que promocionar esta especialización en todos los estados para que los maestros y maestras se inscriban.

Por lo tanto y escuchando lo que la realidad muestra, se deben preparar más docentes en este PNFA, convirtiéndose en un proceso formativo que sea continuo y, para que este proceso sea más efectivo en la captación, se deberían seleccionar a los participantes tomando en cuenta ciertos elementos como por ejemplo, estar activo en el aula de clases para lograr el contacto con las niñas y niños. Por otro lado, el PNFA tiene ciertas exigencias tecnológicas las cuales, no todas pueden ser cumplidas porque no están en las posibilidades de ser respondidas por el participante. Aunado al hecho de que algunos participantes, facilitadores e incluso tutores no poseen las herramientas tecnológicas necesarias. También se sugiere que el horario de la formación pueda adaptarse dependiendo de la zona donde queda el centro de formación, ya que todos son todos distintos. En palabras de uno de los facilitadores cuando hace referencia a lo siguiente:

A pesar de las guarimbas, asistimos todos los sábados a clases, faltaron algunos participantes que consideramos ya que vivían en la Zona Norte de (...) y salir podía poner en riesgo sus vidas. Particularmente considero que deben ser más flexibles con lo de las tres inasistencias, ya que por la situación tan compleja que estamos viviendo y considerando que son personas adultas, se pudiera ser un poco más flexible.

Otro aspecto señalado es que es importante considerar que el participante al ingresar al PNFA debe dar inicio a su Trabajo Especial de Grado (TEG), que va de la mano con su praxis educativa, nace de su contexto y se desarrolla en el mismo; es por ello necesario contar con un equipo de asesores bien sea por región o por estado que puedan atender a los grupos e ir avanzado en el apoyo a esta etapa de la formación como reseña la siguiente cita:

El poder disponer de asesores (tutores para los trabajos de grado) desde el inicio de la formación para los trabajos de investigación que les faciliten a los participantes la elaboración de los mismos.

En este sentido se explica el por qué en algunos centros de formación se encontraban grupos de 20 participantes con un solo facilitador. Esto fue un elemento que se solventó cuando se estaba culminando el año escolar. Contar con varios asesores cuando inicia la formación, permitiría que la labor investigativa tenga un seguimiento más efectivo, logrando que los productos obtenidos por los participantes del PNFA sean de la mejor calidad investigativa y que además vayan con el tiempo requerido, para que al final la socialización de los TEG sea un encuentro y compartir de saberes donde cada participante muestre el resultado de su acción investigativa.

#### **4. Algunas Recomendaciones y Reflexiones.**

El Programa Nacional de Formación Avanzada Especialización en Lenguas Extranjeras Inglés para Educación Primaria, en las voces de sus protagonistas, nos muestra un abanico bastante extenso de experiencias y vivencias que bien merecen ser escuchadas; tanto los facilitadores como los participantes tienen algo que aportar, algo que decir, algo que escribir, algo para compartir.

La oportunidad de incorporar la enseñanza del inglés en el pensum de estudios de la educación primaria en Venezuela, es una realidad que responde a las necesidades que actualmente requiere la educación

pública venezolana, siendo visto por los facilitadores del mismo como una gran oportunidad para potenciar la enseñanza del idioma inglés de los niños y las niñas en edad escolar mediante la preparación de los y las docentes de Educación Integral en este idioma. Antiguamente éste solo se trabajaba en algunas escuelas y/o colegios privados y ahora se les está dando la oportunidad a todos nuestros niños y niñas de aprender el idioma para comunicarse e incluso poder usarlo como su segunda lengua, que les llame la atención aprender otro idioma y cuando lleguen a la educación media ya tengan conocimientos del inglés.

Para muchos de los facilitadores asumir el reto de preparar docentes de primaria no fue tarea fácil, debido a que en su mayoría son docentes de educación media e incluso algunos egresados de la primera cohorte de la Micromisión Simón Rodríguez PNF de Inglés. Acá fue donde la sensibilización, el compromiso y el trabajo como equipo dio sus frutos, el intercambio de experiencias, de saberes que se dio entre los protagonistas de este proceso permitió desaprender para aprender y crear una sinergia entre facilitador y participante que dio como resultado la realidad que actualmente es el PNFA Especialización en lenguas extranjeras: inglés para educación primaria y que está ya comenzando a dar resultados en muchas escuelas a nivel nacional.

Si en algo coinciden nuestros facilitadores es en dar gracias al Ministerio del Poder Popular para la Educación, a la Micromisión Simón Rodríguez y al British Council por darles la oportunidad de ser parte de esta experiencia y por dejarlos ser protagonistas de la nueva página que se está escribiendo en lo que se refiere a la enseñanza del idioma Inglés en Venezuela.

El PNFA Especialización en lenguas extranjeras: inglés para educación primaria ha permitido que los niños se empoderen del idioma inglés, no solo por lo que sus maestros le enseñan en sus salones de clases, sino porque lo están llevando hasta sus hogares. Los recursos didácticos

que construyen con sus docentes, que en muchas oportunidades son usan materiales de provecho, les despierta la creatividad; el poder usar su imaginación al dramatizar situaciones o simular profesiones en las cuales emplean el vocabulario aprendido a través de los libros provistos por el British Council, en conjunto con los tutores y el visto bueno de Cenamec y que fueron diseñados para ser usados como complemento del proceso educativo.

El PNFA ha permitido también transformar la manera como se veía el inglés en el sistema educativo y hacia la práctica docente, con los estudiantes al empezar a hacer más participativas y activas las actividades en el aula dejando a un lado el enfoque tradicional gramatical y asumiendo el método comunicativo como la vía más expedita para la enseñanza del inglés.

Este programa de formación es un cambio necesario aplicado al sistema educativo venezolano y que permitirá al país ir sentando las bases para que la enseñanza del inglés comience en todas las escuelas desde los primeros grados, impulsando así cambios importantes en lo que respecta al enfoque con el cual se ha manejado tradicionalmente la enseñanza del inglés en Venezuela.

## 5. Referencias

- Cárdenas, M; González, A.; y Álvarez, J. (2010). El desarrollo profesional de los docentes de inglés en ejercicio: algunas consideraciones conceptuales para Colombia. [Documento en línea]. Disponible en: <http://www.scielo.org.co/pdf/folios/n31/n31a04.pdf> [Consulta el 3 de febrero del 2017].
- Coffey, A. Y Atkinson, P (2003). Encontrar el Sentido a los Datos Cualitativos. Colombia: Antioquia.
- Corbetta, P. (2007). Metodología y técnicas de investigación social. Ed. McGrawHill. España



- Corbin J. y Staruss A. (2002). Bases de la investigación cualitativa. [Resumen en línea]. Disponible: <http://otrasvoceseneducacion.org/archivos/200414>. [Consulta: 2017, abril 16]
- Córdoba, G. y Araya, K. (2010). Principios Epistemológicos y Axiológicos del saber docente en la enseñanza del inglés. Universidad de Costa Rica. Revista Electrónica “Actualidades Investigativas en Educación”, vol. 10, núm. 3, septiembre-diciembre. San Pedro de Montes de Oca, Costa Rica.
- Freire, P. (1967). Pedagogía del Oprimido. México, Siglo XXI.
- Glense, C. (2006). Becoming Qualitative researchers. An introduction. NY: Pearson Education Inc.
- Hernández, R., Fernández, C. y Batista, P. (2006). Metodología de la investigación. (5ta ed.). Mexico- D.F: McGraw Hill.
- Leal, J. (2005). La autonomía del sujeto investigador y metodología de la investigación. Mérida-Venezuela Editorial Litorama. 1era Ed
- Ley Orgánica de Educación. (2009). Gaceta Oficial de la República Bolivariana de Venezuela, 2635 (Extraordinario), Agosto 13, 2009.
- Lopez de D'Amico, R y Gregson M. (2017). Se Respira Cambio, Transformando la Enseñanza del Inglés en el Sistema Educativo Venezolano. British Council y Ministerio del Poder Popular para la Educación. Primera Edición, Septiembre del 2017. Caracas – Venezuela.
- Martínez, M. (1994) La investigación cualitativa etnográfica en educación. Manual teórico-práctico. 2ª edic. México: Trillas.
- Martínez, M. (1998) Comportamiento Humano. Nuevos Métodos de investigación. Ed. Trillas: México. Segunda parte. Métodos estructurales. Cap. 8. El Método fenomenológico (pp.167-188)

- Martínez, M. (2006). Epistemología y metodología cualitativa en las ciencias sociales. Ed. Trillas: México
- Ministerio de Poder Popular para la Educación. (2007). Currículo Bolivariano. [Documento en línea]. Disponible en: [http://www.cerpe.org.ve/tl\\_files/Cerpe/contenido/documentos/Actualidad%20Educativa/Curriculo%20Liceos%20Bolivarianos%20-%20MPPE%202007.pdf](http://www.cerpe.org.ve/tl_files/Cerpe/contenido/documentos/Actualidad%20Educativa/Curriculo%20Liceos%20Bolivarianos%20-%20MPPE%202007.pdf) [Consulta: 2017, marzo 5]
- Ruiz, J. (2018). El Programa Nacional de Formación Docente Micromisión Simón Rodríguez en el área de inglés: una hermenéutica desde la praxis pedagógica actual. Tesis de grado presentada para optar al título de Doctor en Educación en la Universidad Pedagógica Experimental Libertador. Maracay.
- Strauss, A. y Corbin, J. (2002). Bases de la investigación cualitativa. Técnicas y procedimientos para desarrollar la teoría fundamentada. Universidad de Antioquía: Colombia.
- Universitarios cubanos por más calidad en la enseñanza del inglés. (2018, enero 18). Sierra Maestra Digital [Periódico en línea]. Disponible en: <http://www.sierramaestra.cu/index.php/cuba/18049-universitarios-cubanos-por-mas-calidad-en-la-ensenanza-del-ingles> [Consulta el 29 de julio del 2018]
- Van Manen, M. (2003). Investigación Educativa y Experiencia vivida. Ciencia humana para una pedagogía de la acción y de la sensibilidad. Idea Books. Barcelona-España.

## **Anexo A**

### **Estimado(a) Colega:**

Antes que nada reciba usted un cordial saludo el presente instrumento tiene como finalidad obtener la información necesaria que servirá de apoyo para la realización de un trabajo de investigación relacionado con la PERCEPCIÓN DE LOS FACILITADORES EN CUANTO AL PROGRAMA NACIONAL DE FORMACION AVANZADA DE LENGUAS EXTRANJERAS: INGLÉS PARA LA EDUCACIÓN PRIMARIA, la información suministrada será de uso estrictamente académico y confidencial.

### **Instrucciones:**

- Lea cuidadosamente cada planteamiento.
- Compruebe si entiende lo que se le está preguntando.
- Sea objetivo en sus respuestas.
- Cualquier duda consulte al entrevistador.

### **Gracias...**

- 1 -¿Cuál es tu percepción acerca del Programa Nacional de Formación Avanzada de Lenguas Extranjeras. Inglés para la educación primaria?
- 2.- ¿Cuáles son los aportes de este PNFA a la formación del maestro del nivel de educación primaria?
- 3.- ¿Crees que esta experiencia debe repetirse? ¿Por qué?
- 4.- ¿De repetirse el PNFA, que aspectos consideras deben mejorarse?

# EL PROGRAMA NACIONAL DE FORMACIÓN AVANZADA INGLÉS PARA EDUCACIÓN PRIMARIA DESDE LA PERSPECTIVA DE LAS MAESTRAS Y LOS MAESTROS PARTICIPANTES

*Yvemar Peraza y Manuel Adrián Arrijo*

---

## Introducción

Desde la realización de la Consulta Nacional por la Calidad Educativa y lo que esta arrojó en cuanto a la necesidad de formación permanente expresada por el gremio docente, unida al déficit de docentes de diversas áreas en muchos de los estados, el equipo de la Micro Misión Simón Rodríguez (MMSR) ha estado en constante búsqueda de opciones académicas que ofrecer para la satisfacción de las demandas. Particularmente el Área de Lenguas Extranjeras: Inglés, ofrece el PNF Lengua Extranjera: Inglés, que forma profesionales de diversas áreas o disciplinas que desean unirse al equipo de docentes de educación Media General para enseñar inglés. Además, cuenta con dos especializaciones: el PNFA Inglés como Lengua Extranjera (PNFA-ILE), para docentes con pregrado en inglés, e Inglés para Educación Primaria (PNFA-IEP), la cual nos ocupa en esta investigación.

La especialización PNFA-IEP ha significado una iniciativa realmente revolucionaria que el Ministerio del Poder Popular para la Educación (MPPE) ha emprendido, a través de la MMSR, con el apoyo del Consejo Británico (British Council) con el cual mantiene un convenio desde 2014 (Colmenares, 2017). Es importante mencionar que existen experiencias de enseñanza del inglés en educación primaria en estados como Carabobo, Barinas, Táchira, Mérida y Vargas (Pérez, 2015). Sin embargo, estas son iniciativas, aunque muy bien intencionadas, y, en la mayoría de los casos, exitosas, han sido de un alcance limitado por ser proyectos aislados y el trabajo estar en manos de profesores especialistas en un área crítica en cuanto a personal disponible, lo que hace un tanto utópica su expansión.

En este sentido, la relevancia del PNFA-IEP se expresa en dos formas: en primer lugar, se implementa una política gubernamental nacional que permitirá dar cumplimiento a lo establecido en el Currículo Básico Nacional (CBN) donde se establece la enseñanza del inglés en Venezuela desde el cuarto grado de Educación Primaria. En segundo lugar, es una especialización que se ofrece primordialmente a docentes que laboran en educación primaria. De esta manera nuestros docentes de primaria pueden satisfacer sus aspiraciones de continuar formándose, y al Estado se le permite contar con personal que se encargue de enseñar inglés y esté ya adscrito a las instituciones, lo cual redundará en la disminución del déficit de docentes preparados formalmente para enseñar inglés.

Formar a nuestras maestras y maestros para enseñar inglés, fue una idea que en un principio no contó con mucha receptividad. La razón para esta resistencia se debió en parte a la sobreestimación de la especialización. Afortunadamente, se ha logrado sensibilizar a los docentes en cuanto a la posibilidad de ofrecer una formación que permita contar con maestras y maestros que inicien a nuestras y nuestros niños en el aprendizaje de una lengua extranjera.

Quienes están involucrados en el PNFA-IEP, como es el caso de los autores, han podido constatar en forma directa la receptividad que

ha tenido ese programa. Cuando visitamos los Centros de Formación de los diferentes estados, se puede apreciar el entusiasmo con el cual facilitadores y participantes se involucran en el proceso. De igual manera, al visitar las escuelas donde se ha implementado el programa, se percibe que las niñas y los niños disfrutaban comunicarse en inglés y cómo la comunidad en general se involucra.

Son incontables, y en muchos casos sorprendentes, las experiencias que los participantes, junto a sus estudiantes, han dado a conocer cuando socializan sus trabajos de grado en los diferentes estados. Se puede percibir el orgullo y la elevación de la autoestima de nuestros docentes al haber logrado metas que eran percibidas como lejanas.

Sin embargo, la búsqueda constante de calidad hace necesario permitir a los involucrados en este proceso manifestar su apreciación del programa, las fortalezas y aspectos a mejorar que ellas y ellos consideren. En ese sentido, nos hemos planteado algunas interrogantes tales como ¿qué motivó a las maestras y los maestros a participar en el PNFA-IEP?, ¿qué influencia tuvo el PNFA-IEP en las habilidades lingüísticas y pedagógicas de las maestras y los maestros participantes? y ¿qué consideran las maestras y los maestros que se debe agregar o eliminar de ese programa de formación para hacerlo más efectivo.

### **El Programa Nacional de Formación Nacional en Educación y la Especialización en Lenguas Extranjeras Inglés para Educación Primaria**

Nuestra Ley Orgánica de Educación (LOE) establece entre muchos otros derechos, que la educación sea gratuita, integral, inclusiva y de calidad. Una de las formas de garantizar tales derechos es ofrecer la misma preparación académica en la educación pública y privada. En este sentido, la enseñanza del inglés en escuelas primarias se ha ofrecido solo en instituciones educativas no gubernamentales, lo cual deja ver lo trascendental de emprender la ruta hacia la enseñanza de este idioma en las escuelas del sector público.

Como ya se ha dicho, han existido y aún se mantienen algunas iniciativas aisladas en algunos estados del país de enseñar inglés en escuelas primarias públicas. Sin embargo, se hacía necesario que el Estado las reconociera e implementara políticas tendientes a expandirlas. Es en esa dirección que desde el momento en el que se establece el convenio entre el British Council y el MPPE para impulsar los PNF y PNFA en Lengua Extranjera Inglés, se plantea la necesidad de comenzar la formación en inglés desde los primeros niveles de educación. Es así como se comienza con la tarea de idear la manera de emprender el proyecto, lo cual da pie al nacimiento de la Especialización en Lenguas Extranjeras Inglés para Educación Primaria, oficializada en la Gaceta nro. 435.986 del 8 de junio de 2017 como parte del Programa Nacional de Formación Avanzada en Educación (PNFAE).

En la mencionada Gaceta Oficial queda establecido que el PNFAE se crea en el marco de la Micromisión Simón Rodríguez y que el doctorado y las diferentes maestrías y especializaciones son dirigidas a profesionales de la docencia en ejercicio profesional. Entre las características que este PNFAE reúne están su correspondencia con las necesidades locales, regionales y nacionales. Entendidas estas necesidades en términos de desarrollo económico, social y cultural de la nación y que se traducen en contenidos programáticos y prácticas docentes tendientes a aportar en lo teórico-metodológico, para atender y dar solución a situaciones problemáticas específicas.

Asimismo, el PNFAE establece la realización de investigaciones relacionadas con áreas-problema, ya que se pretende divulgar los saberes producidos. Esto va de la mano con las socializaciones interinstitucionales, para lo cual se hace uso racional de recursos tecnológicos y financieros.

El PNFA-IEP se ha implementado manteniendo todo lo que se demanda de una especialización enmarcada en el PNFAE. Esto ha sido posible porque es el producto de una suma de voluntades. Por un lado está el trabajo emprendido por MPPE a través del equipo de la Micromisión

Simón Rodríguez, quienes fungen como tutores y facilitadores en los diferentes centros de formación a lo largo y ancho del país. Por otro lado, está el British Council, que apoya logística y económicamente con la organización de eventos de formación para facilitadores, tutores y participantes. Además de haber emprendido un proyecto piloto para la creación de los libros para Educación primaria.

Se debe resaltar el hecho de que ofrecer una especialización en inglés para atender la necesidad de formación de las niñas y los niños de primaria ha sido recibido con beneplácito. Es así como para este año 2018, está finalizando la primera cohorte de especialistas, en los diferentes estados del país, y se está realizando el llamado para la siguiente.

Tanto el equipo de docentes que labora para la Micromisión como el British Council se mantienen en el espíritu de evaluar los proyectos en los que se involucran. En aras de esa premisa el presente trabajo busca reflejar los alcances del proyecto desde el ángulo de las y los participantes, quienes son los garantes de que este programa se mantenga, se mejore y se expanda a todas las escuelas públicas del país.

## **Objetivos de la Investigación**

### ***Objetivo General***

Indagar sobre la percepción que las y los docentes tienen acerca del Programa Nacional de Formación Avanzada Inglés para Educación Primaria en el cual participan.

### ***Objetivos Específicos***

- a) Discernir qué motivó a las y los participantes a incorporarse al PNFA-IEP.
- b) Establecer en cuáles de las destrezas del lenguaje de las y los maestros participantes incidió el PNFA-IEP.



- c) Señalar en cuáles habilidades pedagógicas de las maestras y los maestros influyó el PNFA-IEP.
- d) Valorar sugerencias que puedan ayudar a incrementar la efectividad del PNFA-IEP.

## **Metodología**

Esta investigación está enmarcada en el paradigma mixto, cuantitativo, pues se persigue entender e interpretar un fenómeno a través de la recolección y análisis de datos tanto cualitativos como cuantitativos, para una mejor comprensión del hecho estudiado. (Hernández, Fernández y Baptista, 2010)

Para recabar los datos, se aplicó una encuesta mixta, la cual constó de cuatro (4) preguntas de selección múltiple, una (1) pregunta dicotómica y una (1) pregunta abierta. En la primera pregunta se indaga sobre los factores que motivaron a las maestras y los maestros a unirse al programa. En la segunda se pregunta cómo adquirió el conocimiento sobre el idioma. En la tercera se procura información sobre las destrezas en las cuales incidió la formación recibida en el idioma. La cuarta es sobre la incidencia de la formación en las destrezas pedagógicas. La quinta pide especificar si tenía alguna experiencia en enseñanza del inglés antes de unirse al PNFA-EIP. El instrumento a utilizar se diseñó en consenso en una de las reuniones del equipo de investigación encargado de realizar el presente libro. La validación se realizó a través de juicio de expertos.

Los informantes fueron cuarenta y cuatro (44) participantes del PNFA-IEP provenientes de diferentes estados del país. En un principio se seleccionaron 50 participantes al azar a quienes se les indicó que el llenado de la encuesta era voluntario. Solo los 44 mencionados la devolvieron llena.

En cuanto al procedimiento, el MPPE y el British Council organizaron tres (3) eventos regionales para la formación de docentes facilitadores del

PNFA- IEP en los estados Miranda, Monagas y Lara, los cuales se llevaron a cabo del 28 de junio al 12 de julio de 2018. Durante los eventos mencionados, se procedió a distribuir 50 encuestas. El llenado de las encuestas se determinó como voluntario y del total, se recolectaron 44. La sistematización y la realización de las tablas y los gráficos fueron dos tareas que se dividieron entre los dos investigadores involucrados. El análisis se realizó en forma conjunta.

Una vez recabadas las encuestas se procedió al conteo de respuestas tanto de las preguntas de selección múltiple como de la dicotómica. Posteriormente, se realizaron los cálculos estadísticos y finalmente se reflejaron los resultados en cinco (5) tablas y cinco (5) gráficos de barra.

El sexto ítem, la pregunta abierta, se sometió a un procedimiento distinto. En primer lugar, se creó un matriz ad hoc con las sugerencias en cada encuesta que, en algunos casos, fue solo una y en otros tres o más. Seguidamente, se realizó la codificación de los datos crudos en quince (15) categorías iniciales, para finalmente resumirlas en seis (6) categorías emergentes. El criterio para la categorización fue el nivel de relación de los datos con los objetivos planteados. Estos resultados se reflejaron en un (1) gráfico con las seis (6) categorías emergentes y seis (6) gráficos con muestras de las sugerencias hechas por las y los participantes y que se agruparon en cada categoría.

## **Resultados y análisis**

### **Los Docentes Participantes se expresan acerca del PNFA Inglés para Primaria**

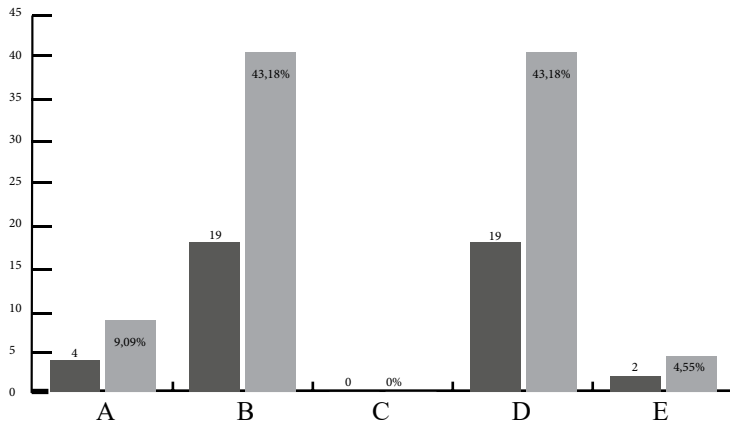
El éxito de un programa como este se corrobora al tomar en cuenta la percepción de los involucrados en él. Es así como podemos apreciar el impacto causado en cada uno de los grupos de actores en el proceso. En este caso, se presentan los elementos que motivaron a los docentes a participar, así como a la influencia que, desde sus experiencias, el programa tuvo en sus habilidades lingüísticas y pedagógicas. Los resultados se muestran con un análisis estadístico mediante tablas y gráficos. Finalmente, se

consideran las sugerencias que las y los participantes realizaron para el fortalecimiento del programa, y los resultados se expresan a través de categorías que sintetizan lo dicho por las y los docentes, además de algunas muestras de los datos crudos recogidos en las encuestas.

**Tabla 1. Motivación para incorporarse al PNFA**

¿Por qué se unió al PNFA Inglés para Educación Primaria?

Ítem	Enunciado	Respuestas	%
A	Tenía conocimiento del idioma y experiencia pedagógica en el área.	4	9,09
B	Tenía experiencia pedagógica en el área pero poco conocimiento del idioma.	19	43,18
C	Necesitaba un postgrado para ascender.	0	0,00
D	Fue postulado por alguna autoridad.	19	43,18
E	Otra. Especifique.	2	4,55
		44	100



**Gráfico 1. Motivación para incorporarse al PNFA**

En esta pregunta, la opción (a), que se refería a tener conocimiento del idioma y experiencia pedagógica en el área obtuvo un 9,09%. La opción (b), sobre tener experiencia pedagógica en el área pero poco conocimiento del idioma obtuvo 43,18%. La opción (c), que planteaba la necesidad de un postgrado para ascender, obtuvo 0%. En la opción (d), el 43,18% manifestó que fue postulado por una autoridad. En la opción (e) se les pedía a los encuestados mencionar la razón por la que se unió al programa, si no hubiera sido especificada en las opciones, y se obtuvo 4,55. Uno de los participantes manifestó haber sido invitado por el Dpto. de Formación Docente de la Zona Educativa, y el otro indicó que lo motivó su deseo por aprender el idioma.

De acuerdo al mayor porcentaje (43,18), obtenido por las opciones (b) y (d), la mayoría de los encuestados manifestó tener experiencia en el área, aunque poco conocimiento del idioma o haber sido postulado por una autoridad para participar en el PNFA. De allí se puede inferir en primer lugar, que hay un interés o necesidad en los participantes por mejorar sus destrezas en el idioma luego de haber vivido la experiencia de trabajar en el área. En segundo lugar, puede haber habido cierta presión o compromiso por haber sido escogido por alguna autoridad educativa.

### Tabla 2. Conocimiento en el idioma

Si tenía conocimiento del idioma, ¿cómo lo adquirió?

Ítem	Enunciado	Respuestas	%
A	Es autodidacta.	11	25
B	Tiene alguna formación académica en inglés.	23	52,27
C	Vivió en un país de habla inglesa.	0	0
D	Otra. Especifique.	3	6,82
E	No seleccionaron	7	15,91
		44	100

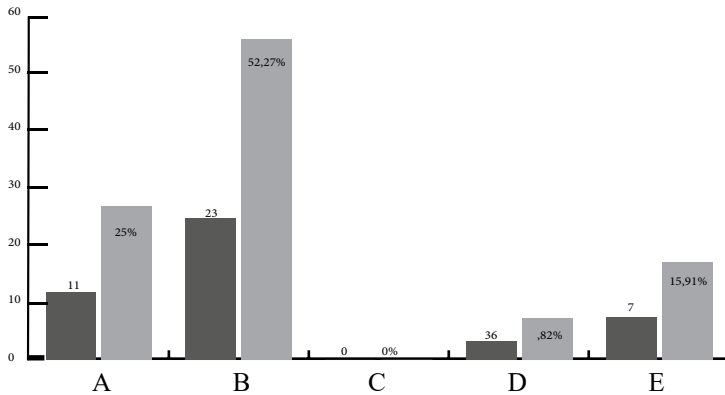


Gráfico 2. Conocimiento en el idioma

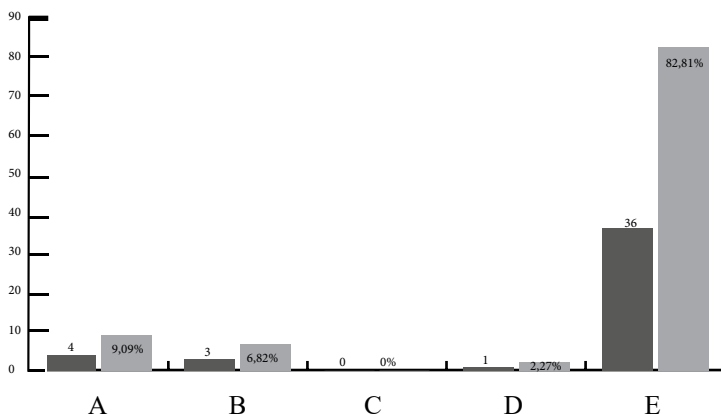
Para esta pregunta, como se presenta en la tabla y el gráfico 2, la opción (a), referida a que si era autodidacta, obtuvo un 25%. La opción (b) recibió un 52,27%, y esta admitía tener alguna formación académica en el idioma. La opción (c), con la cual expresaban haber vivido en un país de habla inglesa obtuvo 0%. La opción (d), que indicaba especificar otra vía de aprendizaje del idioma, obtuvo un 6,82%. Por último, un 15,91% no escogió ninguna opción.

Estos porcentajes dejan ver que más de la mitad de los participantes admitió tener alguna formación académica en el idioma, lo cual es lógico, ya que todos debieron haber estudiado el idioma en educación media y/o superior. Llama la atención que un 31,82%, opciones (a) y (d), considere haber obtenido su conocimiento de una forma distinta a la académica, o que 15,91% exprese no tener conocimiento del idioma, a pesar de haber recibido la misma formación que el otro 52,27%.

### Tabla 3. Influencia de la formación en las destrezas

La formación en el idioma recibida en el PNFA-IEP ha incidido en su:

Ítem	Enunciado	Respuestas	%
A	Comprensión auditiva.	4	9,09
B	Comprensión lectora.	3	6,82
C	Producción oral.	0	0,00
D	Producción escrita.	1	2,27
E	Todas las anteriores.	36	81,82
		44	100



**Gráfico 3. Influencia del PNFA en las destrezas en inglés**

Como se puede apreciar en la tabla y el gráfico 3, el 9,09% manifestó que la formación incidió en su comprensión auditiva. El 6,82% dijo que incidió en su comprensión lectora, 0% manifestó que hubiera incidido en su producción oral. Por otra parte, 2,27% notó incidencia en su producción escrita y un 81,82% dijo que hubo incidencia en todas las destrezas.

Es realmente notorio que la gran mayoría de los encuestados (81,82%) manifestara que la formación recibida incidió en todas sus

habilidades comunicativas. Este alto porcentaje permite inferir la alta efectividad que los encuestados perciben de la formación recibida en el idioma.

#### Tabla 4. Incidencia de la formación pedagógica

La formación pedagógica recibida en el PNFA-IEP ha incidido en su:

Ítem	Enunciado	Respuestas	%
A	Planificación.	1	2,27
B	Diseño de estrategias.	2	4,55
C	Diseño de material instruccional.	0	0,00
D	Manejo del aula.	1	2,27
E	Todas las anteriores.	40	90,91
		44	100

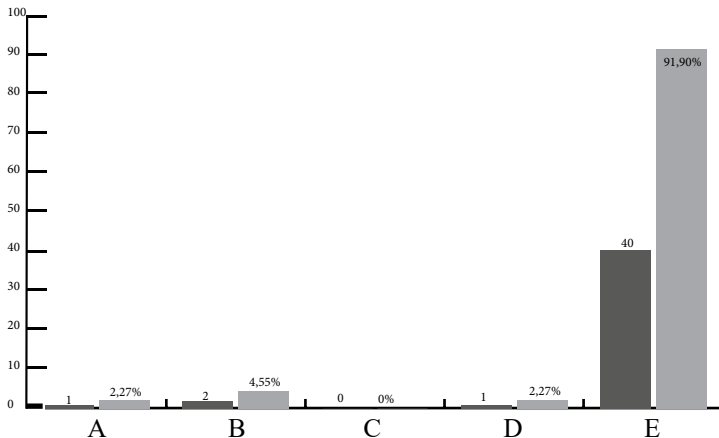


Gráfico 4. Incidencia de la formación pedagógica

En esta tabla y el respectivo gráfico se observa que un 2,27% de los encuestados expresó que la formación incidió en su planificación.

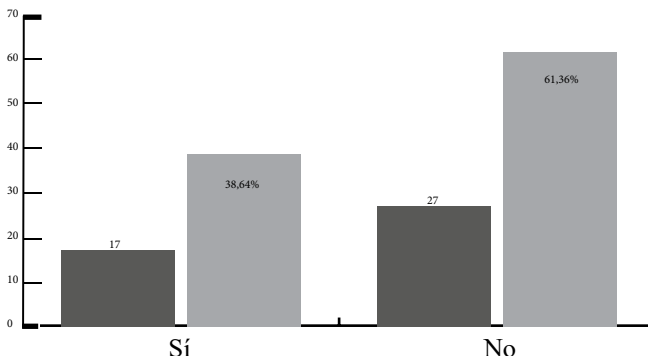
Mientras tanto, un 4,55% se inclinó hacia el diseño de estrategias, 0% en el diseño de materiales instruccionales, 2,27% en el manejo del aula y un 90,91% en todas las anteriores.

El alto porcentaje (90,91%) otorgado a la opción (e), deja muy claro la percepción positiva que la mayoría de los encuestados tiene acerca de la efectividad de la formación pedagógica recibida.

**Tabla 5. Experiencia previa en la enseñanza de inglés**

¿Antes del PNFA-IEP, tenía usted alguna experiencia en enseñanza del inglés?

Ítem	Enunciado	Respuestas	%
A	Sí	17	38,64
B	No	27	61,36
		44	100



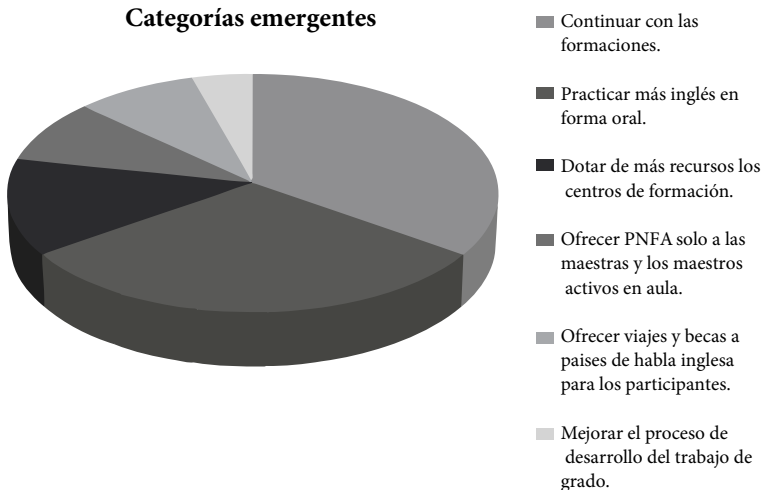
**Gráfico 5. Experiencia previa en la enseñanza de inglés**

El 61% de los encuestados dijo no tener experiencia previa en enseñanza de inglés al momento de integrarse al programa, y el 38,64%



sí manifestó tenerla. De ese 38,64%, 20% tenía experiencia en educación primaria.

6. Finalmente, se solicitó a las y los participantes que realizaran sugerencias que desde su experiencia pudieran contribuir a la efectividad del programa. Al codificar los datos se obtuvieron seis (6) categorías. Las seis categorías que emergieron se presentan en el gráfico 6: continuar con las formaciones, practicar más inglés de forma oral, dotar de más recursos los centros de formación, ofrecer el PNFA sólo a las maestras y los maestros activos en el aula, ofrecer viajes y becas a países de habla inglesa para los participantes y mejorar el proceso de desarrollo del trabajo de grado.

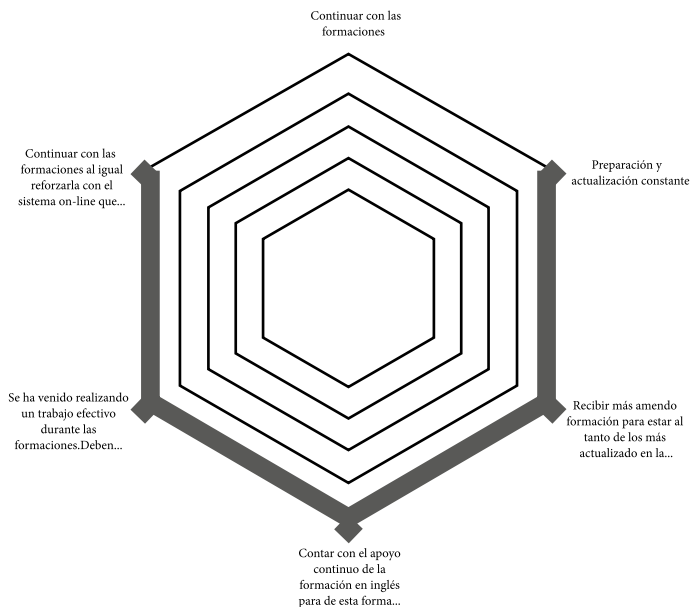


**Gráfico 6. Categorías emergentes**

El registro más detallado de cada categoría se muestra a continuación.

En las categorías emergentes, se puede apreciar que la mayor cantidad de los participantes considera que se debe continuar con las formaciones que organizan el British Council y el MPPE, por resultar siempre una

experiencia enriquecedora, desde el punto de vista académico y humano. En el gráfico 7, se pueden leer algunas de las expresiones recogidas en las encuestas. Las sugerencias indican la pertinencia de “la preparación y actualización constante”, “recibir más a menudo formación para estar al tanto de lo más actualizado en la enseñanza y las estrategias”, “contar con el apoyo continuo de la formación en inglés para de esta forma mantenernos actualizados y así seguir dando lo mejor al obtener mejores habilidades lingüísticas y pedagógicas”, “continuar con las formaciones al igual reforzarla con el sistema on-line que de verdad ayuda mucho a mejorar el idioma”; así mismo, resalta la opinión de que “se ha venido realizando un trabajo efectivo durante las formaciones. Deben continuar por el camino andado. Felicitaciones”.



**Gráfico 7. Categoría Continuar con las formaciones**

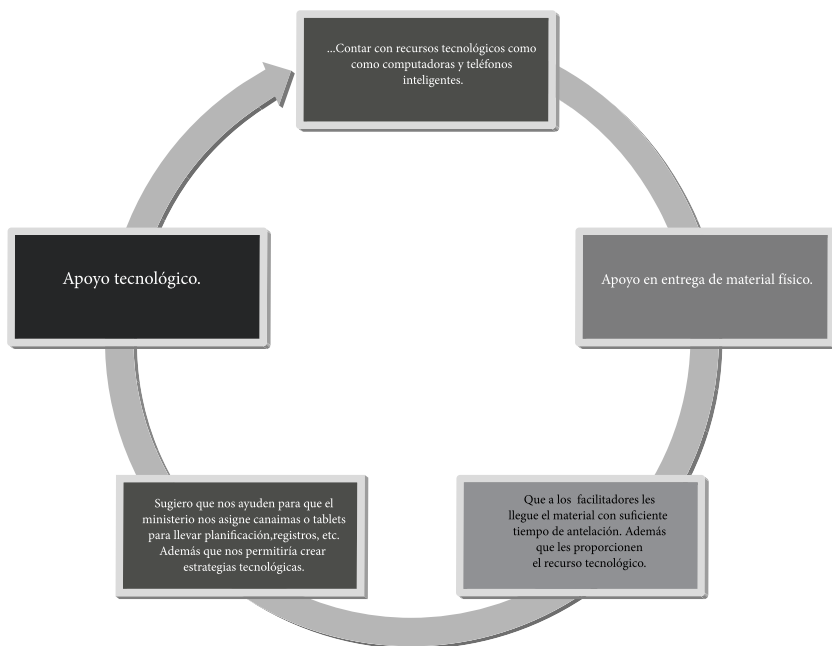
La categoría que siguió en términos de cantidad de menciones es

la de practicar más el inglés de forma oral. Tal como refleja el gráfico 8, algunos sugirieron hablar la mayoría del tiempo en inglés durante las clases y las jornadas de formación, otros opinaron que el curso on-line debía mantenerse, pero con más ejercicios de práctica hablada. Además, se mencionó crear grupos permanentes para mantenerse ejercitando y mejorando la destreza oral.



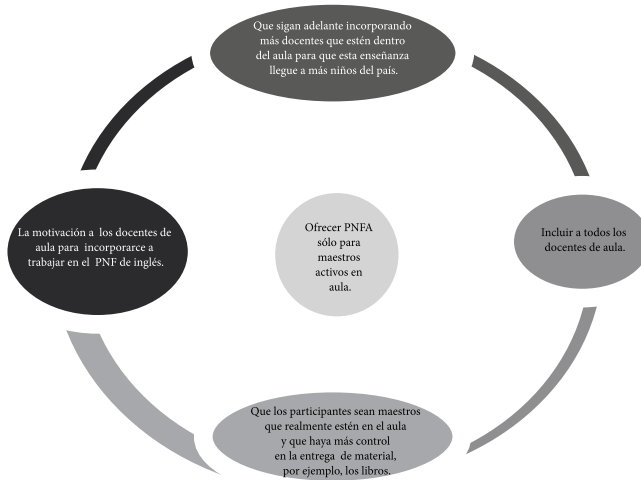
**Gráfico 8. Categoría Practicar más el inglés de forma oral**

Por otra parte, el gráfico 9 ilustra la categoría dotar de más recursos los centros de formación. En los datos crudos se sugiere que se provea de recursos tales como teléfonos o computadoras que permitan incluir variedad de estrategias con herramientas tecnológicas, para ampliar las posibilidades de diseño de estrategias que enriquezcan la labor docente con los niños. También se señala la necesidad de la entrega de material físico (impreso) con suficiente antelación a los participantes.



**Gráfico 9. Categoría Dotar de más recursos los centros de formación**

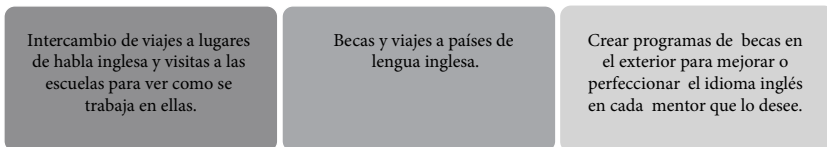
El gráfico 10 deja ver la categoría sobre la conveniencia de ofrecer el PNFA solo a maestras y maestros activos en aula, y no a quienes estuvieran cumpliendo labores administrativas. Sobresalen expresiones como “que sigan adelante incorporando más docentes que estén dentro del aula para que esta enseñanza llegue a más niños del país”, “incluir a todos los docentes de aula”, “que los participantes sean maestros que realmente estén en el aula”. Algunos informantes demandaron considerar la inclusión progresiva de todos los maestros.



**Gráfico 10. Categoría Ofrecer PNEA sólo para maestros y maestras activas en aula**

En el gráfico 11, se deja ver lo dicho acerca de un aspecto que, si bien guarda relación con la segunda categoría, es mucho más ambicioso porque demanda disponer de una cantidad considerable de recursos financieros. Es la categoría ofrecer viajes y becas a países de habla inglesa para los participantes. Obsérvese que en los datos se sugiere “intercambio de viajes a lugares de habla inglesa y visitas a las escuelas para ver cómo se trabaja en ellas” así como “crear programas de becas en el exterior para mejorar o perfeccionar el idioma inglés en cada mentor que lo desee”.

**Ofrecer viajes y becas a países de habla inglesa para los participantes.**



**Gráfico 11. Ofrecer viajes y becas a países de habla inglesa para los participantes**

La última categoría se refiere a la necesidad de mejorar el proceso de desarrollo del trabajo de grado. A pesar de que solo hubo dos informantes que expresaron opiniones relacionadas con esta categoría, se consideró importante prestar atención a ello, ya que es la herramienta básica en la socialización del trabajo desarrollado. En los datos se lee “que se trabaje por capítulos la tesis desde el inicio según se vaya avanzando en el tiempo” y “acompañar con mayor frecuencia a los participantes del PNFA en sus diferentes escuelas o espacios de enseñanza-aprendizaje”.

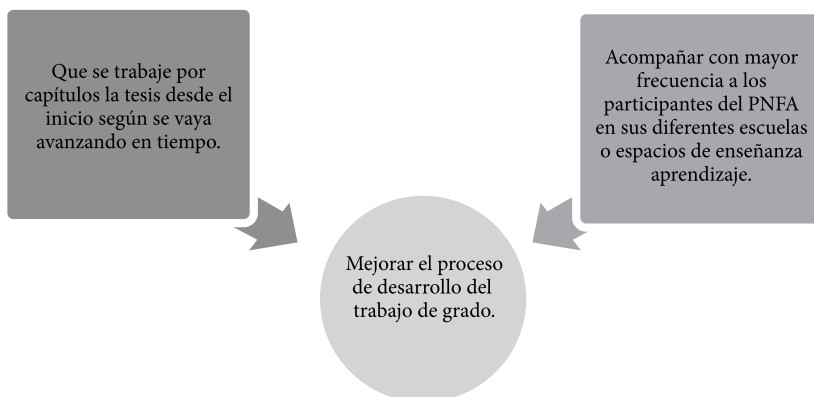


Gráfico 12. Categoría Mejorar el proceso de desarrollo del trabajo de grado

## Hallazgos

La creación del PNF-IEP es una más de las acciones dirigidas hacia la consecución de mucho más calidad en nuestro sistema educativo. Para garantizar el logro de tal meta, es primordial valorar permanentemente lo que se hace. De allí lo relevante de hacer una aproximación a la percepción que las y los participantes tienen del programa, por ser quienes pueden garantizar que se mantenga y llegue cada vez a más niñas y niños de nuestras escuela públicas.

Después de realizar el análisis tanto cuantitativo como cualitativo

de la data se pueden enumerar los siguientes aspectos que se presentan como fortalezas desde la óptica de las y los docentes participantes:

- La mayoría de los participantes tiene una motivación relacionada con su formación pedagógica y con su compromiso dentro del sistema educativo.
- Casi todas y todos los encuestados reconocen tener alguna formación en el idioma. Sin embargo, reconocen que el programa les ha ayudado a mejorar las cuatro destrezas necesarias para manejar un idioma extranjero.
- Las y los participantes son maestras y maestros de aula, es decir tienen experiencia pedagógica, y además hay quienes han incursionado en la enseñanza del idioma. Sin embargo, la gran mayoría reconoce que el programa ha incidido positivamente en su desempeño en el aula.

En cuanto a las sugerencias realizadas con miras a hacer aún más efectivo el programa, encontramos que la mayoría demanda la continuidad de las formaciones. Esta petición supone la satisfacción que sienten las y los docentes participantes por los eventos organizados para mantener su constante preparación académica en la lengua inglesa, además del intercambio de experiencias pedagógicas.

Por otra parte, se deja ver el interés por elevar su nivel de producción oral del inglés, la cual es una de las destrezas que más se dificulta ejercitar al aprender una lengua extranjera. Para ello, muchos pidieron complementar el curso-on line con más ejercicios orales, más uso de la lengua objeto dentro del aula y en las formaciones, creación de grupos para realizar prácticas conversacionales, entre otras.

En lo relacionado al ambiente de trabajo, dejaron claro la necesidad de una mejor dotación de los centros, especialmente en cuanto a recursos tecnológicos. Esta demanda está relacionada con el plan de dotación de

portátiles Canaima que el Estado lleva a cabo en las escuelas, y a las cuales las maestras y maestros deben contribuir a darle el mayor y mejor uso.

Una sugerencia que ocupó el cuarto lugar en recurrencia fue la relacionada con dirigir la especialización a maestras y maestros activos en aula. Que sean cada vez más quienes se motiven a incorporarse al programa. La idea es que se brinde la enseñanza del inglés en el mayor número de escuelas posible.

El planteamiento que ocupó el quinto lugar por cantidad de menciones es un tanto ambiciosa, y se trata de la posibilidad de gozar de becas o viajes de formación a países de habla inglesa. En esta idea se deja ver el deseo de siempre buscar las mejores formas para ofrecer más calidad en la enseñanza del inglés a las niñas y los niños de la Patria.

Finalmente, se planteó más atención al desarrollo del trabajo de grado, en lo relacionado a la forma como se presentan los avances, y al acompañamiento al participante en las clases donde ellos desarrollan sus proyectos. Esta sugerencia fue hecha por un número bastante menor de participantes, pero no por ello deja de ser un elemento al cual se debe prestar especial atención. El trabajo de grado es el insumo que permanecen el tiempo como muestra de las experiencias y logros en la praxis pedagógica.

## **Sugerencias**

Las iniciativas en el campo educativo nacen en momentos que las dinámicas social, cultural y política las demanda. Asimismo, la variación de esas iniciativas están sujetas al cambio que la realidad de una sociedad experimente en esos tres ámbitos mencionados. Por esa razón, los entes involucrados en llevar el rumbo de la educación en el país deben estar en constante indagación, siempre alerta sobre los giros que se deban dar a lo emprendido en algún momento.

La forma más segura de detectar esas necesidades de cambio es



teniendo contacto directo con los involucrados en el hecho educativo. Es por eso que la sugerencia de los autores va dirigida a continuar realizando investigaciones que permitan valorar la percepción de quienes son protagonistas de los procesos y políticas educativas.

## **Referencias**

- Asamblea Nacional de la República Bolivariana de Venezuela. (2009). Ley Orgánica de Educación. Publicada en Gaceta Oficial Extraordinaria de la República Bolivariana de Venezuela N° 5.929 del 15 de agosto del 2009. Caracas, Venezuela.
- Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C. y Baptista Lucio, P. (2010). Metodología de la investigación (5a. ed.). México, D.F.: McGraw Hill.
- Ministerio del Poder Popular para la Educación. (2007). Subsistema de educación secundaria bolivariana. Liceos bolivarianos. Currículo. Caracas: Autor
- Pérez, T. (2015). Inglés en el sector público: la situación actual de las escuelas primarias. En E. M. Zeuch y M. Gregson (coords.), La enseñanza del inglés en la escuela pública venezolana: Evidencias, experiencias y perspectivas (13-46). Caracas: British Council y Universidad Central de Venezuela, Facultad de Humanidades y Educación, Comisión de Estudios de Postgrado.

## **INGLÉS EN LA ESCUELA PRIMARIA EN VENEZUELA: EXPERIENCIAS AÑO ESCOLAR 2017-2018**

*Juana María Sagaray C.  
María Teresa Fernández D.  
Ana Sabrina Rodríguez M.*

---

El presente capítulo es producto del monitoreo y evaluación del Proyecto Piloto de Inglés para la Educación Primaria en Venezuela que llevan a cabo CENAMEC, instituto autónomo del MPPE para el mejoramiento profesional y el Consejo Británico, como ente asesor en la metodología de la enseñanza del inglés a temprana edad.

En el año escolar 2017-2018, algunas escuelas venezolanas tuvieron la oportunidad de contar con clases de inglés para los niños de 4to, 5to y 6to grado. Estas clases estuvieron a cargo de las maestras y maestros de aula quienes iniciaron su proceso de formación en el año escolar 2016-2017 para aprender la lengua y también la metodología para enseñarla en la primera y segunda etapa de educación básica. Dicha formación es una de las varias disciplinas de especializaciones del Programa Nacional de Formación Avanzada (PNFA) “Inglés para Primaria” que ofrece el MPPE.

Una vez finalizado el año escolar 2016-2017, los maestros participantes del PNFA, continuaron cursando distintas unidades curriculares de las áreas comunes, poniendo énfasis en el área investigativa. En el siguiente

año escolar, 2017-2018, los maestros aceptaron participar en el Proyecto Piloto que consistía en introducir el inglés en la escuela primaria. De este modo, los docentes continuaron enseñando inglés a sus nuevos grupos, igualmente poniendo en práctica lo aprendido a lo largo de su formación de la experiencia alcanzada durante todo el año escolar 2016-2017, pero ya de forma más independiente.

En este contexto, el British Council y CENAMEC diseñaron y distribuyeron un material o libro como recurso didáctico para los estudiantes y los maestros participantes del programa y apoyar así la enseñanza del inglés en las aulas del sistema de educación pública en primaria.

Lo que se presenta a continuación es el resultado de la observación directa en aula y los datos recopilados en entrevistas a docentes y niños involucrados en el programa.

### **El PNFA:**

La formación para los docentes integrales de educación primaria se ha venido llevando dentro del Programa Nacional de Estudios Avanzados (PNFA) del MPPE, el cual ofrece la oportunidad de formación permanente para los docentes tal y como lo consagra el Artículo 3 sobre los Principios Fundamentales de la Constitución Nacional reconociendo entre sus fines esenciales “la defensa y desarrollo de la persona y el respeto a su dignidad”, entendiéndose que para ello “la educación y el trabajo son los procesos fundamentales para alcanzar dichos fines”.

De igual manera el Artículo 24 del Capítulo III de la Ley Orgánica de Educación (LOE), garantiza “el proceso educativo y la formación permanente a la persona sin distinción de edad, con el respeto a sus capacidades, [...] atendiendo a las necesidades y potencialidades locales, regionales y nacionales.”

Así también en el Artículo 38 del Capítulo IV en la LOE, hace referencia a la Formación y Carrera Docente y a la “obligación del sistema educativo de actualizar y mejorar el nivel de conocimientos y el desempeño de los responsables y corresponsables de la formación y la educación de los venezolanos y venezolanas, tal y como lo exigen las necesidades del país”. Con respecto a la política de formación permanente, el Artículo 39 señala “el compromiso del Estado de desarrollar las potencialidades y aptitudes para aprender, propiciar la innovación y reconstrucción del conocimiento, de los saberes y de la experiencia, fomentando la actualización, el mejoramiento, el desarrollo personal y profesional” de nuestros ciudadanos.

### **La formación:**

El PNFA para la Especialización en la Enseñanza de Inglés en Primaria comprende cuatro ejes de formación: Práctica Docente desde la Investigación, Referente Pedagógico Común, Área de Especialización (Inglés) y Curso Pathways Online.

En el Área de Especialización (Inglés): los docentes participantes deben cumplir con un número de horas de formación para aprender la lengua y las nociones metodológicas para enseñarla en el sistema de educación primaria. El mismo comprende: a) Aproximación a la Lengua Inglés, b) El lenguaje y su uso cotidiano y c) Recursos para la enseñanza del inglés en primaria. Las jornadas se desarrollan en la modalidad de talleres, ya que los docentes en formación deben ejecutar actividades para aprender, consolidar y aplicar las nociones adquiridas de la lengua inglesa; hacer reflexión pedagógica de la experiencia; planificar las unidades didácticas trabajadas en microclases para presentarlas ante sus pares de formación y luego aplicarlas en su aula de clases para cumplir con dos horas semanales de práctica docente a fin de cumplir con sus trabajos de IAPT y finalmente, socializar los resultados de su práctica.

La formación en el idioma incluye 10 tópicos que desarrollan vocabulario y estructuras básicas del inglés para aproximar a los

docentes y niños de un nivel A0 a A1. Los temas incluyen: números, colores, formas, miembros de la familia, objetos dentro del aula de clase, rutinas diarias, comidas y bebidas, lugares, ropa y apariencia personal.

Cada tópico contiene 3 talleres y cada taller está dividido en 2 partes. La parte 1 de cada taller tiene como finalidad introducir vocabulario y estructuras en inglés. La parte 2, por otro lado, se enfoca en la metodología para la enseñanza del idioma. En las tres sesiones de metodología en cada tópico se distribuyen de la siguiente forma: en la primera sesión, los maestros observan; en la segunda, los maestros practican a través de microclases y en la tercera sesión, los maestros reflexionan sobre su práctica educativa en las microclases.

En esta primera cohorte del PNFA, fueron cubiertos los 10 tópicos en el lapso comprendido entre noviembre 2016 – julio 2017.

## **Los libros**

De la experiencia con el manual de formación y lo que desarrollaron los maestros en el año escolar 2016 – 2017 se estructuraron unos libros que están conformados por 5 tópicos generales (Animales, Salud, Nosotros, Geografía y Ambiente). Cada tópico contiene 5 lecciones en las que se desarrollan estos temas y 1 tópico denominado Proyecto en el que se plantea una actividad para aplicar lo aprendido en las 5 lecciones anteriores. Los tópicos son los mismos para 4to, 5to, 6to grado pero la complejidad de las estructuras, el vocabulario y las actividades en torno al tópico va aumentando en la medida en que avanzan de grado.

Los libros han sido escritos y diseñados de acuerdo a las etapas cognitivas y las destrezas de lenguaje de los niños en 4to, 5to y 6to grado. Los mismos tienen un diseño colorido y sencillo el cual permite a los docentes adaptar su uso de acuerdo a las características y necesidades de sus respectivos grupos.

Estos libros consisten en una propuesta del British Council y

CENAMEC para un material didáctico de apoyo en el aula enmarcado en el Proyecto Piloto de Inglés para Primaria que vienen desarrollando ambas instituciones. Dicho material se ha identificado con el mismo nombre: “Proyecto Piloto Inglés para la Educación Primaria”. Con el objetivo de evaluar la pertinencia y efectividad de esta propuesta de los materiales se involucró a los docentes que estaban ya culminando el PNFA con la finalidad de introducir y utilizar los libros en sus respectivas clases de 4to, 5to y/o 6to grado y así ejecutar una etapa más del proyecto para la inclusión del inglés en la educación pública primaria.

Para los efectos del estudio sólo se imprimieron los tres primeros temas generales o tópicos: “Animals”, “Health” y “Us”. Se hizo un cuadernillo por cada tópico para cada grado (3 cuadernillos) destinados al uso de los estudiantes y un manual para el docente por cada tópico para cada grado. Es así como se distribuyeron 1.500 ejemplares por cada tópico de esos 3 cuadernillos (4to, 5to y 6to grado) para estudiantes y unos 500 ejemplares por cada tópico de la versión del docente para 4to, 5to y 6to grado respectivamente. Es decir, se distribuyeron 4.500 ejemplares para estudiantes y unos 500 ejemplares para el docente por cada uno de esos tres tópicos, para un total de 13.500 cuadernillos para estudiantes y 1.500 manuales para el docente.

La distribución de los libros se realizó a través de los grupos del PNFA de cada uno de los estados del país, para ser usados como herramienta didáctica en las aulas con los niños durante el año escolar 2017-2018.

En esta investigación, la información se ha recolectado a través de las observaciones de aula y entrevistas a docentes y niños participantes del programa en torno a las clases de inglés apoyadas con los libros del “Proyecto Piloto Inglés para la Educación Primaria”.

## **Las visitas:**

Para las observaciones de aula, se visitaron los estados: Monagas, Delta Amacuro, Anzoátegui, Bolívar, Barinas, Trujillo, Mérida, Distrito Capital, Miranda y Zulia, específicamente 17 aulas que incluían 4to, 5to y 6to grado.

En promedio, cada aula contaba con 25 estudiantes, por lo que la población observada circunda alrededor de 360 niños en edades comprendidas entre 9 y 14 años.

Estos niños, en su gran mayoría, estaban estudiando inglés por primera vez. En el caso del aula visitada en el estado Barinas, los niños que eran de 5to grado habían tenido la oportunidad de iniciarse en el aprendizaje del inglés en 3er grado por iniciativa propia de la maestra. Esto repercutió positivamente en la incorporación del inglés en esta aula.

Es importante destacar que en todas las escuelas visitadas, los directivos y maestros abrieron las puertas de las instituciones y aulas, mostrando gran receptividad y apoyo para el proceso de observación. Asimismo, la participación de los facilitadores y tutores del PNFA en las distintas regiones fue de gran importancia para poder llevar a cabo el proceso de observación. Facilitadores y tutores no sólo hicieron el enlace con los maestros y directivos sino que en muchos casos hicieron presencia y se unieron a la observación. En el estado Barinas, por ejemplo, fue notable además, el apoyo de la Zona Educativa del estado, que envió a una profesora en representación de la zona para acompañar el proceso de observación de aula en este estado.

Dentro de las escuelas visitadas, se tomaron en cuenta escuelas en áreas rurales y urbanas, todas ellas nacionales. En algunas aulas se evidenció la presencia de niños con necesidades especiales y niños de comunidades de las culturas originarias.

Tabla 1

Escuelas visitadas	Grado	Estado	Ciudad	Total estudiantes	Niñas	Niños	Niños de culturas originarias	Niños con necesidades especiales
E.B.N. Adriana Rangel	5to	Monagas	Maturín	20	9	11		
E.P.B. Ceferino Rojas Diaz	5to	Delta Amacuro	Tucupita	28	17	11	2 niños Waraos	
E.P.B. Celestino Peraza	6to	Delta Amacuro	Tucupita	25	15	10	3 niños Waraos	
E.P.B. Celestino Peraza	4to	Delta Amacuro	Tucupita	19	8	11	3 niños Waraos	
U.E.N. Dr. Rafael Marciano Rodríguez	5to	Anzoátegui	El Tigrilo	34	17	17		
Escuela "Consuelo Navas"	6to	Bolívar	San Félix	26	11	15		3
U.E.E. DR. Joaquín Esteva Parra	6to	Zulia	Maracaibo	30	17	13		2
E.P.B. Juana de Ávila	4to	Zulia	Maracaibo	34	17	17		2
Escuela Juan Ignacio Montilla	6to	Trujillo	Pampanito	34	14	20		
Escuela Básica Gabriel Picón González	4to	Mérida	Mérida	33	19	14		
E.B. Vicente Dávila	4to	Mérida	Mérida	18	10	8		
G.E. 24 de Junio	5to	Barinas	Barinas	20	13	7		1
Escuela Básica Rural Concentración Nacional Nro. 65	6to	Miranda	Sector El Cristo (vía al El Guapo)	19	11	8		
E. B. N. Rafael Arévalo González	4to	Miranda	Río Chico	26	18	8		
E.B.N. Elías Calixto Pompa	5to	Miranda	Guatire	35	13	8		
U.E.N. Félix Manuel Luces	5to	Miranda	Guaremas	27	12	15		
E.B.N. 5 de Julio	4to	Distrito Capital	Caracas, Sector La Pastora	21	15	8		



## **Los docentes**

El recorrido académico de los maestros y maestras, por su parte, se concentraba en la formación como docente de primaria. Sin embargo, se encontraron casos de maestras que contaban con estudios adicionales de pregrado y postgrado. Tal es el caso de una maestra graduada como TSU en publicidad, otra con maestría en planificación y evaluación y otras dos con maestría en gerencia educativa. Todas las docentes observadas contaban con al menos 8 años de experiencia en aula, el rango de experiencia oscila entre 8 y 14 años.

Las visitas tuvieron lugar entre los meses de marzo y junio de 2018. Durante las visitas se utilizaron 2 instrumentos: uno de recolección de información general y otro de observación de clase. Además se utilizó el registro anecdótico para recoger información de la observación directa. Una vez finalizada la clase, se realizaron entrevistas no estructuradas a las maestras y a algunos niños.

Adicionalmente se entrevistaron maestros de los siguientes estados: Falcón, Sucre, Miranda (Río Chico y el Guapo), Yaracuy, Portuguesa, Lara y Táchira.

## **Lo observado:**

En cada aula visitada, se percibió un ambiente de entusiasmo y disposición al trabajo. Varios factores que pudieron favorecer este ambiente son:

- 1) La disposición de los pupitres: Se observaron distintos tipos de mobiliario. En algunos casos, pupitres, en otros, mesas individuales y en otros mesones largos; pero en todas las aulas, había un factor común, la distribución de los niños era en grupos. Los grupos variaban en tamaño y oscilaban entre 2 y 4 niños.

Esta distribución obedecía, en principio, al hecho de que cada

maestra participante del programa de formación recibió 1 libro del docente y 10 libros del estudiante del tópico “Animals”, por lo que los niños trabajaban en grupos para compartir el material. Sin embargo, esta necesidad logística favoreció el proceso de aprendizaje al incentivar el compartir entre los niños.

En ocasiones, se observó a niños haciéndole preguntas a los compañeros del grupo sobre el significado y pronunciación de algunas palabras, pidiendo ayuda para completar dibujos y compartiendo útiles (colores, sacapuntas, borradores, ...). La configuración de los pupitres también permitió la ejecución de actividades en parejas y grupos para el desarrollo del lenguaje.

En este sentido, es necesario mencionar que se aprecia una diferencia en la actitud de los niños cuando están sentados unos detrás del otro y cuando están sentados en grupos. Esta distribución afecta la actitud y disposición de los niños hacia las actividades de aula. Se observó en una clase, que los pupitres estaban en filas y columnas, cuando la maestra anunció la clase de inglés, todos los niños se pararon de inmediato y movieron sus pupitres para formar los grupos. Era notable que el cambio no era sólo de la ubicación del mobiliario, sino que se percibía un cambio de actitud en los niños.

Este factor, favoreció el proceso de aprendizaje, generando un clima sin tensión y una actitud de apertura por parte de los niños. En este orden de ideas, es propicio subrayar las ideas de Ryan, Cooper y Tauer (2013), quienes manifiestan que:

...La configuración del aula puede llevar mensajes implícitos a los estudiantes sobre lo que se espera de ellos mientras están en el salón. Las mesas de los estudiantes acomodadas en filas... le dice a los estudiantes que se espera que trabajen independientemente y en silencio. No son motivados a interactuar con sus compañeros durante la clase. De hecho, la expectativa es que el patrón de discurso dominante sea

entre los estudiantes y el profesor... Cuando las mesas están organizadas en grupos... el mensaje implícito es que los estudiantes pueden y deben trabajar juntos para completar las tareas, tales como proyectos de grupo... la colaboración es promovida y, dependiendo de la organización de los grupos, es incrementada, especialmente si los estudiantes están cara a cara. Los grupos pueden también sugerir a los estudiantes que la interacción social es aceptable en el aula.<sup>3</sup>. (pp. 98-99)

En las aulas observadas, la ubicación de los niños en grupos les permitía socializar, intercambiar ideas con sus compañeros, apoyarse unos a otros, sentirse más en confianza, hablar no era censurado, los niños tenían más libertad.

- 2) Trabajo en grupos y parejas: La metodología que están aprendiendo las maestras en su programa de formación está orientada hacia el trabajo en grupos y parejas. Esto obedece a los principios de aprendizaje de una lengua, siendo ésta un instrumento para la comunicación, es necesario que haya interacción de manera que los niños puedan utilizar la lengua con un propósito en situaciones que simulen la vida real.

Es por ello que la socialización juega un rol fundamental en la clase de inglés. No sólo por ser la escuela un espacio vital para el desarrollo social del niño, sino porque es un requisito para el aprendizaje de la

<sup>3</sup> Original en inglés: ...the arrangement of the classroom can convey implicit messages to students about what you expect from them while they are in the room. Student desks arranged in single rows... tell students that they are expected to work independently and in silence. They are not encouraged to interact with their classmates during class time. In fact, the expectation is that the dominant discourse pattern is between students and teacher... When desks are arranged in clusters... the implicit message is that students can and should work together to complete tasks, such as the group projects... Collaboration is encouraged and, depending on the cluster arrangement, enhanced, especially if students are facing one another. Clusters may also suggest to students that social interaction is acceptable in the classroom. (Ryan, Cooper, Tauer, 2013, pp.98-99)

lengua. La lengua se aprende a través de su uso y para ello es necesario el intercambio con el otro.

En este sentido, entre las actividades que se observaron relacionadas con el tópico “Animals”, se encuentran diálogos que los niños desarrollaron utilizando *finger puppets* (títeres que se colocan en un dedo). Cada niño tomaba el rol de uno de los animales que estaban aprendiendo en esa lección y con un compañero entablaban un pequeño diálogo donde uno preguntaba y el otro respondía.

De esta forma, hacían uso de la lengua, ponían en práctica lo aprendido en la clase, desarrollaban su creatividad al elaborar sus propios títeres, socializaban y se ayudaban unos a otros.

La interacción entre los estudiantes es de gran importancia en el aula donde se desarrolla el aprendizaje de una lengua. Así lo afirma Stotz (1991), cuando destaca que:

En cuanto a la importancia de la interacción, claramente, la interacción social es sine qua non en el aula de lengua; es una realidad aún en la enseñanza de una asignatura como matemáticas en la que no pareciera que la interacción ofrece práctica de comunicación. También tomo como axiomático que la interacción social es siempre una coproducción de todos los participantes que toman parte en el evento<sup>4</sup>. (p.22)

La interacción en el aula es favorecida por actividades orientadas hacia los trabajos en grupos y parejas. En este tipo de actividades se promueve el aprendizaje cooperativo. El aprendizaje cooperativo, explica Macaro (1997), tiene lugar “...cuando los estudiantes son motivados a

4 Original en inglés: As to the importance of interaction, clearly, social interaction is a sine qua non in the language classroom; it is a reality even in a teaching of a subject such as mathematics in which interaction may not be seen to offer welcome communication practice. I also take it to be axiomatic that social interaction is always a coproduction of all the participants who take part in the event. (Stotz, p.22)

alcanzar metas comunes trabajando juntos más que con el profesor... Entonces, el rol del profesor se convierte en aquel de facilitar el logro de estas metas<sup>5</sup>” (p.134).

El trabajo en grupos y parejas une a los estudiantes en torno al logro de las metas de aprendizaje y promueve en ellos el sentido de pertenencia, la solidaridad, la empatía y colaboración. Además, el trabajo en grupos permite el aprendizaje en un clima menos tenso, de confianza que permite cometer errores, donde los estudiantes aprenden no sólo de sus maestros sino también de sus pares.

- 3) Las maestras y maestros: De la disposición, motivación y actitud de los docentes depende mucho lo que pasa en el aula. Es evidente que los docentes transmiten esa emocionalidad, porque les gusta y creen en lo que están haciendo.

### **Algunas palabras recogidas de las maestras entrevistadas:**

*“Tanto los niños como yo disfrutamos la clase de inglés. Aprendemos juntos porque ellos aprenden de mí y yo de ellos.”* (Maestra en San Félix).

*“Siempre quise aprender inglés, tenía esa curiosidad y ahora estoy aprendiendo y le puedo enseñar a mis niños”* (Maestra en Mérida).

*“Algunos colegas se me han acercado y me piden que les enseñe, que sus alumnos también quieren aprender inglés”* (Maestra en Tucupita)

*“Los padres vienen y me dan las gracias por enseñarle inglés”*

---

5 Original en inglés: “...when learners are encouraged to achieve common learning goals by working together rather than with the teacher... Then, the teacher’s role becomes one facilitating these goals.” (Macaro, 1997, p.134)

*a los niños. Me dicen que los niños siempre hablan de lo que aprenden en la clase de inglés. Esto me motiva a seguir adelante.”* (Maestra de Falcón).

Estas expresiones de las maestras son sólo una muestra de su motivación para aprender y enseñar el inglés. Esta motivación fue más palpable aún en las clases observadas. Las maestras se mostraron entusiastas a través de su tono de voz y lenguaje corporal. Este entusiasmo era compartido por los niños.

Todas las maestras observadas se apoyaban en el uso del lenguaje corporal para ayudar a los niños a comprender la clase, lo cual es una herramienta esencial en la clase de lenguas extranjeras, tal y como lo afirma West (2010) “no podemos convertirnos en profesores inspiradores a menos que nuestro lenguaje corporal sea correcto. Más que eso, podemos usar el lenguaje corporal para controlar lo que ocurre en el aula<sup>6</sup>” (p. 1)

En el caso de las maestras observadas, además de transmitir entusiasmo con su lenguaje corporal, apoyaban la comunicación oral para expresar conceptos como: tamaño (*small, big*), números (0, 2, 4), animales (*rabbit, snake...*) y dar instrucciones dentro del aula como *listen, sit down, open your books, stand up...* de forma efectiva.

Por otro lado, en la mayoría de las clases observadas, las maestras hicieron vinculaciones entre el contenido presentado en la clase de inglés y otras áreas del currículo. Era notoria esta vinculación cuando las maestras traían a colación clases de otras áreas que los niños habían tenido recientemente.

Las vinculaciones con el tópico “Animals” fueron variadas. Por ejemplo, se vinculó geografía con el tema de la economía productiva

---

6 Original en inglés: “We cannot become inspiring teachers unless our body language is right. More than that, we can use body language to control what happens in the classroom” (p.1)

y cómo los animales son parte de esta economía; ciencias naturales, con los animales vertebrados e invertebrados; matemáticas con los números pares e impares; lengua con las palabras agudas, graves y esdrújulas; y educación estética a través de la elaboración de títeres, maquetas y animales elaborados con materiales de provecho y también dramatizaciones. Estas vinculaciones son importantes y necesarias, ya que relacionar el conocimiento previo de los niños con el conocimiento nuevo, favorece el aprendizaje.

Otra muestra del entusiasmo de las maestras fue la elaboración de materiales adicionales para la clase de inglés. A pesar de contar con los libros que proveen un recurso visual, algunas maestras elaboraron afiches, láminas, tarjetas de ilustración, títeres y máscaras con animales.

- 4) Los recursos: Los recursos utilizados por las maestras y los niños estaban constituidos principalmente por los libros distribuidos por el British Council, específicamente el tópico “Animals” que es el primero de 5 tópicos (Animals, Health, Us, Geography, Environment).

En los tres grados se mantiene el tópico base, en este caso “Animals”, aumentando la complejidad de las estructuras utilizadas en cada grado. El tópico “Animals”, al igual que los otros tópicos, contiene 6 lecciones segmentadas en 4 partes de 15 minutos cada una (inicio, presentación, desarrollo y consolidación). Esto le permite a los maestros y maestras mayor flexibilidad en cuanto a la clase.

El libro ofrece secciones de 15 minutos que pueden trabajarse de forma independiente, es decir, se puede hacer una sección de 15 minutos en un día, o dos, o tres o las 4 secciones de 15 minutos juntas en un solo día. Esto queda a juicio del docente. Es él quien conoce la realidad y necesidades de sus estudiantes. No es necesario que haya un día fijo para la clase de inglés, la flexibilidad de secciones de 15 minutos le permite al docente decidir cuándo es conveniente.

Además, la idea de 15 minutos obedece al hecho de que el período de atención de los niños es corto. Así lo afirma Nunan (2011) quien alega que “conducir el aprendizaje de los niños es extremadamente desafiante. Mientras más joven el estudiante, más corto el período de atención. Es necesario marcar el paso de enseñanza cuidadosamente y variar las actividades para mantener la atención del niño.”<sup>7</sup>

### **Los materiales:**

Otro aspecto relevante de los libros es que de las 6 lecciones de cada tópico, las 5 primeras desarrollan el contenido y la lección 6 es un proyecto. Esta lección invita a los estudiantes a poner en práctica lo aprendido en las 5 lecciones anteriores a través de la elaboración y ejecución de actividades especiales que integran todo el conocimiento. En la lección de proyecto el libro invita a compartir este aprendizaje con el resto de la comunidad (otros estudiantes, padres y representantes, personal administrativo y de servicio).

Cabe destacar que las actividades presentadas en los libros atienden a los diferentes estilos de aprendizaje (visual, auditivo, kinestésico) y cada clase va aumentando su complejidad en cuanto a las tareas propuestas para el niño, de forma tal que lo ayude en su crecimiento cognitivo. Además, aplica el reciclaje de contenido, incorporando en cada clase, contenido de clases anteriores. Estas actividades responden a principios básicos en la enseñanza de lenguas extranjeras para niños como lo son el aprendizaje cooperativo, el aprender haciendo, aprendizaje significativo, énfasis en las destrezas orales, trabajo en grupo y en pareja.

Es importante resaltar que obedeciendo a principios del proceso natural de adquisición de lenguas, se comienza escuchando y hablando, y posteriormente se aprende a leer y a escribir. En esta primera etapa, el énfasis está en la oralidad y no tanto en el leer y escribir en inglés. Es por este motivo que los libros no están cargados de texto sino más bien

<sup>7</sup> Original en inglés: “Managing young learners is extremely challenging. The younger the learner, the shorter the attention span. You need to pace your teaching carefully, and vary activities to hold the learner’s attention”



de imágenes.

Los libros de los niños contienen mayormente ilustraciones y muestras del vocabulario en inglés requerido para la clase. Estas ilustraciones cumplen el rol de flashcards y posters por lo que facilitan el trabajo a los maestros proporcionándoles una herramienta útil para la enseñanza del inglés.

El libro del docente, por su parte, contiene planes de clase para desarrollar las diferentes lecciones del tópico. Las instrucciones están escritas en español y tienen correspondencia directa con las ilustraciones presentadas en el libro del estudiante para cada lección. Además, especifica las frases que los maestros deben utilizar en inglés en los diferentes momentos de la clase.

Los libros tuvieron gran acogida tanto de los maestros como de los niños. A continuación, algunos de los comentarios que manifestaron los niños:

*“Me encanta el libro, me lo quisiera llevar para mi casa”*  
(niño de Barinas)

*“Me gustan los dibujos de los animales, si apareciera una culebra de verdad, me daría miedo”* (niña de Maturín).

*“Yo calqué todos los dibujos en mi cuaderno y ahora es como si tuviera el libro yo también”* (niño de Tucupita)

Las maestras también aportaron su opinión sobre los libros. A continuación algunos comentarios:

*“Es una fortaleza que los niños tengan libros, a mis niños les encantó (sic).”* (maestra de Sucre).

*“A los niños les encantaron los libros y trajeron a sus hermanos y primos al salón para que los vieran”* (maestra de Trujillo)

*“Los libros se prestan para muchas cosas, se pueden integrar con matemáticas. A los niños les ha encantado”* (maestro de Lara)

*“Los niños están muy emocionados con los libros”* (maestra de Mérida)

*“Los libros son creativos. Los niños nos los han pedido para llevárselos”* (maestra de Yaracuy).

*“Le estaba mostrando los libros a otros docentes y los niños se querían ir conmigo a trabajar CRP [grupo de creación, recreación y producción] porque había anunciado que trabajaría con los libros”.* (maestra de Barinas)

Estos comentarios son sólo una muestra de la acogida que el material ha tenido en los diferentes estados del país. Este tipo de comentarios favorables a los libros eran reiterativos en todas las aulas visitadas.

Cabe destacar que además de los libros, algunas maestras elaboraron recursos adicionales como tarjetas ilustrativas con dibujos de animales hechos en base de cartón reciclado de cajas, algunos de éstos forrados en plástico transparente para mayor durabilidad. También elaboraron afiches con algunos animales y títeres hechos con medias, cartulinas, botones; máscaras alusivas a los animales hechas de cartulina, maquetas con animales hechos de potes plásticos de agua y refrescos.

- 5) Los niños: Los niños son el centro de este proceso formativo. Lo que marcó cada una de las clases observadas fue el entusiasmo mostrado por éstos. Ellos estaban siempre dispuestos a participar, con mucha energía, respondían a las preguntas y actividades, estaban atentos y prestos a seguir las instrucciones de la maestra, se mostraban colaboradores y se apoyaban unos a otros.

Algunos niños entrevistados de distintas regiones, cuando se les preguntó qué les gustaba de la clase de inglés, coincidían en responder “todo”. Uno amplió la respuesta enumerando “las canciones, los juegos, los libros, todo”.

Ante la pregunta, “¿qué se puede mejorar en este programa de enseñanza del inglés?”, la mayoría de los niños dijo: “nada”. Algunos dijeron, “todo está perfecto” y un niño del estado Bolívar dijo “se puede mejorar que la clase de inglés sea más tiempo”.

Asimismo, la clase de inglés ha tenido una incidencia en la asistencia de los niños en la escuela. Algunas maestras (Monagas, Zulia, Táchira, Miranda) manifestaron que han ubicado la clase de inglés los viernes, cuando generalmente la asistencia es más baja, para que vengan los niños y ha dado resultados. Los días de inglés asisten casi todos los niños.

En una de las clases observadas, había un niño con autismo. Este niño de 6to grado no habla. Sin embargo, la maestra manifiesta que le gusta la clase de inglés porque cada vez que llega al salón le muestra a la maestra el cuaderno de inglés y le hace señas para trabajar en el cuaderno. En la clase de inglés el niño hace los dibujos de los animales en su cuaderno y copia los nombres.

Algunas maestras (Lara, Falcón y Portuguesa) resaltaron que los niños tímidos y poco participativos se animan a participar en la clase de inglés y los han visto más desenvueltos incluso en las otras clases. Una maestra del estado Anzoátegui compartió que ha encontrado en las clases de inglés una forma para minimizar problemas de indisciplina, a través de la clase de inglés y así lo expresó “cuando se alborotan y empiezan a portarse mal, yo les digo que van a tener la clase de inglés y se calman y prestan atención. Y el niño más inquieto en el salón, en la clase de inglés se porta bien y participa en todas las actividades”.

En este sentido una de las maestras en Guarenas manifestó que con frecuencia utiliza el inglés para captar la atención de los niños cuando se dispersan mucho o pelean entre sí y expresó:

“...Por ejemplo, tengo dos niños con hiperactividad y uno que sufre de ira y este último le cuesta mucho las matemáticas, lo que hago es que comienzo a repasar los números en inglés con él y eso lo pone de mejor humor, entonces sigo con los ejercicios de matemáticas pero identificando los números en inglés y él se emociona.”

Un caso particular se dio en la clase de 5to grado observada en Maturín. La maestra prepara a un grupo de estudiantes como líderes o estudiantes tutores. Estos niños toman el rol de docente y dirigen las actividades del libro con gran naturalidad. Los niños utilizaban las expresiones en inglés para el control del grupo como “*sit down, listen, open your book, groups of 4...*” y daban instrucciones de las actividades, monitoreaban el trabajo del resto de la clase como verdaderos líderes formativos. La maestra manifiesta que esto ha ayudado a estos niños, quienes han mejorado en su capacidad para hablar en público, les ha dado seguridad y en palabras de la maestra, “es para ellos una herramienta para el futuro”.

El programa de inglés, a pesar de ser reciente, ha comenzado a dar frutos favorables. Así fue manifestado por algunas maestras (Bolívar, Miranda, Monagas, Portuguesa) quienes cuentan que varios niños que estudiaron inglés con ellas cuando estaban en 6to grado, ahora se han acercado para comentarles que han tenido excelentes resultados en inglés en el liceo.

## **Reflexiones Finales**

La incorporación del inglés dentro de la escuela primaria pública a través del programa piloto llevado a cabo por el Programa Nacional de Formación Avanzada en alianza con el British Council ha tenido un impacto positivo en la comunidad escolar. Así es manifestado por los niños y maestros involucrados con el programa y constatado a través de la observación directa de aula donde se apreciaron los avances que han tenido los niños en cuanto al aprendizaje del inglés a nivel nacional.

La clase de inglés ha sido no sólo un elemento motivador en el aula sino también ha permitido la integración de las otras áreas del saber como lengua, matemáticas, ciencias naturales, ciencias sociales, artes... Lo que permite reforzar las otras áreas y hacer que el nuevo contenido sea más significativo.

También se pudo constatar que los docentes han planificado sus clases de inglés de acuerdo al proyecto pedagógico de aula y al proyecto integral comunitario, un buen ejemplo de ello se observó en una clase en Río Chico, en la zona de Barlovento, la maestra escribió un cuento acerca de los valores y en la narración involucraba a cada uno de sus estudiantes, para luego, según lo mencionado, abordar el vocabulario de las partes del cuerpo y pasar así a la clase de inglés.

Otro aspecto importante a resaltar es la presencia de los docentes que participaron en el PNFA Inglés para Primaria en los congresos pedagógicos socializando sus experiencias en las clases de inglés y demostrando los resultados logrados con sus niños. Estas socializaciones permitieron dar a conocer el Programa de Inglés para Primaria entre docentes de otros planteles educativos y se puede afirmar de acuerdo a las aseveraciones de las maestras y los maestros participantes que el programa ha venido ganando popularidad y aceptación en la medida en que se ha dado a conocer.

Los materiales que se están utilizando han tenido gran acogida dentro del aula. Docentes y niños han manifestado que los libros de inglés que están utilizando son atractivos, coloridos, fáciles de usar, útiles para la enseñanza del inglés.

La metodología sugerida en los libros se adapta a los principios de enseñanza del inglés para niños y al contexto venezolano, permite flexibilidad por parte del maestro para ajustarlo a sus necesidades de aula y presenta el contenido de lo más simple a lo más complejo mientras recicla y atiende a los distintos estilos de aprendizaje presentes en el aula.

Sin embargo, se pudo observar, que aunque los docentes trabajan cada tópico del libro y utilizan el vocabulario y las expresiones comunicativas en cada lección del material de apoyo, en su mayoría no siguen por completo la planificación sugerida en el lesson plan del material “Proyecto Piloto de Inglés para Primaria”. Por lo general, los docentes han dado muestra de su gran creatividad y talento, han tomado la iniciativa de elaborar recursos adicionales para producir materiales visuales de calidad a partir de recursos reciclados, además han creado canciones, cuentos, han empleado juegos y dinámicas que resultan muy amenas para los estudiantes. Se pudo evidenciar el disfrute y la alegría en los niños durante este tipo de actividades.

Aún cuando el material en sí permite la flexibilidad de recrear las actividades de las lecciones y crear alternativas, vale la pena revisar el manual del docente y estudiar la posibilidad de adaptar las instrucciones y actividades a la realidad del aula y a las características de los grupos.

La configuración de los pupitres y mesas dentro del aula ha sido otro factor favorable que tiene implicaciones en la forma cómo los niños perciben la clase y se disponen a las actividades. El trabajo en parejas y grupos cobra importancia en la clase de inglés debido a la naturaleza del contenido, por lo que “hablar en clase” pasa a ser primordial.

Las maestras y maestros han jugado un rol de gran importancia dentro de este proceso. Su motivación ha sido uno de los motores que ha impulsado este programa. Es evidente que lo que se observa en el aula es producto de un proceso de dedicación y esfuerzo de los maestros, de lucha contra los obstáculos y perseverancia para mantener el programa en pie y poder brindar la oportunidad a los niños de acercarse al idioma inglés.

Los niños, por su parte, han tenido el rol protagónico en este proceso mostrando entusiasmo, espontaneidad, interés, motivación y ganas de aprender; este comportamiento ha sido constante en todas las aulas visitadas en las distintas regiones del país.

Por todo lo anterior, se puede afirmar que la incorporación del inglés en la escuela pública primaria, específicamente en 4to, 5to y 6to grado en Venezuela ha tenido un inicio satisfactorio y ha dejado un impacto positivo tanto en los niños como en los maestros y maestras involucrados.

## Referencias

- Constitución Nacional de la República Bolivariana de Venezuela. (1999). Publicada como enmendada en Gaceta Oficial Extraordinaria N° 5.908 del 19 de febrero de 2009. Caracas, Venezuela.
- Ley Orgánica de Educación. (2009). Gaceta Oficial de la República Bolivariana de Venezuela, N° 5.929 (Extraordinario) del 15 de agosto de 2009. Caracas, Venezuela.
- Macaro, E. (1997). Target language, collaborative learning and autonomy. Bristol: Multilingual matters Ltd. [Libro en línea]. Disponible: <https://books.google.co.ve/books?id=2bnmj2yqe5AC&printsec=frontcover&dq=collaborative+learning&hl=es-419&sa=X&ved=0ahUKEwj8p6GXkMDcAhVQF6wKHfD0DJoQ6AEIRTAf#v=onepage&q=collaborative%20learning&f=false> [Consulta: 2018, julio 27]
- Nunan, D. (2011). Teaching English to young learners. Anaheim: Anaheim University Press. [Libro en línea] Disponible: [https://books.google.co.ve/books?id=DNcn\\_QmwEwvC&pg=PT180&dq=young+learner%27s+attention+span&hl=es-419&sa=X&ved=0ahUKEwjCkZztnMTcAhUDu1MKHcGZBCKQ6AEINzAC#v=onepage&q=young%20learner's%20attention%20span&f=false](https://books.google.co.ve/books?id=DNcn_QmwEwvC&pg=PT180&dq=young+learner%27s+attention+span&hl=es-419&sa=X&ved=0ahUKEwjCkZztnMTcAhUDu1MKHcGZBCKQ6AEINzAC#v=onepage&q=young%20learner's%20attention%20span&f=false) [Consulta: 2018, julio 29]
- Ryan, K., Cooper, J y Tauer, S. (2013). Teaching for student learning: becoming a master teacher (2da ed.). Belmont: Wadsworth Cenage Learning. [Libro en línea]. Disponible: <https://books.google>.

[co.ve/books?id=64BdAqI3BdkC&pg=PA99&dq=arrangement+of+desks+in+the+classroom&hl=es-419&sa=X&ved=0ahUKewig5uGd17cAhWB6lMKHctDDtoQ6AEILTAB#v=onepage&q=arrangement%20of%20desks%20in%20the%20classroom&f=false](https://books.google.co.ve/books?id=64BdAqI3BdkC&pg=PA99&dq=arrangement+of+desks+in+the+classroom&hl=es-419&sa=X&ved=0ahUKewig5uGd17cAhWB6lMKHctDDtoQ6AEILTAB#v=onepage&q=arrangement%20of%20desks%20in%20the%20classroom&f=false)  
[Consulta: 2018, Julio 27]

Stotz, D. (1991). A verbal interaction in small-group activities, a process study of an English language learning classroom. Gunter Narr Verlag Tubingen. [Libro en línea] Disponible: [https://books.google.co.ve/s?id=rEWZhcpfq34C&pg=PA23&lpg=PA23&dq=Allwright+1986&source=bl&ots=Tr\\_oCpjBZ\\_&sig=8KCD8f3lqETtjKlj9Y\\_hxkEZYwQ&hl=es-419&sa=X&ved=2ahUKewiyIMmy4cHcAhUMoVMKHROxAJoQ6AEwA3oECAMQAQ#v=onepage&q=Allwright%201986&f=false](https://books.google.co.ve/s?id=rEWZhcpfq34C&pg=PA23&lpg=PA23&dq=Allwright+1986&source=bl&ots=Tr_oCpjBZ_&sig=8KCD8f3lqETtjKlj9Y_hxkEZYwQ&hl=es-419&sa=X&ved=2ahUKewiyIMmy4cHcAhUMoVMKHROxAJoQ6AEwA3oECAMQAQ#v=onepage&q=Allwright%201986&f=false) [Consulta: 2018, Julio 28]

West, K. (2010). Inspired English teaching, a practical guide for teachers. Londres: Continuum International Publishing Group. [Libro en línea] Disponible: <https://books.google.co.ve/books?id=3HESBwAAQBAJ&pg=PT11&dq=body+language+in+English+teaching&hl=es-419&sa=X&ved=0ahUKewiGl7Gjx8LcAhXsw1kKHl2CXcQ6AEINTAC#v=onepage&q=body%20language%20in%20English%20teaching&f=false> [Consulta: 2018, julio 28]



# LA FORMACIÓN PERMANENTE DE LOS DOCENTES EN EL ÁREA DE INGLÉS EN EL SISTEMA EDUCATIVO VENEZOLANO

*Rosa López de D'Amico, Ipzent Sequera e Isabel Carrillo*

---

## Introducción

El contexto general de carácter político, social y económico en las sociedades demanda la transformación en los procesos de formación de educadores. Esta dinámica, se caracteriza por cambios que se realizan a nivel curricular, la existencia de debates pedagógicos, los espacios para que los docentes en servicio compartan experiencias, se actualicen y reflexionen acerca de su quehacer docente.

La formación docente en Venezuela ha estado caracterizada, no solo por el elevado número de instituciones que cumplían con este rol; sino también, por la diversidad, tanto en el sector público, como en el privado con un sostenido incremento, incluidas las instituciones subvencionadas. Por otra parte, caracteriza este contexto una gran variedad de titulaciones para una misma área de formación. No obstante, se ha evidenciado que una vez que se graduaba el profesional de la educación, existía poco seguimiento académico al egresado o el

acompañamiento sistemático al docente en servicio, por ejemplo, en el caso del docente de inglés.

La Ley Orgánica de Educación (LOE) 2009, en el Art 37 establece la función del Estado en la formulación, reglamentación, seguimiento y control de las políticas de formación para dar respuestas a las necesidades de los diversos niveles y modalidades de la educación básica. En su Art 38 define la formación permanente como “un proceso integral continuo que mediante políticas, planes, programas y proyectos, actualiza y mejora el nivel de conocimientos y desempeño de las y los responsables y los y las corresponsables en la formación de ciudadanas y ciudadanos”. En el Art 39 se especifica que la formación permanente es un derecho y un deber de las y los docentes a lo largo de toda la vida.

Amparado en este escenario surge, como manifestación el nuevo concepto de Educación Básica y Educación Universitaria con programas como por ejemplo Misión Sucre, la Micromisión Simón Rodríguez: Programa Nacional de Formación en Educación (PNFE) y Programas Nacional de Formación Avanzada en Educación (PNFAE) los cuales se vienen desarrollando en todos los estados del país.

Peñalver (2005) plantea que desde el punto de vista histórico, la primera y primaria tradición formativa sistemática que definió lo ontológico del magisterio venezolano, pudiera afirmarse, estuvo representada por las Escuelas de Formación para Maestros. A partir de este estudio resulta que, estas concepciones conducen a diseños curriculares que promueven la formación integral de un educador que desde el punto de vista pedagógico esté preparado para asumir con responsabilidad sus funciones, no siempre se ha logrado que estas sean reflejadas en el proceso educativo. Duhalde (2000) plantea que es importante remarcar que la necesidad de lograr un sistema unificado de formación docente no implica impulsar la uniformidad, sino la unidad de la diversidad.

Porlan y Rivero (1998) identificaron cuatro tendencias de la

formación docente: academicista, tecnológica, fenomenológica y la epistemológica integradora. Sandoval (2014) destaca la importancia que la formación docente no se convierta en un proceso “sin sentido colectivo, promoviendo el credencialismo y el trabajo individual” (p. 11). Por su parte Di Scippo (2013) señala iniciativas del Estado venezolano en materia de formación permanente en la última década del siglo XX y la primera del siglo XXI en el país. En la visión actual de la formación permanente del Ministerio del Poder Popular para la Educación (MPPE), se hace la siguiente cita donde señala la diferencia entre capacitación y formación. “Capacitación docente: formación con conocimientos que no se pueden contextualizar. Por ello es tan difícil para algunos docentes aplicar conocimientos en el contexto, mucho menos producirlo.” y formación: “La formación es directa de la experiencia en el aprender haciendo y aprender conviviendo. Autoformación y Coformación” (Loreto y Paredes, 2016).

Con el propósito de implementar cambios significativos en el sistema educativo venezolano para el 2014 surge el Programa Nacional de Formación de Educadores, entre sus principios se considera que el proceso de formación se basa en “aprender a aprender”, “desaprender” y “aprender haciendo”. Apoya su concepción curricular en tres planos de formación: teórico-conceptual, empírico-operativo, y el contraste entre ellos, a partir de un proceso de acción reflexión y sistematización. Con el fin de dar continuidad a estos programas, el MPPE implementa políticas de formación permanente que incluye programas educativos y estrategias de aprendizajes que propicien una formación integral a ciudadanos responsables, activos y comprometidos, que posean la capacidad de participar activamente en el quehacer sociocultural, político y económico de la sociedad donde viven, que contribuyan con su desarrollo y transformación. El Sistema Nacional de Formación Permanente se coordina desde la Fundación CENAMEC (ente adscrito al MPPE): “está constituido en 426 Centros Regionales y Locales de Investigación y Formación en todo el territorio, asimismo ha impulsado los Congresos Pedagógicos Municipales, Estadales y Nacionales, los

Sábados Pedagógicos, ... y la Micromisión Simón Rodríguez” (MPPE, 2016).

En el área de Lengua Extranjera Inglés hay cuatro grandes proyectos que han venido desarrollándose en el marco de la formación permanente, a saber: seminarios de los libros de la Colección Bicentenario, el PNF en Inglés para Educación Media, y dos áreas a nivel de PNFA: Especialización Educación Lenguas Extranjeras Inglés y Especialización en Lenguas Extranjeras Inglés para Educación Primaria. El MPPE ha conformado un equipo de trabajo con tutores del área de inglés, y desde el 2014 en Alianza Estratégica con el British Council han realizado múltiples actividades para fortalecer esta área. Este capítulo se centra en valorar algunas de esas alianzas en el marco de la revisión permanente que se realiza a los procesos que se están desarrollando.

### **Contextualización**

En el campo de enseñanza de las lenguas extranjeras, se tienen referentes en atención a los procesos de adquisición y metodología para la enseñanza de estas, más allá de estudiar su cultura, idiosincrasia y exámenes para validar el nivel del idioma respectivo. Es así como, por ejemplo, en la lengua española se hace referencia al Instituto Cervantes, para la enseñanza del francés está la Alianza Francesa, para el portugués se encuentra el Instituto Camões, para el italiano es la Sociedad Dante Alighieri, para el chino es el Instituto Confucio, para el inglés se cuenta con el British Council, entre otras.

El British Council es la organización internacional del Reino Unido para las oportunidades educativas y las relaciones culturales con países extranjeros, tiene presencia en Venezuela desde el año 1940. Es una institución reconocida mundialmente como líder en la enseñanza del inglés como lengua extranjera, por su metodología de vanguardia, son líderes en la formación de docentes de inglés. Además respetan una política de igualdad de oportunidades, no permite discriminaciones fundadas en raza, sexo, credo, discapacidad y/o preferencia sexual.

Cuenta con 80 años de experiencia en más de 100 países en el área de inglés y educación, entre estos países se encuentra Cuba, China, Uruguay, México, por mencionar algunos.

En Venezuela el British Council hizo un primer acercamiento cuando estaba el Ministro Aristóbulo Isturiz con la visión de incorporar el inglés a los Simoncitos. Posteriormente en el año 2012 inicia el proyecto acerca de la enseñanza del inglés en Venezuela e invita a 21 investigadores a participar, de allí se generan dos eventos ‘*Who needs English – El futuro de la enseñanza de lenguas extranjeras en Venezuela*’ en marzo 12 -14, 2012 y ‘*Time for English – las transformaciones en la enseñanza del idioma extranjero en Venezuela*’ en marzo 14-15, 2013, en ambos eventos hubo presencia de autoridades del MPPE.

El MPPE en el año 2014 con la visión de una política educativa encaminada al diseño y ejecución de programas que permitan el acceso a una educación permanente, sin exclusión alguna, ya que lo que se pretende es garantizar la calidad educativa a partir de programas que transformen la práctica pedagógica, aspecto este que constituye el mayor desafío que tiene ante sí la formación permanente en el área de la educación, inicia la conformación de programas en la lengua extranjera. El ministro Rodríguez (2015) exaltaba la importancia de las alianzas estratégicas para apoyar el fortalecimiento de la educación con calidad. A partir de allí es donde el British Council ha apoyado desde la metodología de la enseñanza de la lengua, previo análisis con los tutores de la MMSR, una serie de actividades para coadyuvar en la enseñanza del inglés en el país como política del MPPE.

Los programas de PNF y PNFA comprenden una cantidad de tareas y jornadas de formación, en algunas de ellas nos hemos apoyado con el British Council, pero además hay actividades que también se han realizado donde han participado otros docentes que no necesariamente están vinculados con los PNF y PNFA. En el marco de esta alianza con el British Council se ha trabajado con el apoyo particularmente en:

1. Seminarios de apoyo para los libros de la Colección Bicentenario.
2. Talleres de formación para tutoras y tutores, facilitadoras y facilitadores del PNF y el PNFA de inglés para Primaria.
3. Curso online Pathways para las y los participantes del PNF y PNFA de inglés para Primaria, también para facilitadores, facilitadoras, tutores y tutoras.
4. Prueba online Aptis para participantes del PNF y PNFA de inglés para Primaria, también para facilitadores, facilitadoras, tutores y tutoras.
5. Proyectos de investigación y publicación que cubren el PNF y el PNFA inglés para Primaria.
6. Participación en eventos del British Council relacionados con la enseñanza del inglés.

Para efectos de este capítulo se seleccionaron tres macro actividades que son objeto de estudio y se especifican a continuación:

“Taller de los libros de la Colección Bicentenario – Inglés”. El MPPE produjo la serie Colección Bicentenario con textos para la enseñanza del inglés en Educación Media. Nuestro conocimiento de la realidad educativa nos hace conscientes de la necesidad de preparar a los docentes para la implementación de estos materiales. En el año 2015 el taller tuvo una duración de seis horas en un día y fue dictado por Julia Crockett (especialista del British Council) y un tutor de la MMSR conjuntamente con uno de los autores de los libros quien hacía la presentación del mismo. Las actividades y los materiales del taller se basan en el contenido de los libros “My Victory” utilizando extractos de estos con ejemplos, la especialista demostró varias técnicas que se podrían utilizar para maximizar el aprendizaje de los estudiantes. Para cada técnica los participantes tuvieron la oportunidad de ponerla en

práctica durante la sesión, trabajando en pequeños grupos. Cada actividad del taller se basó en estrategias dinámicas como modelo del enfoque que los docentes deben adoptar en el salón de clase. Los participantes recibieron materiales de apoyo para planificar sus clases basados en los libros del MPPE. En todos estos talleres estuvieron presentes representantes del Ministerio o Zona Educativa. El taller se realizó en diez ciudades del país entre mayo y julio del año 2015, a saber: Distrito Capital (Caracas), Aragua (Maracay), Barinas (Barinas), Falcón (Coro), Monagas (Maturín), Sucre (Cumaná), Bolívar (Ciudad Bolívar), Táchira (San Cristóbal), Guárico (San Juan de los Morros) y Lara (Barquisimeto).

En el marco de la Micromisión Simón Rodríguez (MMSR) para el área Inglés, se consideró pertinente la realización de talleres/ charlas acerca de los libros de la Colección Bicentenario para docentes en servicio. En atención a la realidad que se tenía en el área: 1) Docentes en servicio que no utilizan los libros de la Colección Bicentenario de Inglés, 2) Docentes que desconocían la realidad de la micromisión en el área de inglés, 3) Los participantes de la MMSR en el mes de septiembre 2015 iban a iniciar la vinculación en diferentes espacios y era importante sensibilizar a los docentes en servicio que no estaban en la MMSR; entonces se consideró apropiado apoyarse con la experiencia del British Council, quienes a través de la disposición del Prof. Mark Gregson (corrector de lenguaje de los libros de la Colección Bicentenario – Inglés), podría apoyar en esta iniciativa, además de la disposición del British Council para ello. También el colectivo de docentes facilitadores y tutores del área de inglés valoró importante la colaboración

Los talleres, para continuar el apoyo metodológico de los libros, se repitieron en el año 2016. El seminario 'My Victory' se efectuó con un estilo bastante similar al realizado en el 2015. Las facilitadoras fueron Coralyn Bradshaw y Wendy Arnold quienes han participado en varios espacios de formación de la MMSR; la charla inicial la dictó el tutor de Mérida, José Miguel Plata. El seminario se realizó en: Aragua (Maracay),

Caracas, Falcón (Coro), Monagas (Maturín), Lara (Barquisimeto), Barinas (Barinas), Mérida (Mérida). En ambos seminarios asistieron participantes de la MMSR, pero también otros docentes que estuviesen interesados, siempre fueron espacios abiertos.

La segunda actividad seleccionada fue el evento coordinado entre el British Council y el Ministerio del Poder Popular para la Educación “Bringing English to Bolivarian Schools” - Introduciendo el inglés en las Escuelas Bolivarianas” el cual fue realizado en Caracas los días 2 y 3 de octubre, 2017. El evento estaba dirigido a todos los participantes del PNFA de Inglés para Primaria, provenientes de todo el país, al igual que sus tutores y facilitadores. Este evento fue cubierto por prensa de Cenamec y asistieron además del MPPE la Profa. Maruvi Arcas, y por Cenamec Prof. Lenín Romero (ponente), Franklin Esteves y Silvia Medina. En esta charla estuvo el Director Ejecutivo Internacional del British Council, Sir Ciarán Devane (primera visita de alguien con este cargo a Venezuela) quien dirigió un discurso sobre la importancia de las lenguas y la profesión docente. Uno de los propósitos de este evento era preparar a los docentes del PNFA “Especialización en Lenguas Extranjeras: Inglés para Educación Primaria” para implementar el proyecto piloto ‘Inglés para la Educación Primaria’ (ver capítulo Sagaray, Fernández y Rodríguez) y también se reforzó información en cuanto a las características del trabajo de grado de cada participante.

La tercera actividad seleccionada es la Formación inicial de facilitadores, facilitadoras, tutoras y tutores de la 2da cohorte del PNF – Inglés. Se realizó del 30 de marzo al 04 de abril del 2017, en el Centro Nacional de Formación Simón Rodríguez (también conocido como UTAL) en San Antonio de los Altos, Miranda. La Profa. invitada por el BC fue Wendy Arnold y ella formó a los tutores que la acompañaron en las sesiones de la metodología para la enseñanza del inglés. Además en esta formación también se trabajó con todas las unidades del 1er trimestre del PNF, los libros de la Colección Bicentenario y la fundamentación de la MMSR en el área de inglés. Es importante destacar que para esta



actividad se contó con la visita del Embajador del Reino Unido y la Directora del British Council. Igualmente se conoció a la Viceministra María Eugenia Piñero y al Prof. Lenín Romero quienes se iniciaban en sus nuevas responsabilidades en el MPPE.

## Metodología

El MPPE señala que la formación permanente tiene como eje central la reflexión e investigación sobre la práctica, ella se complementa con seminarios, talleres, diplomados, PNF, PNFA así como experiencias educativas que se desarrollan fuera de los espacios educativos. En este sentido, se seleccionaron tres actividades distintas en diversos momentos para conocer las opiniones de los participantes, en particular la opinión acerca de las actividades de formación. Este aspecto es sumamente importante porque el acompañamiento y formación permanente en el área de inglés por parte del ejecutivo nacional, anterior a estas experiencias, era inexistente. Es por esta razón que nos planteamos conocer acerca de ¿Qué opinaban los participantes de las actividades de formación que estaban recibiendo? y ¿Qué sugerencia tenían para este proceso de formación permanente en el área de inglés?

El diseño de la investigación utilizado se enmarca en el paradigma exploratorio interpretativo, ubicado en el enfoque cualitativo. Se decidió conocer las opiniones de profesionales que participaban en los eventos, en particular interesaba los que trabajan en el sector educativo a quienes iban dirigidos las actividades. Para esto se utilizó una estrategia diferente, se decidió que la recolección de datos se realizaría en los eventos, haciéndole llegar a los participantes la hoja de evaluación del evento y recolectados en estos mismos espacios. Este instrumento ha sido utilizado en múltiples actividades con el British Council, consta de 11 preguntas y se aplicó en las actividades seleccionadas. El primero se tituló 'Using My Victory Collection - Utilización de la Colección My Victory' el cual fue aplicado entre: 2015 mayo - julio 2015 y mayo - junio 2016. El segundo está denominado "Bringing English to Bolivarian Schools' - Introduciendo el inglés en las Escuelas Bolivarianas" y fue

aplicado el 03 de octubre de 2017. El tercer instrumento ‘Formación de facilitadores y tutores PNF’ y se recolectó el 04 de abril, 2017.

La primera actividad es una serie de talleres de los libros de la Colección Bicentenario. Según la data recolectada por asistencia firmada estuvieron presentes:

Talleres Libros de la Colección Bicentenario – Inglés 2015 - 2016

<b>Ciudad</b>	<b>Participantes</b>
Caracas	120
Maracay	220
Maturín	400
Barquisimeto	150
Coro	250
San Cristóbal	250
Pto Ordaz	250
Nueva Esparta	120
San Juan de los Morros	200
Barinas	420
<b>Total</b>	<b>2380</b>

Es importante especificar que en cada ciudad asistieron además de las personas del estado, la de los estados más cercanos a la sede del evento, por ejemplo en el 2015: Caracas (Vargas y Miranda), Maracay (Carabobo y Cojedes), Maturín (Anzoátegui, Sucre), Barquisimeto (Yaracuy), Coro (Zulia), Puerto Ordaz (Delta Amacuro), San Juan de los Morros (Apure, Amazonas), Barinas (Mérida, Táchira, Trujillo y Portuguesa). Este evento fue abierto y se canalizó la asistencia a través de las zonas educativas, en particular con el / la Enlace y tutor por cada estado.

En el 2016 los talleres de los libros *My Victory* fueron orientados para los participantes de la MMSR, no obstante en algunas sedes también asistieron algunos docentes interesados.

**Relación de asistentes:**

<b>Estados</b>	<b>Total</b>
Amazonas	3
Anzoátegui	34
Apure	42
Aragua	26
Barinas	43
Bolívar	55
Carabobo	8
Cojedes	9
Delta Amacuro	11
Falcón	90
Guárico	32
Lara	66
Mérida	40
Miranda	43
Monagas	111
Nueva Esparta	10
Portuguesa	26
Sucre	32
Táchira	11
Trujillo	13
Vargas	0
Yaracuy	14
Zulia	35
<b>Total</b>	<b>754</b>

Similar al evento anterior, en las ciudades donde se realizaron los eventos asistieron los estados cercanos: Maracay (Carabobo, Cojedes, Apure, Guárico), Punto Fijo (Zulia), Caracas (Vargas, Miranda),

Maturín (Anzoátegui, Sucre, Nueva Esparta, Bolívar), Barquisimeto (Yaracuy), Barinas (Portuguesa, Táchira) y Mérida (Trujillo).

En esta actividad (talleres 2015 y 2016) participaron activamente un total de 3134 personas. La muestra revisada en las hojas de evaluación para este estudio fueron 1617, las cuales no tenían respuestas a todas las 11 preguntas, no obstante, fueron las seleccionadas entre ambos años y diversos espacios de la geografía nacional donde se realizaron los talleres.

En cuanto a la segunda actividad que es el evento del inglés para la escuela primaria realizado en Caracas fueron invitados a asistir todos los participantes del PNFA de inglés para primaria, además de sus facilitadores y tutores como siempre se estila. Asistieron un total de 484 participantes y se revisaron 446 instrumentos. Es de señalar que el total de asistentes fueron 500 personas considerando el personal de apoyo en la logística.

Estado	Total Participantes
Amazonas	10
Anzoátegui	11
Apure	15
Aragua	26
Barinas	17
Bolívar	21
Carabobo	12
Cojedes	18
Delta Amacuro	16
Distrito Capital	18
Falcón	45
Guárico	37
Lara	19
Mérida	8

<b>Miranda</b>	38
<b>Monagas</b>	32
<b>Nueva Esparta</b>	7
<b>Portuguesa</b>	21
<b>Sucre</b>	27
<b>Táchira</b>	14
<b>Trujillo</b>	17
<b>Vargas</b>	11
<b>Yaracuy</b>	18
<b>Zulia</b>	26
<b>TOTALES</b>	<b>484</b>

La tercera actividad es la 'Formación de Facilitadores para el PNF Inglés como Lengua Extranjera'. La primera formación del PNF en la primera y la segunda cohorte siempre se realiza en una semana (5 días). Los asistentes fueron 173 y se revisaron la totalidad del instrumento de evaluación completado el 4 de abril del 2017.

El instrumento consta de 11 preguntas, que se centran en datos personales (sexo, edad, condición laboral, espacio de trabajo) evaluación del evento, expectativas y sugerencias. Las preguntas y enunciados específicos, que se grafican y ejemplifican a continuación con citas, son las siguientes:

1. ¿Cuál es el beneficio que aspirabas obtener por participar en esta conferencia / taller?
- 2: Esta conferencia / este taller cumplió con mis expectativas
- 3: Esta conferencia / este taller fue de buena calidad
- 4: Adquirí nuevos conocimientos y/o habilidades por haber participado en esta conferencia / este taller
5. Agrega tus comentarios en cuanto a si logramos o no cumplir

con tus expectativas

6. ¿Tienes alguna sugerencia sobre cómo podemos mejorar actividades similares en el futuro?

Los comentarios de los participantes a las preguntas se seleccionaron en atención a la intención investigativa de este estudio, se agruparon comentarios que repiten elementos comunes entre todas las respuestas. Algunos contestaron respuestas cortas y otros proporcionaron respuestas largas. Sus respuestas fueron clasificadas de la manera en que ellos reaccionaron a las preguntas, haciendo uso de sus palabras para dar más valor a las unidades léxicas utilizadas (Certeau, 1984). El enfoque utilizado para presentar los datos es el de voces-múltiples 'multiple-voice approach' (ver, Hertz, 1997) o diferentes puntos de vista. La voz de los entrevistados se usa para evitar la filtración a través del autor. Esto proporciona más oportunidad para presentar las diferentes voces y en general permite mayor acercamiento a las historias y entendimiento de las percepciones del ser humano (ver Charmaz y Mitchell, 1997). Las voces o puntos de vista constituyen un elemento importante en la comprensión del comportamiento organizacional. Hay porcentajes usados en las tablas para observar con mayor facilidad la apreciación del evento. No obstante, el énfasis en la presentación de los resultados es resaltar la naturaleza cualitativa de este estudio.

## **Resultados**

Los resultados se dividen en tres secciones, cada una responde a las actividades seleccionadas. Se presentan elementos estadísticos de las respuestas de los participantes y algunas opiniones que refuerzan lo que se demuestra en las gráficas. Las opiniones no se identifican en la actividad 1, y en las siguientes actividades que el volumen de instrumentos revisados fue menor, se identificaron con números. La no identificación con los nombres de los participantes es con la finalidad de proteger la confianza depositada en responder y que además se quería que no se limitaran en los planteamientos y evaluación que estaban realizando.

Los participantes de los talleres de los libros de la Colección Bicentenario 2015 y 2016, representan un 70% femenino y un 30% masculinos. La mayoría labora en el sector público (liceo o zona educativa) pero también asistieron algunos docentes que trabajan en el sector privado, universitario y otros que se identificaban como estudiantes universitarios, estos en su mayoría son los vinculados con la MMSR – Inglés. Ante la pregunta 1 que se refiere al beneficio que aspiraba recibir, las respuestas que más coincidieron se resumen en las siguientes citas:

*“Nuevas estrategias de enseñanza – aprendizaje. Compartir experiencias. Integrar nuevos conocimientos y prácticas”*

*“Adquirir nuevas estrategias para trabajar con la Colección Bicentenario y para dar clases de inglés”*

*“Una formación de calidad para así lograr en mis estudiantes de bachillerato enamorarse del idioma inglés”*

*“El beneficio fue el aprender a trabajar de manera eficaz en equipos con la Colección Bicentenario”.*

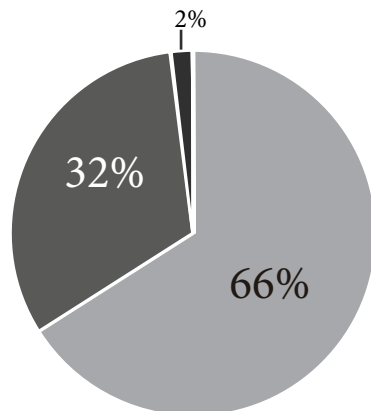
*“Mayor organización en el trabajo de inglés / planificación / aplicación correcta del libro Colección Bicentenario”*

*“Improve my teaching skills”.*

Con respecto a cómo valoraban el evento, el 98% afirmó que el taller cumplió con sus expectativas:

**El taller cumplió con mis expectativas**

- Muy de acuerdo 66%
- De acuerdo 32%
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo 2%
- En desacuerdo 0%
- Muy en desacuerdo 0%



Las respuestas anteriores se complementan con comentarios del enunciado 5 en donde los participantes en general destacaron que el taller cumplió y en su mayoría manifestaron que superó sus expectativas, ejemplos:

*“En un 100% además de aprender fue una jornada dinámica y divertida”*

*“Fue una grata experiencia y por supuesto que el taller cumplió con mis expectativas”*

*“Si se logró que yo aprendiera que existen muchas herramientas para la enseñanza y aprendizaje”*

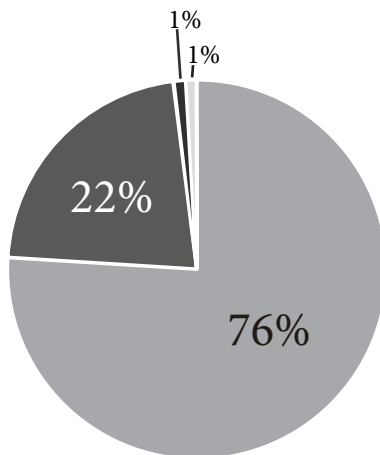
*“Si lograron cumplir con mis expectativas porque me han aportado nuevas ideas para enseñar inglés en el aula de clase”*

*“Excelente, ya que las técnicas aportadas por el equipo de trabajo nos recuerda el deber ser en la didáctica y sobretodo la gran motivación que inyecta al proceso enseñanza aprendizaje para realizarlo en nuestra institución”*

Lo anterior se reafirma en los porcentajes de respuesta acerca de la calidad del evento en el cual el 98% señala que fue de calidad

**El taller fue de calidad**

- Muy de acuerdo 76%
- De acuerdo 22%
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo 1%
- En desacuerdo 1%
- Muy en desacuerdo 0%



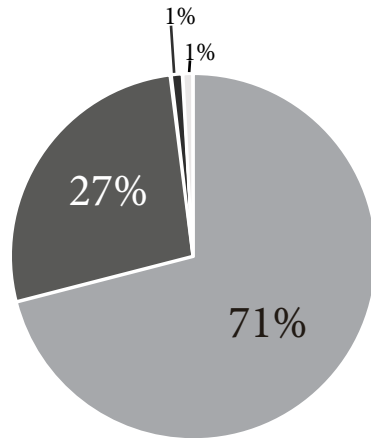
Las respuestas realmente confirmaron que se cumplió con



el objetivo de promover el buen uso de los libros de la Colección Bicentenario, el 98% así lo confirma.

**Adquirir nuevos conocimientos y/o habilidades**

- Muy de acuerdo 71%
- De acuerdo 27%
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo 1%
- En desacuerdo 1%
- Muy en desacuerdo 0%



Las sugerencias que señalaron en la pregunta 7 se resumen en las siguientes opiniones:

*“Dar continuidad con estos eventos ya que son de mucha importancia y base en la planificación del aprendizaje en el sistema educativo”*

*“Que se mantenga este programa de oportunidades para nuestro futuro”*

*“Me gustaría que sigan aplicando este tipo de talleres que nos ayudan a mejorar como docentes”*

*“Sugiero que se repitan más estas actividades. Aunque ya obtengamos nuestra especialidad porque cada día tenemos que evolucionar con nuevas estrategias de acuerdo a cómo evolucionan los estudiantes y las nuevas tecnologías”*

En los talleres los participantes demostraban gran emoción y exaltaban la necesidad de continuar con actividades de este tipo, en particular porque manifestaban que nunca antes habían tenido eventos

de esta naturaleza en el cual el MPPE apoyara a mejorar la didáctica de la enseñanza del inglés. En este proceso también participaron nuestros facilitadores y tutores, algunos hablando desde la experiencia como autores de los libros y otros como acompañantes del grupo que asistía. A continuación están dos opiniones que son producto del taller que se dictó en el año 2015 en el estado Monagas, estas opiniones si están identificadas con nombre y apellido porque son parte de las que participaban con tareas en el evento:

*La experiencia desde el estado Sucre fue altamente significativa, la convocatoria fue un trabajo arduo que tomó días de organización, reuniones con los docentes de los municipios del estado (el enlace José Gregorio Martínez colaboró y apoyó con la convocatoria); durante este proceso pudimos observar la satisfacción de los docentes del área en nuestro estado al sentirse tomados en cuenta por primera vez a una formación tan necesaria para la práctica educativa, de igual forma, este proceso sirvió de reflexión y hasta de reencuentro. En nombre de los 138 docentes asistentes del estado Sucre quiero agradecer la oportunidad que se nos ha dado para repensar nuestra práctica... todos los asistentes disfrutaron el taller y están dispuestos y muy interesados en nuevas oportunidades, El taller fue un éxito, y además nos trataron muy bonito (Johanna Romero – facilitadora de Sucre, 29/5/2015)*

El segundo comentario corresponde a la tutora Isabel Faneyth quien fue ponente en Monagas como parte del equipo de autores de los libros:

*La experiencia en Maturín fue interesante. La asistencia masiva y receptiva. Todo se realizó en orden y en perfecta calma. Es, como siempre, un placer trabajar con los colegas del British Council. Gente profesional que conoce altamente el tema de la enseñanza del inglés y aporta valiosas ideas a nuestro trabajo. Organizados, responsables, puntuales,*

*respetuosos, con una visión vanguardista de este trabajo*

La segunda actividad es la referida al evento “Bringing English to Primary Schools” el cual fue dirigido a las y los participantes del PNFA de Inglés para Primaria. Los participantes fueron 78% femenino y 22% masculino; el 94% señaló que trabaja en el MPPE y un 6% se identificó en otros, es necesario señalar que hay tutores y facilitadores que no trabajan directamente en el MPPE. Acerca de los beneficios que esperaban obtener en este evento, correspondientes a la pregunta 1, ellos señalaron:

1. “Compartir de experiencias en la enseñanza de inglés en primaria aclarar ideas en relación al alcance e incorporación del programa en el sistema educativo nacional”

4. “Primeramente informaciones y muchas expectativas generadas que ya están muy claras. Gracias por la oportunidad”.

16. *“El beneficio fue la adquisición de nuevas y positivas experiencias al compartir con colegas de otros estados e igualmente aclarar las interrogantes con respecto al programa de formación”.*

39. “Excelente los felicito cada día me motivo más, este proyecto para nuestros niños es indispensable”.

270. “Conocimiento pedagógico a fondo sobre el inglés apoyado por el British Council y hasta qué punto está siendo reconocido el PNFA en inglés para escuelas primarias”.

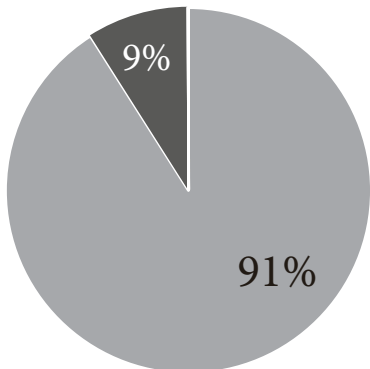
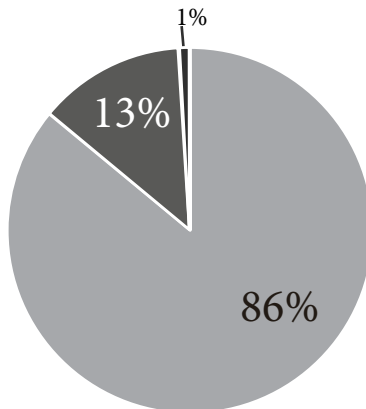
322. “Fue compartir experiencias con docentes de diferentes partes del país sobre este nuevo enfoque que plantea el MPPE en la enseñanza de inglés para primaria en conjunto con el British Council”.

351. “Compartir experiencias con todos los estados, ministro, ministerio de educación y el British Council”.

Las respuestas anteriores se complementan con la valoración del evento, que se presenta en las siguientes gráficas:

**El evento cumplió con mis expectativas**

- Muy de acuerdo 86%
- De acuerdo 13%
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo 1%
- En desacuerdo 0%
- Muy en desacuerdo 0%

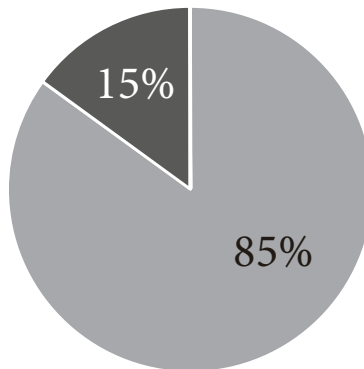


**El evento fue de buenacalidad**

- Muy de acuerdo 91%
- De acuerdo 9%
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo 0%
- En desacuerdo 0%
- Muy en desacuerdo 0%

**Adquirí nuevos conocimiento y/o habilidades**

- Muy de acuerdo 85%
- De acuerdo 15%
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo 0%
- En desacuerdo 0%
- Muy en desacuerdo 0%



Los comentarios al enunciado 5 refuerzan lo que se evidencia en los cuadros, en particular los dos últimos en los cuales el 100% lo valora positivo en atención a los propósitos planteados:

5. “Si lograron que todos los docentes asistentes se informaran más del PNFA con el MPPE y British Council”

18. “Superaron mis expectativas. Cumplieron con la calidad para transmitir e impartir los conocimientos”.

59. “Agradecida del trato en cuanto a la logística y el intercambio de experiencias con otros colegas a nivel nacional. ‘All Excellent’. Thanks’ ”

347. “Agradezco a ustedes las expectativas completamente satisfechas y el servicio de excelente calidad. Felicitaciones”

Las sugerencias que manifiestan en la pregunta 7 son las siguientes:

“2. Continuar con el apoyo a todos los docentes de educación primaria para así lograr llegar a toda las instituciones que ahora están dispuestas a participar.”

3. “Esta actividad estuvo muy interesante. Sugiero seguir realizando actividades similares tomando en cuenta a los docentes de primaria pues es una ventana para la adquisición de aprendizajes que nos faciliten el trabajo con los estudiantes”.

4. “Sería que podamos darle clases desde primer grado hasta sexto ya que esto sería fabuloso ya que ellos se entusiasman muchos”.

5. “Ustedes han hecho más allá que su mejor esfuerzo. No puedo juzgar negativamente nada en lo absoluto, puesto que he sido privilegiada al formar parte de este hermoso

trabajo, con el cual podré desde el accionar, transformar mi entorno, mi realidad. Mucho más allá del beneficio personal que esta formación me pueda generar; estoy enfocada hacia el trabajo con mis estudiantes en aras de transformar nuestra comunidad”.

72. “Excellent. Que sigan llevando ese conocimiento para seguir formando educadores, agradecida de más”.

101. “Hacerlos más extensivos a lo largo de toda Venezuela y llevarla a los sitios más apartados de las comunidades.”

253. “Mi sugerencia es que no dejen que nada ni nadie los detenga, lo bueno que están brindando es de calidad y deben continuar”.

329. “Mantener la formación para los docentes de manera continua ya que ha sido excelente este programa”

347. “Las expectativas totalmente satisfechas pues espera nutrir el conocimiento de inglés, compartir la fabulosa experiencia de participar en este gran proyecto con el British Council en conjunto con el Ministerio. Gracias por esta oportunidad”

Los participantes en esta actividad, maestros y maestras integrales, expresaron palabras de agradecimiento por ser tomados en cuenta en este programa de formación y su participación en este evento que les permitió compartir con participantes del PNFA de todo el país, y en particular porque sienten que este acompañamiento era necesario.

La tercera actividad es la Formación inicial para facilitadores y facilitadoras de la 2da cohorte del PNF. Estuvo atendida por 57% femenino y 43% masculino. El 76% es empleado del MPPE, un 22% no tenía cargo y un 2% trabaja en el sector universitario. Es importante

destacar que esta fue la primera formación de facilitadores para la 2da cohorte del PNF, y en ella se encontraban: docentes que ya venían trabajando desde el 2015 en la MMSR, egresados de la 1era cohorte y profesionales del área que por primera vez se incorporaban a la MMSR. Todos provienen de los diversos estados del país, literalmente todos están representados.

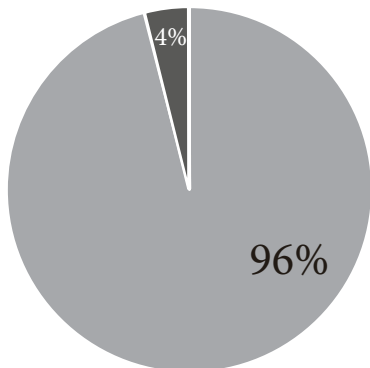
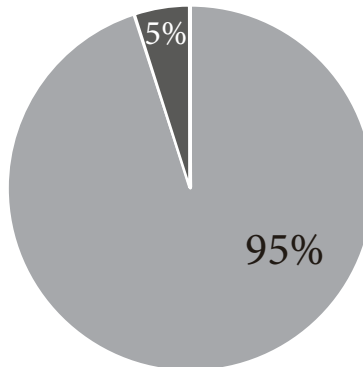
Con respecto a sus expectativas en cuanto a esta formación, pregunta 1, señalaron:

1. *“Mejorar el idioma inglés, sobre todo en la fonética y en las estrategias para enseñarlo en todos los niveles”.*
2. *“Ampliar mis conocimientos, tanto en la escritura como en la pronunciación”.*
3. *“Conocer estrategias de aprendizaje para lograr una mejor enseñanza a cada discente”.*
4. *“Obtener estrategias innovadoras para el manejo adecuado del paquete de libros de la Colección Bicentenario”.*
5. *“Obtener nuevas estrategias para aplicar con los participantes”.*
8. *“Mejorar estrategias para impartir inglés”.*
10. *“Mejorar la utilización de los textos de cada año para hacerlos más comprensibles a los estudiantes”.*
21. *“Obtener conocimientos en la habilidad comunicativa del idioma”.*
22. *“Adquirir nuevas estrategias para la enseñanza y aprendizaje de inglés como lengua extranjera”*
37. *“Improve my teaching skills”.*

En cuanto a la valoración de la formación el 100% indicó que cumplió con sus expectativas, que fue una actividad de buena calidad y que adquirieron nuevos conocimientos

**El taller cumplió con mis expectativas**

- Muy de acuerdo 95%
- De acuerdo 5%
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo 0%
- En desacuerdo 0%
- Muy en desacuerdo 0%

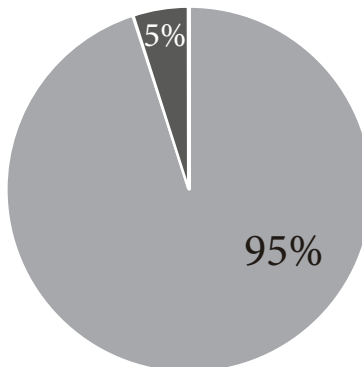


**El taller fue de buena calidad**

- Muy de acuerdo 96%
- De acuerdo 4%
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo 0%
- En desacuerdo 0%
- Muy en desacuerdo 0%

**Adquirí nuevos conocimientos y/o habilidades**

- Muy de acuerdo 96%
- De acuerdo 4%
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo 0%
- En desacuerdo 0%
- Muy en desacuerdo 0%





Lo señalado en los gráficos se refuerza con las respuestas en el enunciado 5

3. *“Este proyecto en verdad permite favorecer el proceso de enseñanza- aprendizaje”.*

17. *“Excelente, pues ayuda a tener mayor desempeño docente para elevar la calidad educativa de nuestro país”.*

18. *“Bueno en relación con docentes de habla inglesa para mejorar el speaking de cada uno”.*

24 *“Deberían hacerlo más a menudo para nuevas generaciones”.*

33. *“Que se realizaran más talleres en el área de inglés para todos los docentes especialistas por el MPPE”.*

127. *“Fue un taller de calidad y lo estábamos necesitando con urgencia”.*

En cuanto a las sugerencias y recordando que este grupo es de especialistas, se destacan tres:

3. *“Seguir realizando este tipo de actividades más seguidas y así capacitar más a los docentes”*

5. *“Que las actividades sean dirigidas a grupos más pequeños”.*

10. *“Se deberían dictar con más frecuencia estas actividades para intercambiar información”.*

Con el análisis de las opiniones de los participantes a estas tres actividades seleccionadas, se recopila la visión de tres grandes grupos de profesionales que trabajan en el área de la docencia en inglés a nivel

de Educación Básica. La información es mucha y variada pero lo básico es que en todos se logró la formación permanente y el aporte al área del conocimiento inglés, además de todo el compromiso humano y de amor que demuestran los participantes para mejorar la práctica docente y dar lo mejor de sí a sus estudiantes.

## **Reflexiones**

La formación docente según la Ley Orgánica de Educación de Venezuela en su Art. 39 es un derecho y un deber de las y los docentes a lo largo de toda la vida y que el Estado debe garantizar el pleno desarrollo de la personalidad, la participación en la cultura, el fortalecimiento profesional, la mayor satisfacción del desempeño como responsables de la educación de niños, niñas y adolescentes. El MPPE con el accionar del Sistema de Formación Permanente está en esa búsqueda constante de oportunidades para mejorar el hecho pedagógico para sus docentes y su formación constante. Asimismo, la formación permanente de las y los docentes apunta también al desarrollo integral del docente como persona, ciudadano y profesional, como al mejoramiento continuo de la práctica educativa. En el área de inglés las oportunidades históricamente han sido escasas y en los últimos cuatro años se tiene evidencia de acciones en conjunto con instituciones, en este caso el British Council, para brindarle una educación de calidad a los docentes que va a repercutir en las y los estudiantes de Venezuela.

Las respuestas a las preguntas han sido positivas. Se recibieron muchos comentarios durante el desarrollo de la jornada por parte de los participantes agradeciendo esta oportunidad porque por primera vez estaban siendo testigos de una formación en el área de inglés para docentes en servicio por parte del MPPE. Las expresiones positivas fueron múltiples y el deseo de que se repita también. La relación entre tutores, asesores, facilitadores, participantes y el equipo del British Council ha sido de respeto mutuo y de crecimiento en la didáctica para la enseñanza del inglés, se ha planteado desde la vivencia y cultura del venezolano, y se ha complementado con propuestas de aporte académico

para todo el equipo de la MMSR. Los resultados altamente positivos en todas las actividades e intercambio realizado están respaldados por investigaciones.

Los talleres y actividades se convirtieron en múltiples eventos, fueron muy productivos y los docentes mostraron un gran nivel de entusiasmo e interés. Se convirtieron en espacios de: a) promoción de la MMSR Inglés; b) promoción de los libros de la Colección Bicentenario; c) formación profesional en el área; d) espacio de encuentros/reencuentros académicos y de amigos; e) investigación acción permanente transformando la praxis en la enseñanza de la lengua extranjera y el respeto a la cultura local, regional y nacional.

El British Council, como institución sin fines de lucro dedicada a las relaciones culturales, está apoyando a la MMSR – Inglés a través de varias actividades. Debido a que una de sus áreas de especialización es la enseñanza de inglés, y puesto que el aprendizaje de este idioma internacional es importante para la comunicación entre las naciones y para el desarrollo de los países, ha apoyado formas de compartir conocimientos en este campo con el fin de contribuir con la formación de docentes de inglés con calidad y al mismo tiempo enriquecer su propia experiencia en la materia.

Ante las preguntas iniciales planteadas para este estudio: ¿Qué opinaban los participantes de las actividades de formación que estaban recibiendo? y ¿Qué sugerencia tenían para este proceso de formación permanente en el área de inglés? Los talleres y eventos cumplieron sus propósitos a cabalidad y en buen ambiente, fueron de alta calidad y los participantes sugieren que se repitan, valoran además la alianza estratégica entre el British Council y el MPPE. Para finalizar, se señala que las actividades que se han realizado con el British Council en el marco de la Micromisión Simón Rodríguez han sido múltiples. Esta alianza estratégica ha sido altamente valorada por participantes, facilitadoras, facilitadores, tutoras, tutores y también sabemos que por parte de las diversas autoridades que desde el 2014 han estado involucradas en esta

experiencia.

## Referencias

- Certeau, M de. (1984). *The practice of everyday life*. California: University of California Press.
- Charmaz, K. y Mitchell, R. (1997). The myth of silent authorship: Self, substance, and style in ethnographic writing. En R. Hertz (Comp.), *Reflexivity & Voice* (pp. 193-215). USA: Sage Publications.
- Di Scipio, D. (2013). La formación permanente del docente en Venezuela: una revisión de las dos últimas décadas. *Kaleidoscopio* 10(19), pp.5-15
- Duhalde M. A. (2000): Red de docentes que hacen investigación educativa. *Cuadernos de Educación, Serie Formación Docente*, 2(3), Buenos Aires: CTERA.
- Hertz, R. (Comp.). (1997). *Reflexivity & Voice*. USA: Sage Publications
- Ley Orgánica de Educación (2009). Gaceta Oficial de la República Bolivariana de Venezuela, 5929, agosto, 15, 2009.
- Loreto, M. y Paredes Y. (2016). Proceso de transformación curricular en educación media (Aspectos Propositivos). Ponencia presentada en la Formación de facilitadoras y facilitadores de la MMSR – Inglés. Caracas, septiembre 2016
- MPPE (2016). Sistema Nacional de Investigación y Formación del Magisterio. Sistema Araguaey. Disponible: [http://araguaey.cenamec.gob.ve/index.php/sistema\\_araguaey/](http://araguaey.cenamec.gob.ve/index.php/sistema_araguaey/)
- Peñalver, L. (2005). *La formación docente en Venezuela. Estudio Diagnóstico*. Caracas: UNESCO IESAL

Porlán, R y Rivero, A. (1998). *El conocimiento de los profesores*. España. Diada Editora S.L

Sandoval, F. (2014). La formación permanente del docente en Latinoamérica. *Revista Iberoamericana para la Investigación y el Desarrollo Educativo* 6(11). Disponible en: <http://www.ride.org.mx/index.php/RIDE/article/view/122/545>

## PROGRAMA DE INGLÉS ESCOLAR DEL ESTADO VARGAS

*Profa. Belkys Blanco Gudiño*

---

En Venezuela desde hace mucho tiempo existe la preocupación de enseñar inglés en las escuelas primarias aunque tradicionalmente esta actividad se lleva a cabo en escuelas privadas, en nuestras escuelas públicas han existido algunos programas diseñados para ofrecer a nuestros niños y niñas acceso al idioma inglés. Esta enseñanza puede ser formal, es decir, impulsada desde las instituciones con un programa, un sistema de apoyo al docente y objetivos claros o pueden ser, simplemente, la iniciativa personal y consecuente de docentes preocupados por la evolución de sus estudiantes en los niveles siguientes de aprendizaje. Algunas de estas experiencias han sido reportadas en investigaciones previas (Salas, 2015; Chacón, 2015; Pulido, 2015; Ojeda, 2015). En estos trabajos se registran las experiencias de los programas establecidos en los estados Barinas, Táchira, Mérida y Carabobo. En el año 2017 el Ministerio del Poder Popular para la Educación (MPPE) lanza el Programa Nacional de Formación Avanzada en Enseñanza de Inglés para Primaria (PNFA-EIP) y se impulsa la formación de más de 700 docentes, en los 23 estados y el Distrito Capital para llevar el inglés a las escuelas primarias a partir del cuarto grado (ver capítulo de López de D'Amico y Morao en López y Gregson, 2017). Lo que implica la incidencia del

programa en un número igual de escuelas y una población escolar de más de 2800 niños aproximadamente. La incidencia del PNFA-IEP en docentes, niños y comunidad ha sido reportada en el trabajo de Sagaray, Fernández y Rodríguez (2017).

En el estado Vargas en la actualidad, al igual que en el resto del país, se ha establecido el PNFA en Inglés para Primaria. Once docentes se están formando en la especialización y alrededor de 300 niños reciben clases semanales de inglés con una estructura unificada. Sin embargo, existe en el estado desde el año 2015 un programa diseñado y auspiciado por la Secretaría Sectorial de Educación, Cultura y Deporte de Vargas (SSECD) que hasta los momentos no ha sido reportado por ninguna publicación. Es este programa, su diseño, alcance y perspectivas que queremos registrar en la presente investigación, en adelante nos dedicaremos a evidenciar el trabajo realizado en las escuelas del estadales de Vargas por docentes del programa de inglés con el fin de dejar registro de una experiencia importante para el desarrollo de la enseñanza del inglés como lengua extranjera en el estado que puede servir de base para impulsar por diferentes vías las opciones de acceso de nuestros estudiantes al idioma inglés.

## **La investigación**

Como ya establecimos el objetivo central de la presente investigación es dejar registro del programa implementado desde la Secretaría Sectorial de Educación del estado Vargas para dar respuesta a las necesidades particulares de su espacio geográfico. Además, mostrar sus similitudes o diferencias con otros programas que se ejecutan en el país en la actualidad en las escuelas públicas, las limitaciones y las potencialidades de un programa de inglés en espacios educativos diferentes.

Se trata de una investigación cualitativa de carácter descriptivo, es decir, un estudio que pretende mostrar “las propiedades, características y rasgos importantes” de fenómeno que se analiza (Hernández. Fernández y Baptista, 2010). En nuestra opinión, el hecho de que el

programa alcance en la actualidad a once escuelas y varios centenares de niños, su incidencia no es tan grande como para llamarla una investigación de impacto. Entonces, pretendemos registrar los hechos a través de las visiones de los docentes participantes y de las autoridades que hicieron posible el programa. La opción del relato se presenta como el más apropiado dado el hecho de que el Programa de Inglés en el Estado Vargas no ha sido registrado por ninguna investigación hasta los momentos a pesar de que se ha estudiado el fenómeno de la enseñanza de inglés la escuela primaria en el país con anterioridad.

El estudio se realizó con la información aportada sobre las 11 escuelas estatales que en la actualidad llevan el programa de inglés en primaria. En estas escuelas se atiende a un total de 300 niños aproximadamente y están comprometidos con la enseñanza 13 docentes de aula del municipio Vargas. Para este estudio contamos con la participación y apoyo del personal de la Secretaría Sectorial de Educación, Cultura y Deporte del estado Vargas, su Secretaria, Profesora Katusca Hernández y la Responsable del Programa de Inglés Escolar, Profesora Magda Escobar y los docentes del programa.

Para la recolección de datos se seleccionaron instrumentos que dieran a los informantes la posibilidad de compartir la mayor cantidad de información de la manera más libre posible. Por eso se llevaron a cabo entrevistas, un método de recolección de datos donde en una reunión se acuerda conversar o intercambiar información sobre un tema y se pretende construir significados respecto a éste (Hernández, Fernández y Baptista, 2010). Llevamos a cabo entrevistas estructuradas– individuales y grupales. Dos grabadas en audios de teléfono y laptop Canaima y otras utilizando WhatsApp® y Facebook Messenger®.

La colaboración de las autoridades y los docentes resultó muy importante para la recopilación del relato del programa y las vivencias de los participantes. Sin embargo, muchas circunstancias adversas limitaron el acceso a las observaciones de clases planificadas con los niños y niñas en las instituciones y el trabajo con los docentes. Las



modificaciones de actividades planificadas y los imprevistos que evitaron una mayor sustanciación de los elementos del programa fueron subsanadas buscando alternativas de interacción con los docentes y estudiantes, entrevistas vía Facebook para recoger el recuento de los docentes sobre sus experiencias en la enseñanza del inglés a niños, solicitar la colaboración de los mismos docentes y personal de la SSECD para registrar las opiniones de los niños, niñas y directivos. Lo que consideramos muy valioso como testimonio de las actividades.

Entre los meses de abril y junio se llevaron a cabo tres entrevistas directas con la Profa. Magda Escobar, Responsable del Programa de Inglés Escolar y soporte del Programa de Turismo Escolar, diseñadora del modelo de enseñanza de inglés en las escuelas y entrenadora de los docentes participantes. Se realizó una entrevista inicial con la Profa. Katuska Hernández, Directora de Educación del estado Vargas e impulsora del programa de inglés, con el fin de presentarle el proyecto de investigación y solicitar su apoyo para el acceso al personal y los niños. Se realizó una segunda entrevista grabada para dejar evidencia de la historia del programa, sus objetivos, alcances y proyección. Igualmente, durante los meses de julio y agosto se realizaron entrevistas en línea para completar información.

También, en el mes de junio se realizó una reunión con cuatro de los docentes de programa, Erika Riera, Susan Domínguez, Karina Longa y Nelvys Hernández con la idea de presentar la investigación y recoger las impresiones de los docentes con respecto al Programa de Inglés Escolar. También se realizaron encuestas en línea para reforzar la información y dar la oportunidad a más docentes de contribuir a la investigación. La reunión con los docentes mostró la perspectiva de las maestras sobre cómo se debe llevar el programa, sus experiencias y los problemas que enfrenta el programa y que pone en riesgo su continuidad. Allí se evidenció un alto grado de motivación, entusiasmo y compromiso con el programa y un gran esfuerzo personal que cada una de ellas realiza por mantenerlo en funcionamiento a pesar de la falta de formación, recursos y apoyo material.

Veamos a continuación información acerca de las escuelas estadales, cómo se diferencian de las nacionales y a qué tipo de necesidad responden para entender la importancia de este tipo de iniciativas en el contexto educativo venezolano.

### **Escuelas estadales de Vargas: definición y características**

Vargas es considerado la puerta de entrada al país, pues allí se encuentran el principal aeropuerto y el segundo puerto del país. Ocupa una franja de tierra ubicada en la región central del país de cara al Mar Caribe por lo tanto su geografía es principalmente playera. (INE, 2013). Está compuesto por un municipio de 11 parroquias. Además del atractivo de su geografía tiene una tradición cultural muy amplia y un patrimonio histórico de gran valor. Por lo tanto, aunque la economía se basa en múltiples actividades, aquellas relacionadas con el turismo y el comercio internacional son las más importantes. Esta influencia se refleja en políticas estadales que impulsan el desarrollo de infraestructura y de programas educativos, culturales y deportivos que se implementan en las escuelas a cargo de la entidad.

Las escuelas estadales son unidades educativas del nivel de primaria que aunque responden a los lineamientos del MPPE, reportan administrativamente a las gobernaciones de estado y a sus necesidades geopolíticas particulares. En Venezuela, las gobernaciones son órganos ejecutivos que ejercen la dirección, coordinación y control de los organismos de la administración pública estatal. En Vargas, su estructura comprende: el Despacho del Gobernador y ocho secretarías que abarcan las diferentes funciones del estado incluyendo la Secretaría Sectorial de Educación, Cultura y Deporte (SSECD). La Secretaría de Educación a su vez tiene a su cargo cinco (5) coordinaciones, entre las que se encuentra: la Coordinación de Proyectos Educativos. Su misión consiste en ofrecer apoyo técnico para garantizar el desarrollo de los proyectos e investigaciones educativas del estado; coordinar, supervisar y asistir en proyectos de innovación, experimentación o reforzamiento de la educación regular. Estos proyectos están relacionados con los intereses y

particularidades del espacio geopolítico. Para este estado las actividades turísticas y deportivas se han convertido en fuentes generadoras de recursos económicos y promoción nacional e internacional. Siendo emblemáticas las construcciones de infraestructura deportiva con miras a la realización de eventos internacionales.

La SSECD tiene bajo su cargo la coordinación de nueve proyectos educativos, entre los cuales se encuentran: Gestión de Riesgos, Salud Escolar, Manos a la Siembra, Turismo Escolar e Inglés Escolar. La aspiración de la SSECD es que los programas lleguen a la totalidad de las escuelas e incidan en la totalidad de los niños cuya formación está a cargo del gobierno estatal. En las escuelas estos programas son responsabilidad de docentes que por su formación o inclinaciones personales colaboran en los diferentes proyectos. Hablamos de que los programas escolares tienen el potencial de incidir en una población de 17376 niños y niñas (3305 de preescolar y 14071 de primaria) según cifras del SSECD, en un total de 93 escuelas localizadas a lo largo de la entidad y en todas sus parroquias donde laboran 3000 docentes aproximadamente.

#### Distribución de escuelas estatales por parroquia en Vargas

El Junko	5
Carayaca	39
Caruao	7
Naiguatá	3
Caraballeda	4
Macuto	2
La Guaira	5
Maiquetía	6
Carlos Soublette	7
Urimare	1
Catia La Mar	14

A esta población aspiran atender los programas escolares de la SSEDG entre ellos el Programa de Inglés Escolar.

### **El Programa de Inglés Escolar en Vargas: historia y perspectivas**

En mayo de 2014 se celebraron en la entidad los III Juegos Suramericanos de Playa – Vargas 2014. Para ese encuentro la gobernación solicitó a sus secretarios de gobierno apoyar el evento fungiendo como anfitriones de las delegaciones que llegaban de 13 países de la región. A la Secretaría de Educación le correspondió ser la anfitriona de Surinam, un país angloparlante. Durante 10 días los funcionarios adscritos a la institución realizaron labores de acompañamiento, guía y apoyo logístico de la delegación. Una persona que se destacó en esta labor fue la Profesora Magda Escobar quien fungió de *attachè* de la delegación. Para la fecha además de sus funciones en la SSEDG, la profesora fungía como directora del Preescolar Lya Imber de Coronil en La Guaira. Escobar es profesora de inglés graduada de la Universidad Pedagógica Libertador, Pedagógico de Caracas y con experiencia en la enseñanza de inglés en educación primaria e inicial.

Luego de culminados los III Juegos Suramericanos de Playa - Vargas 2014, en vista de la experiencia que representó la interacción con los atletas, ante la importancia que tuvo el idioma inglés para la comunicación real y al analizar sus resultados, la profesora Katusca Hernández, Secretaria de Educación, pensó en la importancia de que todos los niños y niñas tuviesen la oportunidad de interactuar, conocer y estar en contacto con personas que no hablan español. Los Juegos habían sido una oportunidad de intercambio tanto deportivo como cultural. De allí surge la idea de reforzar la enseñanza de las escuelas estadales a su cargo con la inclusión de un programa de inglés que permitiera a los niños un mayor acceso a este tipo de interacción. Se encarga el diseño del Programa Inglés Escolar a la Profa. Magda Escobar.

El diseño inicial del programa se hizo para que la enseñanza del

inglés partiera desde preescolar y así los niños tendrían un mayor tiempo de exposición al idioma y su forma antes de culminar el nivel primario, sin dejar de notar la gran facilidad que tienen los preescolares para adquirir un idioma. Sin embargo, debido a la limitación de los recursos se consideró prioritaria la formación propedéutica, es decir, que la preparación se hiciera en función del nivel superior inmediato, el bachillerato específicamente, y por lo tanto se concentró en los últimos grados de la educación primaria 4to, 5to y 6to. Se trataba de dar a los estudiantes la oportunidad de formar una base de conocimiento previo que le permitiera, de manera menos traumática y con mayor perspectiva de éxito, el inicio del estudio de la lengua extranjera en el 1er año de bachillerato. Finalmente y en vista de lo limitado de los recursos humanos necesarios para iniciar la formación desde el preescolar, se diseñó el Programa de Inglés Escolar priorizando el contacto con el idioma en la escuela a partir del 4to grado.

Importante destacar que el MPPE, según el Currículo Bolivariano 2007 (MPPE, 2007), establece la enseñanza del inglés a partir del cuarto grado en las escuelas de educación pública primaria, aunque a la fecha de su publicación no existían iniciativas, ni planes específicos para la ejecución de este lineamiento a nivel nacional. En este contexto comienza el funcionamiento del Programa de Inglés Escolar en el estado Vargas en febrero de 2016. Un programa diseñado para que los niños de las escuelas públicas del estado pudiesen tener acceso al aprendizaje del idioma de manera sencilla y estructurada en sus salones de clase.

Inicialmente participaron trece escuelas y diecisiete docentes en el programa de inglés. Siendo la Escuela Emilio Gimón Sterling en la parroquia Catia La Mar, la escuela con mayor participación pues tenía tres docentes en el programa. Aunque el proyecto aspiraba tener al menos una escuela por comuna, de nuevo la falta de recursos limitó su presencia a las parroquias que van desde Catia La Mar hasta Caraballeda. Es decir, las parroquias más alejadas de La Guaira, capital del estado, no se incluyeron en el programa (El Junko, Carayaca y Caruao). El acceso

a las zonas rurales fue también un factor que afectó la participación de más escuelas en el programa. Al iniciar el Programa se atendían 430 niños y niñas.

## **El diseño del programa**

El diseño del programa contempla tres factores: los docentes, los estudiantes y la enseñanza. El Programa de Inglés Escolar, en palabras de sus creadoras se define como un plan de iniciación al idioma inglés para los niños y niñas a partir de cuarto grado en las escuelas estatales de Vargas. Este programa tiene como objetivos:

- Ayudar a los niños a desarrollar habilidades básicas de comunicación en la lengua inglesa y la adquisición del vocabulario preparándolos para el aprendizaje del inglés en el nivel medio de educación, para la comprensión oral y escrita y para la interacción comunicativa.
- Trabajar en la formación de los docentes no especialistas en la Enseñanza de Inglés como lengua extranjera a niños y niñas, incrementando al mismo tiempo tanto las habilidades comunicativas propias como las habilidades pedagógicas necesarias para la enseñanza de un idioma extranjero.
- Llevar el programa a las 93 escuelas estatales.
- Lograr que el programa se convierta en un proyecto emblemático del estado Vargas.

Inglés Escolar responde a una visión más intuitiva que académica. No se habla de constructos teóricos que sustenten el programa sino más bien un conocimiento basado en la realidad sobre la importancia del idioma inglés para el intercambio internacional en diferentes áreas de actividad, deportiva o cultural, por ejemplo. Sin embargo, toda la estructura del programa se corresponde con las aspiraciones y lineamientos de otros emprendimientos educativos para primaria.

Llama la atención que un programa que nace de forma aislada, por así decirlo, tenga las mismas orientaciones de un programa nacional en su diseño por simple coincidencia. Aunque se debe resaltar que el programa se origina en las necesidades específicas de la entidad y cuenta con una visión que aspira contribuir no solo al desarrollo cognitivo y académico de los niños y niñas sino a promover el desarrollo sustentable del estado Vargas. El programa no contempla evaluaciones tipo examen o tareas, sino más bien actividades que lleven a los niños a la práctica del idioma para lograr la comunicación.

El diseño pretende brindarles a los estudiantes vocabulario sencillo que pueda ser manejado en su entorno familiar, escolar y comunitario. Se organiza este vocabulario y los contenidos en tres módulos que se desarrollan durante los tres momentos del año escolar. Se espera que al final de este los estudiantes manejen un vocabulario relacionado con la familia, los colores, los números, saludos y despedidas, presentación personal, su entorno escolar, algunas canciones y frases útiles para el intercambio comunicativo cotidiano.

El diseño habla de enseñar a los niños a comunicarse lo que nos lleva al tipo de enseñanza que se quiere promover. El enfoque de la enseñanza del programa se basa en un desarrollo de la competencia comunicativa que es la base del enfoque comunicativo de enseñanza de la lengua, *Communicative Language Teaching, CLT* (por sus siglas en inglés). Este enfoque implica que quien aprende la lengua debe aprender, además de los aspectos lingüísticos del idioma (vocabulario, lectura, escritura, etc.) también debe manejar el dónde, el cómo, el cuándo, y el qué decir a quién de acuerdo al contexto donde ocurre la interacción (Larsen-Freeman y Anderson, 2011). De allí la importancia de incluir en el programa vocabulario y frases con los cuales el niño se pueda identificar porque es un léxico que se relaciona en principio con su cotidianidad, con su realidad.

El programa también hace énfasis en la adquisición de vocabulario por encima de la adquisición de estructuras o gramática. De hecho, las

explicaciones gramaticales que incluye son muy pequeñas y específicas, porque serían contrarias al espíritu que se les quiere dar a las clases. El vocabulario y su construcción, sin embargo, hemos visto que cumple un rol muy importante en el diseño del programa. Esto también en concordancia con las tendencias en cuanto a la enseñanza del inglés a niños donde se aspira que los estudiantes manejen el mayor número de palabras y familia de palabras posible de acuerdo a su edad y contexto pues este conocimiento facilita la comunicación y la interacción. El hecho de que el vocabulario se adquiera de forma incremental, de que seamos capaces de aprender nuevas palabras a lo largo de la vida, especialmente cuando somos muy jóvenes, las implicaciones que tiene para la memoria (conocimiento receptivo y productivo del vocabulario) y el manejo de múltiples niveles del conocimiento de las palabras (Schmidt, 2000); todos estos aspectos se consideran en el diseño del programa aunque no aparecen explícitamente escritos. Las entrevistas con las maestras así lo demuestran.

Igualmente, la idea de hacer del aprendizaje una experiencia esencialmente diferente, amena y divertida para los niños es fundamental para el programa. El aprendizaje temprano del inglés y el uso de actividades lúdicas en un ambiente de confianza y expresividad pueden con seguridad llevar al éxito del proceso formativo, es decir, niños capaces de comunicarse en idioma inglés. De nuevo los testimonios dan fe de la efectividad de un programa con esas características.

Es interesante notar que investigaciones realizadas en escuelas primarias en diferentes espacios muestran que esta forma de aprender (comunicativa, participativa, lúdica) produce resultados que deben generar cambios en otros niveles educativos (Sagaray, Fernández y Rodríguez, 2017). A nuestro entender, si se realiza un cambio en el nivel primario de educación esto redundará en las exigencias en el siguiente nivel educativo solamente por el hecho de contar con estudiantes mejor preparados y más exigentes. Aún más las implicaciones alcanzarían no solo el área del inglés como lengua extranjera sino las otras materias pues los estudiantes estarían ganados a



trabajar de una forma esencialmente diferente.

## Los docentes

En esta parte del escrito hablaremos sobre las características de los docentes que forman parte del Programa de Inglés Escolar que contaba en febrero de 2016 con un total de 16 instituciones y 18 docentes en 4 parroquias del municipio Vargas (ver Tabla). A finales del año escolar 2017-2018 el programa se encontraba activo en 14 instituciones. Los cambios administrativos y la rotación de los docentes y otros aspectos inherentes a la condición de las escuelas estatales y su problemática incidieron en la reducción del número de escuelas que a finales del año escolar 2018 todavía formaban parte del proyecto.

### Distribución de docentes por institución

Docente	Institución	Parroquia
María Emilia Hernández	UEE Ángel Valero Hostos	Catia La Mar
Nelvys Hernández	UEE Alfredo Machado	Catia La Mar
Nelly Pacheco	UEE Negro Primero	Catia La Mar
Karina Longa Tibisay Marcano	UEE Emilio Gimón Sterling	Catia La Mar
Yolepsy González	EBE Vía Eterna	Catia La Mar
Carmen	UEE Vicente Lecuna	Catia La Mar
Erika Riera Gledys	EIB Eugenio María de Hostos	Carlos Soubllette
Ana Morón	UEE Hugo Domínguez	Carlos Soubllette
Susan Domínguez	UEE Miguel Suniaga	Carlos Soubllette
Ana Rada	UEE Alberto Ravell	Carlos Soubllette
Velitza Cárdenas	UUE La Guaira	La Guaira
Francis	EBE Ambrosio Plaza	La Guaira

Johnny Liendo	UEE Luisa Castillo	La Guaira
Ana Guzmán	EIB Hilda Vásquez	Caraballeda
* Maureen Domínguez	UBE Luis Castro	Caraballeda
* Francys Carreyó	Preescolar Lya Imber de Coronil	Maiquetía

\*Ya no forman parte del programa

Los maestros que participan en el programa son todos docentes con más de cinco años de experiencia en las aulas y muestran motivación para enseñar el idioma inglés por razones personales, no institucionales. Acudieron al llamado de la profesora Escobar porque ya en sus aulas ofrecían a sus estudiantes conocimientos del idioma inglés en la medida que se los permitía su propio conocimiento, pues tienen diferentes niveles de dominio del idioma. En general, son personas que se acercaron al idioma inglés no por razones profesionales, sino más bien por una afición personal que llevó en algunos casos a realizar cursos de inglés en instituciones privadas, pero aprendieron más por su propio esfuerzo que por los estudios formales. Algunos vivieron en el exterior y trajeron el conocimiento a su profesión.

La idea de enseñar inglés les vino por una conjunción entre su vocación docente y el entusiasmo por compartir el conocimiento del idioma. De hecho, todos iniciaron la enseñanza del inglés en sus aulas con la idea de facilitar el camino de sus estudiantes al encontrarse con el inglés en el bachillerato, y aunque no fuese parte del currículo oficial, era su interés particular. Asimismo, aunque no sean especialistas en el área, docentes graduados en inglés, mostraron habilidad, destreza y competencia para enseñar el vocabulario básico.

En palabras de la profesora Escobar, lo que caracteriza a los docentes del programa es que “Todos están muy motivados y entienden, la importancia de comunicarse, de conocer el idioma porque están en pleno conocimiento de que en este mundo actual el inglés como idioma es una oportunidad”. Estos docentes engloban tres aspectos que hacen significativa la enseñanza: la competencia del idioma, la comprensión

del porqué se enseña y el entusiasmo real por compartir el conocimiento. Como en cualquier proceso de enseñanza-aprendizaje estos elementos aseguran en gran medida que el aprendizaje ocurra y se genere la motivación para seguir construyéndolo.

Para comenzar en el programa los docentes recibieron una corta inducción sobre los módulos, los contenidos y los objetivos de la formación por parte de la responsable del programa. Adicionalmente como parte del diseño del programa y en cumplimiento con las responsabilidades de los organizadores de los programas educativos del estado, durante el año escolar se hacen reuniones de seguimiento con los docentes y visitas de observación a las instituciones. Se confía en la experiencia y las destrezas de los docentes y al mismo tiempo se presta un apoyo durante el año escolar que aunque limitado sirve de acompañamiento a la acción docente. También como parte del programa, los docentes reciben formación sobre metodología y aspectos lingüísticos del idioma como apoyo al desarrollo de su trabajo. No tan frecuente como sería deseable por todos los interesados pero sí en la medida de lo posible.

En cuanto a los recursos y los materiales, los docentes tienen total libertad de usar textos escolares que tengan a su disposición y materiales diseñados por ellos mismos para sus clases. Como resultado, aunque no cuenten con material de apoyo proporcionado por el Programa, muestran gran creatividad y cariño al diseñar materiales que permitan al niño el disfrute de sus lecciones de inglés.

En principio, los docentes deben tener como mínimo una sesión de inglés a la semana. Sin embargo, algunos docentes trabajan con sus grupos en dos sesiones, de acuerdo a la disponibilidad de tiempo y tan bien al entusiasmo personal. Por otra parte, en las escuelas donde funciona la Brigada de Turismo Escolar, los docentes trabajan un día con su grupo y otro día con sus estudiantes más la Brigada. En esas sesiones los docentes trabajan vocabulario específico relacionado con el estado desde el punto de vista turístico, es decir, saludos, clima,

locaciones, en fin, vocabulario y estructuras que puedan servir al trabajo que se desarrolla con los niños como guías turísticos del estado. Y esto es muy interesante porque estamos hablando no de la enseñanza de inglés general sino de inglés con propósitos específicos. Un enfoque de la enseñanza de inglés que se dirige a cubrir necesidades comunicativas particulares del aprendiz.

En general, se puede decir que los docentes del programa son un grupo motivado y creativo que disfruta su trabajo y transmite su entusiasmo a los niños en sus salones de clase y genera interés por sus actividades en el resto de la comunidad escolar.

### **Los niños y niñas**

Al principio del capítulo se describió la formación como una iniciación de los estudiantes de la última etapa de la educación primaria, 4to, 5to y 6to grado, a la comunicación en idioma inglés por medio del aprendizaje de vocabulario y frases de interacción simple. El programa alcanza alrededor de 400 niños en edades comprendidas entre los 9 y los 12 años de las escuelas públicas del estado Vargas.

En términos generales, se puede decir que son pocos los niños que llegan a la formación en idioma inglés con un desconocimiento absoluto de la lengua. Los docentes reportan que las redes sociales y el acceso a música y video juegos proveen un nivel de conocimiento a los niños antes de que tengan la oportunidad de atender a clases formales ya sea dentro del ámbito escolar o por clases o cursos privados. Sin embargo, el nivel de motivación hacia el aprendizaje de la lengua es diferente. Por lo general, los niños que tienen conocimiento o motivación por el idioma en sí, se sienten atraídos con facilidad a las clases y la formación, y están prestos a participar y a usar el idioma tanto en el salón de clase, como fuera de él. En cambio, aquellos con menos exposición al lenguaje, se sienten menos dispuestos a hablar, aunque reportan los docentes que estos niños muestran su interés en forma de atención hacia la clase y sus actividades. También reportan que a pesar de que algunos no sean

participativos, están atentos y no interrumpen.

Los estudiantes muestran interés en presentar sus conocimientos a los demás miembros de su comunidad escolar y también a sus familias. Es interesante que los docentes reconozcan que las clases de inglés generan mucho interés y atención por parte de los estudiantes. Las sesiones generan expectativa y anticipación por los juegos y los nuevos conocimientos. Valdría la pena analizar si este entusiasmo por el idioma se genera por el hecho de que es un conocimiento tangible, por así decirlo, ello pueden ver el resultado concreto del aprendizaje al expresarse y comunicarse con otras personas activamente. Otro aspecto que es importante resaltar sobre la actitud de los niños con respecto al idioma inglés es que “los estudiantes siempre piden más” en palabras de una de las docentes del programa. Lo que indica un interés genuino más allá de la nota o del reconocimiento externo; si no porque los estudiantes saben, están confiados en que sí pueden aprender más.

Igualmente, cuando alguien relacionado con el programa de inglés asiste a la escuela, aun antes de llegar al aula, los niños saludan e inician la comunicación utilizando el idioma inglés. En palabras de la profesora Escobar: “Al llegar a las escuelas los niños me reconocen e inmediatamente me saludan en inglés”, mostrando así que el objetivo de comunicación e interacción se ha logrado y que los niños buscan interlocutores.

En cuanto al espacio educativo, al principio, algunos directivos mostraron resistencia y pensaron que no existía la necesidad de incluir el inglés en la escuela primaria. Los resultados han mostrado no solo la necesidad, sino la relevancia de la formación para la comunidad escolar y las familias también. Se espera que el programa pueda llegar a más niños en las instituciones que participan en el programa y a más escuelas del estado.

## **Las experiencias de los docentes del programa**

Las entrevistas y conversaciones con los docentes del Programa de Inglés Escolar reflejan siempre entusiasmo y reconocimiento de la labor que llevan a cabo, es decir, saben su importancia y disfrutan lo que hacen. Esto se refleja en sus deseos de querer hacer siempre más.

La maestra Karina Longa ha mantenido su grupo de estudiantes en durante los últimos tres años escolares (25 niños) en la UEE Emilio Gimón Sterling. Antes de entrar en el Programa de Inglés Escolar ya sus niños recibían formación en inglés, 45 minutos a la semana. Se postuló para el programa buscando mayor estructura y formalidad para su trabajo de enseñanza del inglés. En su último año, sus estudiantes eran capaces de investigar un tema, buscar información en inglés, traducir (con ayuda de su maestra) y hacer presentaciones cortas de temas sencillos. Claro, este grupo de niños contó con un docente motivado y con buen manejo de la lengua (Nivel B2 CEFR) quien continuó la formación a lo largo de tres años. Estas condiciones promueven el éxito de la formación, es decir, el aprendizaje. Enever (2015) señala que un maestro con un nivel adecuado de manejo de la lengua, preocupación por seguir aprendiendo y la continuidad de la enseñanza son algunas de las condiciones necesarias para que un programa de formación en lengua extranjera sea exitoso.

Además de su grupo en la escuela estatal de Vargas, la maestra se desempeñó como docente en otra escuela donde trató de implementar el inglés, no como parte de su clase, sino como Grupo de Interés. Los grupos de interés son actividades que eligen los estudiantes como parte de su formación escolar más no académica, se ofrecen por un tiempo limitado y cada tres meses el grupo cambia. La experiencia en este caso, según nos relata la maestra Karina, no fue exitosa porque no existía continuidad, los grupos cambiaban y había que comenzar desde cero con el siguiente grupo.

Otro caso interesante, reporta la experiencia de la maestra Nelvys Hernández de la UEE Alfredo Machado en Catia La Mar. En este caso, la

maestra Nelvys comenzó en el año 2014 a dar clases de inglés a su grupo de 4to grado por iniciativa propia. Trabajó con vocabulario sencillo: números, colores, saludos, abecedario y expresiones relacionadas con el tema escolar. Aunque los niños comenzaron bien y se sintieron motivados para el siguiente año escolar la maestra no continuó a quinto grado con el grupo por lo que no hubo continuidad en el aprendizaje y por tanto el terreno ganado se perdió, entendiéndose que no hubo crecimiento a partir de allí.

En el año escolar 2016-2017, la maestra formó un Grupo de Interés de inglés los días viernes y nos relata que:

... aunque las pocas clases que tuvimos fueron muy buenas, divertidas y se escuchaban bien - *los niños* -, no logré que fuese constante ... y bajó la asistencia ... y al tener que sacarlos de sus aulas para llevarlos a la mía creó complicaciones para los otros maestros. Yo les trabajé abecedario, números, colores con distintas plantilla que se encuentran en la biblioteca, rotulamos todo el espacio en inglés, vimos videos de clases y canciones en DVD, saludos, vocabulario, y clases descargadas en las Canaimas para visualizar con video beam, visualización de libros ilustrados español-inglés y juego de memoria en inglés.

De nuevo, la falta de continuidad con el grupo y pareciera también la falta de cohesión, porque eran niños de diferentes grupos, hizo que el proyecto no avanzara.

Es de hacer notar que los docentes encuestados refieren su experiencia con el inglés como exitosa en términos de motivación propia y de sus estudiantes. Aseguran que el aprendizaje ocurre y se incrementa pero que tienen que existir condiciones más favorables para éxito de la experiencia. Ellos hablan de la necesidad de continuidad, de apoyo material y estabilidad para poder continuar en el programa.

## Los resultados del Programa de Inglés Escolar

Según Enever (2015) para que un programa de EFL (Inglés como Lengua Extranjera) tenga éxito, es decir, para que realmente promueva el aprendizaje se tienen que cumplir las siguientes condiciones: dominio de la lengua por parte del docente (la autora sugiere B2) y entrenamiento continuo, mantener la motivación, asegurar la continuidad del aprendizaje, establecer objetivos realistas y asegurar el aprendizaje fuera del aula. Sería interesante revisar las experiencias del Programa de Inglés Escolar en términos de las condiciones que plantea Enever en su artículo, *The Advantages and Disadvantages of English as a Foreign Language with Young Learners*. Aunque el artículo se refiere a niños en los primeros niveles de educación primaria y preescolar, las condiciones pueden aplicar para niveles un poco más avanzados. Y consideramos por otra parte que para promover el aprendizaje desde la escuela primaria en nuestro país el nivel CEFR de los docentes puede estar entre básico y pre-intermedio (A2-B1).

La evaluación del programa habla del entusiasmo que suscitó en las escuelas participantes. La experiencia del año escolar 2015-2016 aunque no fue completa, pues se inició en febrero de 2016, permitió conocer a los docentes que se habían integrado al programa y promover la participación de más docentes y mantener la motivación de los niños. Las interrupciones constantes de las clases debido a problemas externos al ambiente escolar no permitió el avance en términos de aprendizaje; porque había que recomenzar constantemente. Por otra parte, los directivos querían rotar a los docentes para que se atendieran otros grupos como especialistas. Como consecuencia hubo que establecer reglas más claras para que el docente del programa se dedicara a su grupo. Claro que esto ocasiona que no todos los niños reciban la formación en inglés, solamente un grupo. Lo que parece excluyen pero puede ser subsanado con un mayor énfasis en la formación de más docentes.

Por otra parte, los problemas económicos de diferente índole han afectado las escuelas estatales de diferentes manera (asistencia irregular



de docentes y estudiantes, problemas de movilidad en el estado, egresos de docentes y estudiantes, entre otros) ha repercutido negativamente en los esfuerzos por llevar adelante los programas escolares en general, no solo el programa de inglés. Lo que no permite una evaluación justa del programa debido a la gran cantidad de contingencias que han tenido que soportar tanto el personal docente como los estudiantes. Cuando los protagonistas del programa hablan de *repercusiones negativas* no se refieren a que el programa no funcione, no se refieren a problemas del proceso de enseñanza-aprendizaje en cuanto a los logros de sus estudiantes, se refieren a que se han perdido oportunidades de que el aprendizaje hubiese sido mayor.

En opinión de los docentes y la responsable, el programa es exitoso pues “está diseñado para triunfar” y tiene potencialidades ciertas reflejadas en la motivación de docentes y estudiantes y los logros de aulas enteras. El hecho de que pese a todas las adversidades los docentes, casi el mismo número de los que iniciaron, se mantengan en su puesto apostando a enseñar algo más allá de su compromiso académico es muy revelador. Eso tiene que ver, en nuestra opinión, no solo con el entusiasmo que les genera el inglés sino con una condición muy especial de los docentes de las escuelas estatales quienes trabajan con una gran mística pero con grandes restricciones.

Ahora bien, volviendo a Enever y sus condiciones para el éxito de programas para la enseñanza del inglés a niños, podemos decir que definitivamente hay que establecer el nivel de competencia de los docentes. Estamos seguros de que por lo menos cuatro docentes del grupo tienen un nivel B2 (CEFR), lo que demuestra la habilidad de lograr en gran medida sus objetivos comunicativos y expresarse sobre una variedad de tópicos. Vale decir que aunque el grupo de docentes fue invitado por la investigadora a una prueba exploratoria, no acudieron al llamado, tal vez porque no se trataba de una actividad promovida por la SSEC.

La segunda condición habla de mantener la motivación de los niños por medio de actividades atractivas, divertidas y retadoras. Los

testimonios hablan a su vez de docentes altamente motivados con un compromiso claro para con sus escuelas y sus estudiantes. Creemos también que habría que evaluar el compromiso de los docentes del programa con su propio crecimiento profesional, en otras palabras, con su interés en continuar formándose.

En tercer lugar, la continuidad de la formación también debe ser asegurada. Las brechas temporales, las interrupciones y la falta de consecución y monitoreo de los aprendizajes evitan un mayor avance y desarrollo de la destreza comunicativa.

Establecer objetivos realistas en cuarto lugar implica que aunque se pueden reconocer las potencialidades de los niños de aprender vocabulario, establecer asociaciones de palabras, acertar por no tener miedo al fracaso, eso no debe implicar que se va a abrumar a los chicos con cantidades de materiales que tal vez no pueda procesar. Tenemos que entender los límites de su tolerancia. La confluencia de las interrupciones de las clases y la necesidad de cubrir contenidos de los diferentes programas puede llevar a pretender concentrar demasiada información en poco tiempo.

Por último, asegurar el papel del aprendizaje fuera del aula. Este es un elemento del EFL que no se considera en la mayoría de los programas educativos. Las actividades fuera del aula no se refieren a hacer tareas sino más bien a mantener el contacto o la conciencia del idioma aun fuera del espacio educativo. Se tiene promover la posibilidad de que los aprendices mantengan el idioma en otros espacios diferentes al aula de clases, en los hogares principalmente.

En opinión los participantes del programa es necesario que el programa de Inglés Escolar ofrezca a los docentes y estudiantes un mayor apoyo en términos de:

- Formación docente: acceso a actividades que promuevan la investigación, el intercambio y mejoramiento profesional.

- Apoyo institucional: Aunque los niños participantes en el Programa de Inglés Escolar han estado presentes en actividades como el recibimiento de los navegantes del Barco de Paz (*Peace Boat*) en su paso por el país y esto le ha dado visibilidad al Programa. Es necesario que al SSECD ayude a promover una mayor participación de docentes, establecer lazos institucionales y visibilizar sus logros.
- Apoyo material: Es necesario para que el programa genere más éxitos que se trabaje en el acceso de los docentes a recursos educativos que promuevan el aprendizaje y la creatividad.

Como comentario final podemos decir que los elementos del diseño del Programa de Inglés Escolar son compatibles que las aspiraciones del Programa Nacional de Formación Avanzada de Inglés en Educación Primaria que desarrolla el MPPE en alianza estratégica con el British Council. La centralidad del aprendizaje, la apuesta por el aprendizaje significativo, el reconocimiento de la importancia del inglés como lenguaje de intercambio internacional y el enfoque comunicativo son características comunes de ambos programas. Lo que indica que las personas e instituciones interesadas en mejorar la enseñanza del inglés en nuestro país estamos remando en la misma dirección y que podemos aprender de cada uno.

Finalmente, mi agradecimiento a los docentes que compartieron sus experiencias, sus visiones y problemas. Y el deseo de que esta iniciativa de investigación sea el punto de partida para que los miembros del programa hagan de sus aulas espacios que sirvan también para la búsqueda y la socialización de mejoras y experiencias.

## Referencias

- Hernández, Fernández y Baptista. (2010). Metodología de la Investigación. Quinta Edición. McGraw Hill: México.
- INE. (2013). Instituto Nacional de Estadística. Vargas-INE. <http://www.ine.gov.ve/documentos/see/sintesisestadistica2013/estados/vargas/documentos/situacionfisica.htm>. Recuperado en línea 16 de junio de 2018.
- Salas, J.G. (2015). La enseñanza del inglés en la educación primaria del estado Barinas. En *La Enseñanza del inglés en la escuela pública venezolana: evidencias, experiencias y perspectivas*. Caracas, Venezuela: British Council – CEP FHE (Cuaderno de Postgrado 36).
- López de D'Amico, R. (2015). La formación de docentes de inglés. (2015). En *La Enseñanza del inglés en la escuela pública venezolana: evidencias, experiencias y perspectivas*. Caracas, Venezuela: British Council – CEP FHE (Cuaderno de Postgrado 36).
- Chacón, C. (2015). Programa de inglés para primaria en el estado Táchira. En *La Enseñanza del inglés en la escuela pública venezolana: evidencias, experiencias y perspectivas*. Caracas, Venezuela: British Council – CEP FHE (Cuaderno de Postgrado 36).
- Pulido, R. (2015). La enseñanza del inglés como lengua extranjera en Venezuela: el caso de Mérida. La enseñanza del inglés en la educación primaria del estado Barinas. En *La Enseñanza del inglés en la escuela pública venezolana: evidencias, experiencias y perspectivas*. Caracas, Venezuela: British Council – CEP FHE (Cuaderno de Postgrado 36).

- Sagaray, J., Fernández, M. y Rodríguez, A. (2017). Inglés en la escuela Primaria en Venezuela. En *Se respira cambio. Transformando la enseñanza del inglés en el sistema educativo venezolano*. Caracas-Venezuela: British Council – Cenamec.
- Zeuch, E. y Gregson M. (coord.). (2015). *La Enseñanza del inglés en la escuela pública venezolana: evidencias, experiencias y perspectivas*. Caracas, Venezuela: British Council – CEP FHE (Cuaderno de Postgrado 36).
- Schmidt, N. (2000), *Vocabulary in Language Teaching*. UK: Cambridge University Press.
- Larsen-Freeman, D. and Anderson, M. (2011). *Techniques and Principles in Language Teaching*. UK: Oxford University Press.
- Enever, J. (2015). *The Advantages and Disadvantages of English as a Foreign Language with Young Learners*. En Bland, J. (editor). *Teaching English to Young Learners: Critical Issues in Language Teaching with 3-12 Year Olds*. <https://books.google.co.ve>. Retrieved on line.

## **Anexo 1**

Preguntas de la entrevista a la Profesora Magda Escobar, Responsable del Programa de Inglés Escolar y a la Profesora Katusca Hernández, Secretaria Sectorial de Educación, Cultura y Deporte del estado Vargas.

- a.- ¿De dónde surge el programa de inglés para primaria en las escuelas estatales de Vargas?
- b.- ¿Cuáles son las bases, aspiraciones y alcances del programa?
- c.- ¿Cómo funciona el programa de inglés en las escuelas primarias en Vargas?
- d.- ¿Cuál es el perfil del docente que participa en el programa de inglés de Vargas?
- e.- ¿Cuál es el impacto de la enseñanza del inglés en las escuelas primarias del estado y cuáles son sus potencialidades.?

## **Anexo 2**

Entrevista a docentes de Programa de Inglés Escolar

### **DATOS PERSONALES**

- Nombres:
- Apellidos:
- Edad:

### **LUGAR DE RESIDENCIA**

- Municipio:
- Parroquia:

### **NIVEL EDUCATIVO**

- Título:
- Universidad:

### **EXPERIENCIA PROFESIONAL EXPERIENCIA DOCENTE**

- Años de experiencia docente:
- Años de experiencia enseñando inglés:
- Institución donde labora:
- Grado:
- Matrícula que atiende:

### **Preguntas:**

- ¿Cuál es su experiencia con el aprendizaje del idioma inglés? ¿Cómo aprendió?
- ¿Qué la motivó a aprender inglés?

- Antes del programa de inglés en primaria, ¿cuál era su experiencia en la enseñanza del inglés?
- ¿Cómo llegó al programa de inglés en primaria? ¿Desde cuándo participas en el programa?
- ¿Qué le motivó a participar?
- ¿Cómo es tu experiencia con los niños y niñas en relación con la enseñanza del inglés?
- ¿Cómo evalúas la experiencia con los niños y niñas?
- ¿Cómo crees que puede mejorar el programa? ¿Qué necesitan los niños? ¿Qué necesitan los docentes?





## AUTORES

---

***MANUEL ADRIÁN ARRIOJA***

***Universidad Pedagógica Experimental Libertador  
El Mácaro - Valle de la Pascua  
adrianarrioja@yahoo.com***

Profesor en Lengua Extranjera, mención Inglés y Magíster en Lingüística de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador – Instituto Pedagógico Rafael Alberto Escobar Lara de Maracay. Experiencia en los diferentes niveles del sistema educativo venezolano. Es coautor de la serie My Victory de la Colección Bicentenario del Ministerio del Poder Popular para la Educación, al igual que de otro texto y artículos. Ha participado en varios proyectos de investigación y se desempeña como docente en pregrado y postgrado. Reconocimiento Especial del Ministerio del Poder Popular para la Educación por autoría de la Colección Bicentenario (2014). Actualmente se desempeña como profesor de la UPEL – El Mácaro en Valle de la Pascua, adscrito al Departamento de Ciencias Sociales y Comunicación. Participa desde el año 2015 como tutor del estado Anzoátegui de la Micromisión Simón Rodríguez y a partir del 2018 como tutor del Programa Nacional de Formación Avanzada en el área de Inglés del estado Guárico

**BELKYS BLANCO GUDIÑO**

***Universidad Central de Venezuela***  
*belkisblanco468@gmail.com*

Es licenciada en Idiomas Modernos (Inglés-Ruso), egresada de la Universidad Central de Venezuela (UCV). Su enfoque en la docencia desde hace 17 años ha sido la comprensión lectora y la enseñanza del inglés con fines específicos a estudiantes de la Facultad de Ingeniería de la UCV, desde 2003 hasta la fecha, y en la Universidad Nacional Experimental Politécnica “Antonio José de Sucre”, hasta 2011. Su trabajo de investigación en esta área está dirigido al análisis de necesidades, como base del diseño curricular. Ha sido ponente y colaboradora de las Jornadas de Investigación y Encuentro Académico de la Facultad de Ingeniería en los años 2012 y 2014. En los últimos años, aparte de la formación de ingenieros, ha participado en proyectos emblemáticos del Ministerio del Poder Popular para la Educación, como coautora de los libros de inglés *My Victory*, de la Colección Bicentenario, y como tutora del Programa Nacional de Formación de docentes “Micromisión Simón Rodríguez (MMSR)” en los estados Falcón, Yaracuy y Zulia. Desde el año 2017, se desempeña como tutora del estado Vargas en los programas de formación de docentes para los niveles de educación media y primaria. Es participante de la Maestría en Inglés como Lengua Extranjera en la Facultad de Humanidades y Educación de la UCV.

**ISABEL MARÍA CARRILLO**

***Ministerio del Poder Popular para la Educación (MPPE)***  
*isacarrillo61@yahoo.es*

Profesora de Lengua Extranjera Mención: Inglés de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador –Maracay. Maestría en Educación del Instituto Pedagógico Latinoamericana y Caribeña (IPLAC) Cuba.

Actualmente cursando Doctorado en Ciencias Pedagógicas. Convenio Integral de Cooperación Cuba—Venezuela. Experiencia como profesora de inglés a nivel de educación primaria, media y educación para adultos desde 1990 (Apure, Guárico, Aragua). Fue miembro del Equipo Técnico Pedagógico de la Dirección General de Currículo 2007—2012 del Ministerio del Poder Popular para la Educación; Directora de Línea Planificación Curricular de la Dirección General de Currículo. 2012—2014 MPPE y actualmente pertenece al Colectivo Pedagógico de la Dirección General de Jóvenes, Adultas y Adultos MPPE. Coautora de los libros de la Colección Bicentenario del área de Inglés. Pertenece al equipo asesor de la Micromisión Simón Rodríguez en el área de Inglés. Tutora del estado Miranda en la Micromisión Lenguas Extranjeras Mención Inglés.

**MARÍA TERESA FERNÁNDEZ DI TURI**

*Universidad Pedagógica Experimental Libertador*  
*Instituto Pedagógico de Maturín*  
*mtfernandez\_litgram@yahoo.com*

Es egresada como profesora de Inglés de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador, Instituto Pedagógico de Caracas. Obtuvo Maestría en Educación, mención Enseñanza de la Literatura en Inglés (IPC) y Doctorado en Educación (Instituto Pedagógico de Maturín). Trabajó como profesora contratada y personal ordinario en el Instituto Pedagógico de Caracas con las asignaturas Gramática I y II, Inglés II, Introducción a la Literatura y Cultura de los Países de Habla Inglesa. Actualmente, es profesora ordinaria en la categoría de Agregado en el Instituto Pedagógico de Maturín donde ha dictado los cursos Inglés V, Lectura y Escritura, Introducción a la Lingüística, Gramática I y II, Metodología y Evaluación, Psicolingüística, Introducción a la Literatura y Cultura de los Países de Habla Inglesa, Literatura del Mundo Inglés I y II y Taller de Teatro. Además ocupa el cargo de Coordinadora del

Programa de Lengua Extranjera (desde 2011). Ha administrado cursos de postgrado en la Maestría de Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera (Maturín y Ciudad Bolívar). Ha sido tutora de Trabajo de Grado de Maestría. Participa como Investigadora ordinaria en el Centro de Investigación de Literatura Latinoamericana y del Caribe (CILLCA) e investigadora invitada en el Núcleo de Investigación de Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera (NIELEX). Forma parte de ELT Consultants donde ha participado como escritora de materiales didácticos, diseño de cursos para la enseñanza del inglés y monitoreo de proyectos en Arabia Saudita, Emiratos Árabes Unidos y Venezuela.

**MARK GREGSON**

***The British Council – Venezuela***  
*mark.gregson@britishcouncil.org.ve*

Es Magister en Lingüística Aplicada por la Universidad de Birmingham, Reino Unido. Se desempeñó como profesor de inglés en la Escuela de Idiomas Modernos de la Universidad Central de Venezuela durante veinticinco años. Fue cofundador y profesor de Lingüística Aplicada de la Maestría en Inglés como Lengua Extranjera de la misma universidad. Desde 2006 ocupa el cargo de Gerente de Proyectos de Inglés en el British Council en Venezuela

**IVÁN ENRIQUE LEZAMA COVA**

***Unidad Educativa Nacional Samán de Güere***  
*ivanelezamac@gmail.com*

Profesor en la Unidad Educativa Nacional Samán de Güere en el estado Aragua. Egresado del Pedagógico de Maturín como Profesor de Inglés y con una Maestría en Educación Ambiental realizada en el Pedagógico

de Maturín. Fue Docente de Inglés en la Universidad Bolivariana de Venezuela (Sede Monagas), parte del equipo organizador de la Misión Sucre Sede Monagas, se desempeñó como Docente de la Catedra de Educación Ambiental en el Pedagógico de Maturín en condición de contratado, fue Docente de la Maestría en Educación Ambiental del Pedagógico de Maturín, cumplió funciones como investigador adscrito al Centro de Investigación Educativa Universidad Comunidad y Ambiente (CINEUCA) del Pedagógico de Maturín, ha sido tutor y jurado de trabajos de grado a nivel de pregrado, Especialización y Maestría. Profesor contratado de Inglés en la Universidad Experimental de las Fuerzas Armadas (UNEFA – Sede San Félix de Guayana). Ha tenido participación en distintos congresos y eventos educativos, tanto nacionales como internacionales en calidad de ponente, así como también siendo parte de iniciativas de investigación, fue miembro activo del Movimiento Ambientalista Nacional al frente de la Red Activa de Monaguenses Ambientalistas (RAMA) en calidad de Director, así como también fue responsable del Departamento de Seguimiento y Control de la Gestión Educativa en la Zona Educativa del Estado Monagas. Desde el año 2015 forma parte del equipo de la Micromisión Simón Rodríguez Lenguas Extranjeras; Inglés, primero como facilitador y en la actualidad como tutor.

**ROSA LÓPEZ DE D'AMICO**

***Universidad Pedagógica Experimental Libertador – Maracay***  
*rlopezdedamico@yahoo.com*

Profesora en Lengua Extranjera: Mención Inglés. Profesora en Educación Física: Mención Deporte. Magíster en Enseñanza de la Literatura en Inglés. Ph D – Doctor of Philosophy - y postdoctorado en la Universidad de Sídney. Coordinadora de la línea de investigación Lenguaje Literatura y Cultura. Participación en aproximadamente 30 proyectos de investigación y ha contribuido en la creación de

programas de postgrados y pregrado. Co-fundadora de la Maestría en Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera de la UPEL Maracay. Posee más de 70 artículos arbitrados, 18 libros, 10 actas científicas y 28 capítulos en libros. Ponente a nivel nacional e internacional en los cinco continentes. En el 2007 recibió el Premio a la Productividad Académica en Investigación otorgado por el Consejo de Desarrollo Científico, Humanístico y Tecnológico (CDCHT) de las Universidades Venezolanas. Miembro del Programa Estímulo al Investigador. Fue Jefa del Dpto. de Inglés de la UPEL –Maracay, Subdirectora de Investigación y Postgrado y Coordinadora del Convenio Doctoral de la UPEL – Universidad de León (España) del Programa Interculturalidad y Traducción. Apoya al Ministerio del Poder Popular para la Educación en programas de formación docente en las áreas de Inglés y Educación Física. Coordinadora de los libros para educación media de la Colección Bicentenario – Área Inglés y Coordinadora de la Micromisión Simón Rodríguez en el área de inglés. Profesora Titular en la Universidad Pedagógica Experimental Libertador.

**NELSON RAFAEL MORA O LÓPEZ**

*Micromisión Simón Rodríguez*  
*nelsonmoraolopez@gmail.com*

Egresado como profesor, mención Inglés - Instituto Pedagógico de Caracas y Especialización en la enseñanza del inglés en el PNF- ILE – Universidad Simón Rodríguez. Tiene amplia experiencia a nivel de educación primaria, secundaria (en las modalidades diurna y andragógica) y universitario al igual que en el sector privado. Ha tenido cargos como coordinador de programas de inglés en el nivel de escuelas técnicas comerciales al igual que en el desarrollo de los programas PNF en la UBV. Siendo operador de tráfico internacional (cantv) participó como enlace en las transmisiones de juegos de Baseball de las grandes ligas. A nivel de Micromisión Simón Rodríguez ejerció el cargo de

tutor del estado Monagas PNF lengua extranjera Inglés. Actualmente se encuentra como tutor del programa nacional de formación (PNF) programa nacional de formación avanzada en inglés para primaria (PNFA) por el estado Delta Amacuro. En la actualidad es el encargado de llevar las estadísticas del programa nacional de formación avanzada (PNFA) inglés educación para primaria. Actualmente se encuentra dando los primeros pasos en organización e investigación de la influencia de la enseñanza del inglés en las comunidades Warao y Jotarao del estado Delta Amacuro con miras a la formación de comunidades de aprendizaje del idioma en dichas comunidades.

**YVEMAR PERAZA**

***Universidad Pedagógica Experimental Libertador - Maracay***  
*yvpera@yahoo.com*

Profesora en Lenguas Extranjeras, mención Inglés - Universidad Pedagógica Experimental Libertador, Instituto Pedagógico de Maracay. Magíster en Educación, mención Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera. UPEL - Instituto Pedagógico de Caracas. Estudios doctorales en Filología Inglesa: Interculturalidad y Traducción - Universidad de León. León, España. Docente de primaria y secundaria (1987 – 2004). Reconocimiento a la labor docente por parte de la Dirección de Educación de la Alcaldía del Municipio Diego Ibarra, Mariara - Carabobo, 1998. Ha participado en eventos nacionales e internacionales y proyectos de investigación. Autora de los libros de la Colección Bicentenario – Área Inglés. Reconocimiento Especial del Ministerio del Poder Popular para la Educación por autoría de la Colección Bicentenario (2014). Actualmente tutora del estado Carabobo de la Micromisión Simón Rodríguez en el área de Inglés. Profesora de la UPEL – Maracay adscrita al Departamento de Inglés – Área de Lingüística desde 2003



**ANA SABRINA RODRÍGUEZ MONTIEL**

***Unidad Educativa Alejandro Oropeza Castillo (Miranda)***  
*ansaromon@gmail.com*

Cursó estudios en la Escuela de Idiomas Modernos de la Universidad Central de Venezuela. Posee título de Profesora de Inglés de la Universidad Nacional Experimental Simón Rodríguez. Ha realizado seminarios en Literatura del Caribe, Manejo de la disciplina en el aula, Enseñanza de español como lengua extranjera, Programación neurolingüística e inteligencia emocional, Diseño de la clase desarrollo y evaluación según las políticas del CEFR, Metodología y Estrategias en enseñanza de inglés a temprana edad, entre otros. Se ha desempeñado como docente de inglés en educación media por más de veinte años y en educación preescolar y primaria desde hace diez años. También tiene amplia experiencia en la enseñanza de inglés conversacional en instituciones privadas. Participa en la I cohorte del Programa Nacional de Formación Avanzada del Área Lenguas Extranjeras: Chino Mandarín del Programa del Ministerio de Educación y el Instituto Confucio del Convenio China-Venezuela. Actualmente se desempeña como Facilitadora en el Programa de Formación de la Micro Misión Simón Rodríguez Lengua Extranjera Inglés en el Estado Miranda, y es miembro del equipo de investigación del proyecto “Programa Nacional de Formación Avanzada - Enseñanza de Inglés para Primaria”.

**JHOANNA K. RUIZ G.**

***Universidad Politécnica Territorial del estado Aragua***  
***(UPT Aragua)***  
*jkr18@hotmail.com*

Egresada como Profesora de Inglés de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador - Instituto Pedagógico de Maracay (IPMAR).

Maestría en Gerencia Educacional (IPMAR), Maestría en Dirección de la Universidad de Pinar del Río; Doctora en Ciencias de la Educación (IPMAR). Actualmente es Profesora ordinaria en la categoría de agregado en la Universidad Politécnica Territorial del estado Aragua (UPT Aragua). Participa en el Programa de Estímulo a la Investigación e Innovación (PEII) y forma parte del Centro de estudios e Investigación territorial de la UPT Aragua. Es asesora de PNFA en la Micromisión Simón Rodríguez en el área de Inglés.

### **IPZENT SEQUERA BLANCO**

#### ***Academia Militar de la Aviación Bolivariana (AMAB)***

*ipzents@hotmail.com*

Profesora de Inglés de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador (UPEL) - Instituto Pedagógico de Maracay (IPMAR). Diplomado de Formación en Pedagogía Militar - Universidad Militar Bolivariana de Venezuela. Especialización en Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera - Universidad Nacional Experimental Simón Rodríguez. Experiencia en la enseñanza del inglés en Educación Media General, cursa estudios de Especialización en Pedagogía Militar en la Universidad Militar Bolivariana de Venezuela, participa en la I cohorte del Programa Nacional de Formación Avanzada del Área Lenguas Extranjeras: Chino Mandarín del Programa del Ministerio de Educación y el Instituto Confucio del Convenio China-Venezuela. Miembro del Comité Académico Nacional de la Micromisión Simón Rodríguez (MMSR). Tutora de la Gran Misión Chamba Juvenil sector Educación para el estado Monagas, se desempeñó como facilitadora en el Programa de Formación de la Micromisión Simón Rodríguez Lenguas Extranjeras Inglés en el estado Aragua. Asimismo, es Docente Instructor del Área de Idiomas en la Universidad Militar de la Aviación Bolivariana de Venezuela (AMAB). Es tutora de Distrito Capital en Micromisión Simón Rodríguez – Área Inglés para PNF y PNFA.

**JUANA MARÍA SAGARAY COVAULT**

***Universidad Pedagógica Experimental Libertador***

***Instituto Pedagógico de Maturín***

*saga1404@hotmail.com*

Profesora titular de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador, Instituto Pedagógico de Maturín. Posee título de Maestría en Literatura y Doctorado en Educación. Ha sido coordinadora del Programa de Lengua Extranjera, coordinadora de la maestría de Literatura Latinoamericana y del Caribe, coordinadora de Estudios no Conducentes a Grado Académico y actualmente se desempeña como Jefa del Departamento de Lingüística del IPM (desde 2009). Ha diseñado y administrado cursos en pregrado de inglés básico, lectura y escritura, Inglés Avanzado, Literatura del Mundo Inglés, Prácticas Profesionales y en postgrado, cursos de Literatura, Metodología de la Investigación y Adquisición y Aprendizaje de Lenguas Extranjeras. Además, ha sido tutor y jurado de trabajos de grado de Maestría y Tesis doctorales. Es miembro ordinario del Centro de Investigación de Literatura Latinoamericana y del Caribe (CILLCA) e investigadora invitada en el Núcleo de Investigación de Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera (NIELEX). Miembro de ELT Consultants, ha trabajado en el diseño de cursos y materiales para la enseñanza del inglés a nivel de primaria y de educación superior en proyectos en Arabia Saudita (PERA), los Emiratos Árabes Unidos (CUP y Kapow-HCT), Venezuela (British Council) y el monitoreo de proyectos de enseñanza del inglés en la escuela primaria (British Council-Venezuela).

